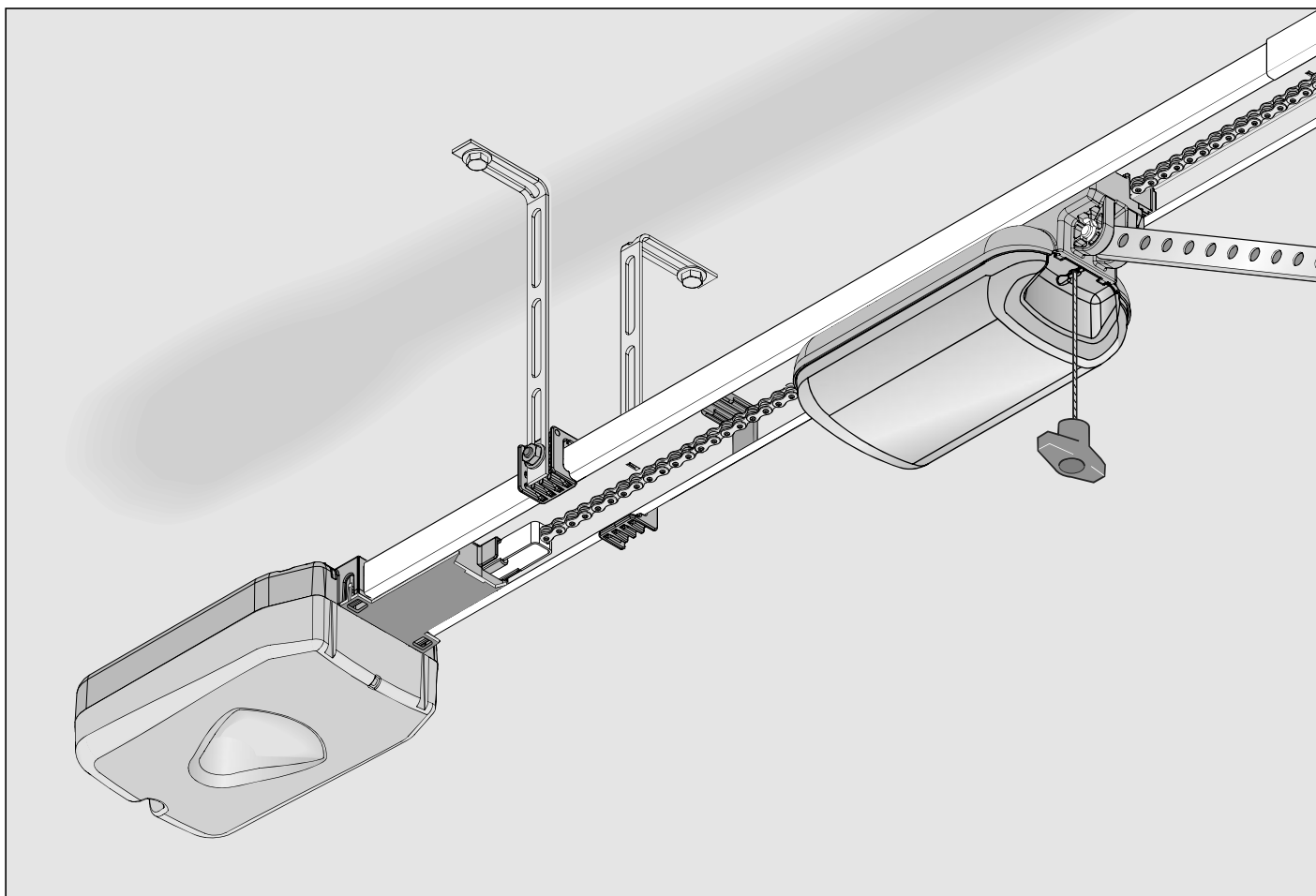
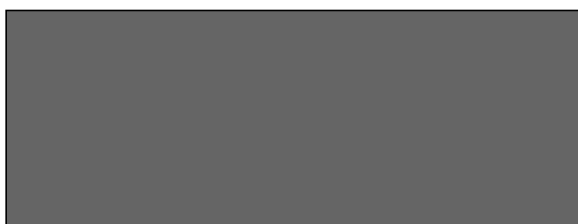




SV ÖVERSÄTTNING AV MONTERINGS- OCH BRUKSANVISNING I ORIGINAL

garageportöppnare

A 400 XS



Ladda ner den aktuella
bruksanvisningen:



Bästa kund

Tack för att du har valt en produkt från **APERTO Torantriebe GmbH**. Denna produkt har utvecklats och tillverkats under stränga kvalitetskrav i enlighet med ISO 9001. Passion för produkten är för oss lika vägledande som våra kunders krav och behov. Vi har i synnerhet säkerheten och pålitligheten hos våra produkter i åtanke.

Läs noggrant igenom den här bruksanvisningen och beakta alla anvisningar.

På det sättet kan du montera och använda produkten på ett säkert och optimalt sätt. Om du har frågor, kontakta din återförsäljare eller din monteringsfirma.

Alla våra produkter riktar sig till personer av båda könen även om det inte framgår av språkbruket.

Garanti

Garantin motsvarar de lagstadgade bestämmelserna. Din auktoriserade återförsäljare är kontaktperson gällande garantiåtaganden. Garantianspråk kan ställas endast i det land där automatiken är inköpt. Garantianspråk kan inte ställas på förbrukningsmaterial som t.ex. batterier, säkringar och lampor. Det gäller även för slitdelar.

Automatiken är konstruerad för en begränsad normal användning. Om den används oftare leder det till ökat slitage.

Kontaktuppgifter

Om du behöver kundtjänst, reservdelar eller tillbehör ber vi dig vända dig till din återförsäljare eller monteringsfirma.

Upphovs- och skyddsätter

Upphovsrätten till den här monterings- och bruksanvisningen tillhör tillverkaren. Ingen del av den här monterings- och bruksanvisningen får reproduceras eller omarbetas genom användning av elektroniska system, alternativt mångfaldigas eller spridas utan skriftlig tillåtelse från **APERTO Torantriebe GmbH**. Överträdelser mot ovan nämnda angivelser leder till skadeersättningskrav. Alla märken som omnämns i den här monterings- och bruksanvisningen är egendom hos motsvarande tillverkare och erkänns härmed.

Innehållsförteckning

1. Om denna monterings- och bruksanvisning.....	5	6.3	Kontaktplatser för tillbehör	28	
1.1	Förvaring och vidarelämning av monterings- och bruksanvisningen	5	6.4	Manövrerings-, inställnings- och visningselement	28
1.2	Viktigt om översättningar.....	5	6.5	Lysdiodernas blinkkoder	29
1.3	Beskriven produkttyp.....	5	7. Idrifttagning	30	
1.4	Målgrupper för monterings- och bruksanvisningen ..	5	7.1	Genomför automatisk idrifttagning	30
1.5	Förklaring av symboler och anvisningar.....	5		Automatiken startar automatiskt sin programmering	31
1.6	Särskilda varningssymboler och påbudsmärken.....	6	7.2	Mekanisk efterjustering av ändlägena.....	32
1.7	Anvisningar till texten	7		Justera ändläget för portöppning	32
1.8	Avsedd användning av automatiken	7		Justera ändläget för portstängning	32
1.9	Icke avsedd användning av automatiken	7	7.3	Montera anvisnings- och varningsskylt	32
1.10	Personalens kvalifikationer	8	8. Anslutningar och specialfunktioner.....	33	
	Utbildad yrkespersonal för montering, idrifttagning och demontering av portar	8	8.1	Anslutningsmöjligheter på takstyrningen.....	33
	Instruera ägaren och överlämna dokumentation ..	8	8.2	Minska lysdiodernas ljusstyrka.....	33
1.11	Information till ägaren.....	8	8.3	Inställning av DIP-brytarna på takstyrningen	33
2. Allmänna säkerhetsanvisningar	9	8.4	Beskrivning av radiokanalerna	34	
2.1	Grundläggande säkerhetsanvisningar för driften	9	8.5	Programmera sändaren	34
2.2	Extra säkerhetsanvisningar			När minneskapaciteten är uppnådd	34
	för radiofjärrstyrningen	10	8.6	Avbryt programmeringsläget.....	35
2.3	Anvisningar om användning och om radiofjärrstyrning	11	8.7	Radera sändarknappen från radiokanalen.....	35
3. Om denna monterings- och bruksanvisning.....	12	8.8	Radera sändare helt från mottagaren	35	
3.1	Automatiken och dess funktionsprincip.....	12	8.9	Radera radiokanal i mottagaren.....	35
3.2	Säkerhetsutrustning	12	8.10	Radera alla radiokanaler i mottagaren	35
3.3	Produktmärkning	12	8.11	Genomför återställning.....	36
3.4	Leveransomfattning.....	13		Återställning av säkerhetsutrustningarna	36
3.5	Mått	14		Radera kraftvärden	36
3.6	Teknisk information	14		Radera kraft- och positionsvärden	36
3.7	Anslutningsmöjligheter	15		Genomföra återställning.....	36
	Porttyper och tillbehör	15	8.12	Ställ in automatisk stängning – definiera grundvärden	36
4. Montering.....	16	8.13	Ställ in öppethållningstiden manuellt.....	37	
4.1	Nödvändiga verktyg och personlig skyddsutrustning	16	8.14	Ställ in belysningsfunktionen.....	38
4.2	Viktiga anvisningar och information	16	8.15	Ställ in delöppning.....	38
4.3	Förbered monteringen.....	17	8.16	Radera delöppning.....	38
	Avlägsnande av aktiveringsenheter	17	8.17	Information om SOMlink.....	38
	Gör mekanisk låsning funktionsoduglig	17	8.18	Fotocell och karmfotocell	39
	Kontrollera mekaniken och viktutjämningen	17		Karmfotocell	39
	Nödfrikoppling	17	8.19	Output OC	39
4.4	Montera drivsystemet.....	18	8.20	Relay	40
4.5	Montera på porten.....	20	8.21	Motorvagnens kretskort.....	40
5. Ta bort och sätt fast täckkåpor	24			Översikt över anslutningarna	40
5.1	Motorvagnens och takstyrningens täckkåpa.....	24	9. Funktionskontroll – avslutande test – överlämning	41	
	Ta bort motorvagnens täckkåpa	24	9.1	Testa hinderavkänning.....	41
	Sätt dit motorvagnens täckkåpa.....	24	9.2	Överlämning av portanläggningen	42
	Skruva loss takstyrningens täckkåpa.....	24	10. Drift.....	43	
	Sätt dit takstyrningens täckkåpa	25	10.1	Viktiga anvisningar och information	43
6. Elanslutning	26	10.2	Driftsätt för portrörelsen	43	
6.1	Nätanslutning	26	10.3	Hinderavkänning	44
6.2	Takstyrningens kretskort.....	27	10.4	Vid strömavbrott.....	44
			10.5	Nödfrikopplingens funktionssätt	44
			11. Underhåll och skötsel.....	46	
			11.1	Viktiga anvisningar och information	46

Innehållsförteckning

11.2	Underhållsplan	46
11.3	Skötsel	47
	Rengör skenan, motorvagnen och takstyrning- en	47
	Rengör fotocellen	47
12.	Felavhjälpning	48
12.1	Viktiga anvisningar och information	48
12.2	Förbered felavhjälpning	48
12.3	Ordningsföljd för automatikens belysning vid nor- maldrift och vid störningar	48
	I normaldrift	48
	Vid störningar	48
12.4	Översiktstabell gällande felavhjälpning	49
12.5	Byte av motorvagnen	50
13.	Urdrifftagning, demontering, förvaring och avfalls- hantering	51
13.1	Viktiga anvisningar och information	51
13.2	Urdrifftagning och demontering	51
13.3	Förvaring	51
13.4	Bortskaffning	52
14.	Snabbguide för montering	53
15.	Kopplingsscheman och DIP-brytarnas funktioner .	57
16.	Försäkran om överensstämmelse	59
16.1	EG-försäkran för inbyggnad	59
16.2	Förenklad EU-försäkran om överensstämmelse för radioanläggningar	59
16.3	UKCA declaration of incorporation	60
16.4	UKCA declaration of conformity for radio systems	60

1. Om denna monterings- och bruksanvisning

1.1 Förvaring och vidarelämning av monterings- och bruksanvisningen

Läs noggrant igenom hela denna monterings- och bruksanvisning före montering, idrifttagning och drift samt inför demontering. Följ alla varnings- och säkerhetsanvisningar.

Förvara den här monterings- och bruksanvisningen så att den alltid är lättillgänglig för alla användare på användningsplatsen. Om du behöver en ny monterings- och bruksanvisning kan den laddas ner hos **Aperto** på följande adress:

www.aperto-torantriebe.de

Vid överlåtelse eller vidareförsäljning av automatiken till tredje part ska följande dokument lämnas vidare till den nya ägaren:

- EG-försäkringen om överensstämmelse
- Överlämningsprotokoll och kontrollbok
- denna monterings- och bruksanvisning
- Intyg om regelbundet underhåll, kontroll och skötsel
- Dokumentation på ändringar och reparationer

1.2 Viktigt om översättningar

Originalen till denna monterings- och bruksanvisning har författats på tyska. För alla andra språk handlar det om översättning av den tyska versionen. Om man skannar in QR-koden kommer man till originalet till monterings- och bruksanvisningen.



<https://som4.me/orig-a400xs-reva>

Fler språkvarianter finns på:

www.aperto-torantriebe.de

1.3 Beskriven produkttyp

Automatiken är konstruerad enligt den senaste tekniken och gällande tekniska regler och omfattas av maskindirektivet 2006/42 EG.

Automatiken är utrustad med en radiomottagare. Valbara tillbehör beskrivs.

Utförandet kan variera beroende på typ. Därför kan användningen av tillbehör variera.

1.4 Målgrupper för monterings- och bruksanvisningen

Monterings- och bruksanvisningen måste läsas och följas av alla som har tilldelats följande arbetsuppgifter eller som ska använda enheten:

- Avlastning och transport inom företag
- Uppackning och montering
- Idrifttagning
- Inställning
- Användning
- Underhåll, kontroll och skötsel
- Felavhjälpning och reparationer
- Demontering och bortskaffning

1.5 Förklaring av symboler och anvisningar

I denna monterings- och bruksanvisning används följande uppbyggnad av varningsmeddelanden.

Signalord



Farosymbol

Typ av fara och källa.

Följder av faran.

- Skydd mot/undvikande av faran.

Farosymbolen betecknar faran. Signalordet är kopplat till en farosymbol. Avhängigt av farans svårighetsgrad, sker en indelning i tre nivåer:

FARA VARNING OBSERVERA

Detta ger en indelning i tre olika riskinstruktioner.

FARA



Indikerar en omedelbar hotande fara som leder till allvarliga personskador eller dödsfall.

Anger konsekvenser av faran för dig eller andra personer.

- Beakta anvisningarna för skydd mot/undvikande av faran.

VARNING



Indikerar en möjlig fara som kan leda till dödsfall eller allvarliga personskador.

Anger möjliga konsekvenser av faran för dig eller andra personer.

- Beakta anvisningarna för skydd mot/undvikande av faran.

1. Om denna monterings- och bruksanvisning

OBSERVERA



Anger en möjlig fara i en farlig situation.

Anger möjliga konsekvenser av faran för dig eller andra personer.

- Beakta anvisningarna för skydd mot/undvikande av faran.

För anvisningar och information används följande symboler:



ANVISNING

- Anger detaljerad information och användbara anvisningar för korrekt hantering av automatiken utan fara för personer.

Om detta inte beaktas, kan sakskador eller störningar uppträda i automatiken eller med porten.



INFORMATION

- Anger detaljerad information och användbara anvisningar. Funktioner för en optimal användning av automatiken beskrivs här.

I bilderna och texten används ytterligare symboler.



Läs vidare i monterings- och bruksanvisningen för mer information



Utbildade elektriker
(krävs för installationen)



Utbildade mekaniker
(krävs för installationen)



Koppla bort automatiken från
spänningsförsörjningen



Anslut automatiken till spänningsförsörjningen



Fabriksinställning, leveransskick beroende på
variant



Förbindelse via SOMlink till en



WLAN-kompatibel enhet
Inställningsmöjligheter via DIP-brytare



Automatikens komponenter måste
avfallshanteras enligt gällande bestämmelser



Krysspårskruvmejsel



Metallborr



Stenborr



Gaffelnyckel



Hylsnyckel



Borrdjup



Hörbart ihaknings- eller klickljud

1.6 Särskilda varningssymboler och påbudsmärken

För att precisera riskkällorna används följande symboler tillsammans med ovannämnda faromärken och signalord. Beakta anvisningarna för skydd mot en hotande fara.



Fara på grund av elektrisk ström!



Fallrisk!



Risk för nedfallande delar!



Risk för att dras in!



Risk för kläm- och vridskador!



Snubbel- och fallrisk!



Fara på grund av optisk strålning!

Följande påbudsmärken används för respektive handling. De beskrivna påbuden måste följas.



Använd personliga skyddsglasögon



Använd personlig skyddshjälm



Använd personliga skyddshandskar

1. Om denna monterings- och bruksanvisning

1.7 Anvisningar till texten

1. Anger handlingsinstruktioner

⇒ Står för handlingens resultat

✓ Står för att handlingen är klar

Uppräkningar visas i form av punktlistor:

- Uppräkning 1
- Uppräkning 2

1, A En positionssiffra i bilden hänvisar till en siffra i texten

Viktiga textpartier i t.ex. handlingsinstruktionerna står i **fetstil**.

Hänvisningar till andra kapitel står **fetstilt**a och inom

"citattecken".

1.8 Avsedd användning av automatiken

Automatiken är avsedd endast för att öppna och stänga portar. Annan användning eller användning därutöver betraktas som icke ändamålsenlig. För skador som uppstår genom icke ändamålsenlig användning tar tillverkaren inget ansvar.

Ägaren bär själv hela risken. Garantin slutar därmed att gälla.

På automatiken får beskrivna ändringar göras endast med originaltillbehör från **SOMMER** och endast i beskri-ven omfattning.

Ytterligare information om tillbehör finns på:



<https://www.aperto-torantriebe.de/>

Portar som automatiseras med denna automatik måste uppfylla de vid det aktuella tillfället gällande internationella och landsspecifika standarderna, direktiven och föreskrifterna. Hit hör t.ex. EN 12604 och EN 13241.

Automatiken får endast användas:

- i kombination med de porttyper som anges i referenslistan, se:



<https://www.sommer.eu/de-de/service/zertifizierungen>

- om det finns en prestandadeklaration enligt byggproduktförordningen
- CE-märkningen/UKCA-märkningen och typskylten är uppsatt på portanläggningen
- överlämningsprotokollet och kontrollboken är ifyllda
- monterings- och bruksanvisningen till automatiken och porten finns till hands
- under beaktande av denna monterings- och bruksanvisning

- i tekniskt felfritt skick
- säkerhets- och riskmedvetet av instruerade användare.

När automatiken har monterats **måste** den person som har ansvarat för detta utfärda en EG-försäkran om överensstämmelse för portanläggningen och fästa CE-märkningen/UKCA-märkningen samt en typskylt på portanläggningen i enlighet med maskindirektiv 2006/42/EG.

Detta gäller även vid eftermontering på en manuell manövrerad port. Dessutom **måste** ett överlämningsprotokoll och en kontrollbok vara ifyllda.

För detta ändamål finns:



<https://www.sommer.eu/de-de/service/downloads>

- EG-försäkran om överensstämmelse
- Överlämningsprotokoll för automatiken

1.9 Icke avsedd användning av automatiken

Annan användning eller användning utöver den som beskrivs i kapitel 1.8, betraktas som icke ändamålsenlig.

Ägaren bär själv hela risken.

Garantin slutar att gälla vid:

- skador som uppstår genom annan användning och icke ändamålsenlig användning
- användning med defekta delar

(otillåtna ändringar på porten)

- otillåtna ändringar på automatiken
- modifieringar och icke tillåtna programmeringar av automatiken och dess beståndsdelar

Porten får inte utgöra del av en brandskyddsanläggning, en utrymningsväg eller en nödutgång, vilka automatiskt stänger porten vid brand.

Automatisk stängning förhindras genom monteringen av automatiken.

Beakta de lokala byggföreskrifterna.

Automatiken får inte monteras i:

- explosionsutsatta områden
- extremt salthaltig luft
- aggressiv atmosfär, till sådana räknas bland annat klor

1. Om denna monterings- och bruksanvisning

1.10 Personalens kvalifikationer

Utbildad yrkespersonal för montering, idrifttagning och demontering av portar

Den här monterings- och bruksanvisningen måste läsas, förstås och följas av en **utbildad yrkesperson** som sedan är den som monterar eller underhåller automatiken.

Arbeten på elektroniken och strömförande delar får utföras endast av **utbildad elektriker** enligt EN 50110-1.

Montering, idrifttagning och demontering av automatiken får utföras endast av utbildad yrkespersonal. Med **utbildad yrkespersonal** menas personer som arbetar på uppdrag av monteringsföretaget.

Yrkespersonalen måste ha kunskap om följande standarder:

- EN 13241 Portar – Produktstandard
- EN 12604 Portar – Mekaniska aspekter – Krav och provningsmetoder
- EN 12453 Säkerhet vid användning av maskindrivna portar

Efter slutförda arbeten måste den **utbildade yrkespersonen**:

- utfärda en EG-försäkran om överensstämmelse
- montera CE-märkningen/UKCA-märkningen och typskylten på portanläggningen

Instruera ägaren och överlämna dokumentation

Den **utbildade yrkespersonen** måste instruera ägaren om:

- hur automatiken och porten används och farorna med dem
- hur den manuella nödfrikopplingen fungerar
- regelbundet underhåll, kontroller och skötsel som ägaren kan utföra

Den **utbildade yrkespersonen** måste informera ägaren om vilka arbeten som endast får utföras av **utbildad yrkespersonal**:

- Installation av tillbehör
- Inställningar
- Regelbundet underhåll, kontroller och skötsel
- Felavhjälpning

1.11 Information till ägaren

Ägaren **måste** säkerställa att CE-märkningen/UKCA-märkningen och typskylten sätts upp.

Följande dokumentation för portanläggningen måste överlämnas till ägaren:

- Korrekt försäkran om överensstämmelse
- Prestandadeklaration för porten
- Överlämningsprotokoll och kontrollbok
- Monterings- och bruksanvisningen till automatiken och porten

Ägaren ansvarar för:

- att monterings- och bruksanvisningen förvaras lättåtkomligt på användningsplatsen
- att automatiken används på ändamålsenligt sätt
- att automatiken är i felfritt skick
- att alla användare instrueras om hur automatiken används, om faror och nödfrikoppling
- driften
- Regelbundet underhåll, kontroller och skötsel
- Felavhjälpning

Automatiken får inte användas av personer med begränsad fysisk, sensorisk eller mental kapacitet eller personer med bristande erfarenhet och kunskap. Undantag gäller om dessa personer har instruerats särskilt i användandet och har förstått innehållet i monterings- och bruksanvisningen.

Även om barnen är under uppsikt får de inte leka eller använda automatiken. Barn måste hållas borta från automatiken. Fjärrkontroll eller andra kommandogivare får inte hamna i barnhänder. Fjärrkontroller måste förvaras på ett säkert ställe för att förhindra obehörig användning.

Ägaren ser till att de olycksfallsförebyggande föreskrifterna och gällande standarder följs.

Det tyska direktivet "Tekniska regler för arbetsplatser ASR A1.7" från den tyska arbetsplatskommittén (ASTA) gäller inom det industriella området. Riktlinjerna ska beaktas och följas. I andra länder **måste** ägaren följa de gällande landsspecifika bestämmelserna.

2. Allmänna säkerhetsanvisningar

2.1 Grundläggande säkerhetsanvisningar för driften

Följ följande grundläggande säkerhetsanvisningar.

Styrningen får inte användas av personer med begränsad fysisk, sensorisk eller mental kapacitet eller personer med bristande erfarenhet och kunskap. Undantag gäller om dessa personer har instruerats särskilt i användandet och har förstått innehållet i bruks- och monteringsanvisningen. Personer som är påverkade av droger, alkohol eller använder mediciner som påverkar reaktionsförmågan får inte utföra arbeten på styrningen. Även om barnen är under uppsikt får de inte leka med eller använda styrningen. Barn måste hållas borta från styrningen. Fjärrkontroll eller andra kommandogivare får inte hamna i barnhänder. Fjärrkontroller måste förvaras på ett säkert ställe för att förhindra obehörig användning.

Risker när instruktioner inte beaktas!

Om säkerhetsanvisningar inte beaktas kan det leda till allvarliga eller livshotande skador.

- Följ alltid alla säkerhetsanvisningar!

Fara på grund av elektrisk ström!

Kontakt med strömförande delar leder

till en farlig genomströmning av kroppen. Elektrisk stöt, brännskador eller dödsfall kan

bli följden.

- Montering, kontroll och byte av elektriska komponenter får endast utföras av **utbildad elektriker**.
- Innan arbeten utförs på automatiken ska nätkontakten dras ut.
- Om ett batteri är anslutet ska det lossas från styrningen.
- Kontrollera att automatiken är utan spänning.
- Säkra automatiken mot återinkoppling.

Fara om automatiken används med felaktiga inställningar eller när den är i behov av reparation!

Om automatiken används trots felaktiga inställningar eller när den är i behov av reparation, kan det leda till svåra skador eller dödsfall.

- Använd endast styrningen med korrekta inställningar och i felfritt skick.
- Åtgärda störningar omedelbart på korrekt sätt.

Risker med farliga ämnen!

Felaktig förvaring, användning eller avfallshantering av batterier och komponenter till automatiken utgör en hälsofara för människor och djur. Det leder till svåra skador eller dödsfall.

- Batterier måste förvaras oåtkomliga för barn och djur.
- Batterier måste hållas borta från kemisk och termisk påverkan.
- Ladda inte defekta batterier eller icke laddningsbara batterier.
- Automatikens alla komponenter inklusive batterier får inte kastas i hushållssoporna utan måste avfallshanteras enligt gällande bestämmelser.

Risk för att personer blir instängda!

Personer kan bli instängda i garaget. Om en person inte kan ta sig ut kan det leda till allvarliga eller livshotande skador.

- Kontrollera varje månad **särskilt** ändläget för portstängning från insidan och vid behov nödfrikopplingens funktionssätt från utsidan.
- Störningar måste åtgärdas utan dröjsmål.

Fara på grund av utstickande delar

i allmänna områden!

Inga delar får sticka ut över offentliga gångvägar eller gator. Detta gäller även under portrörelsen. Människor och djur kan skadas allvarligt.

- Gator eller offentliga gångvägar måste hållas fria från in-/utstickande delar.

Fara på grund av nedfallande portdelar!

Vid aktivering av nödfrikopplingen kan det förekomma okontrollerade rörelser hos porten om:

- Fjädrarna är för svaga eller defekta.
- Porten inte är optimalt viktutjämnad.

Risk för nedfallande delar. Svåra skador eller dödsfall kan bli följden.

- Kontrollera portens viktutjämnning med jämna mellanrum.
- Observera portens rörelse när nödfrikopplingen

används.

- Håll avstånd till portens rörelseområde.

Risk för att dras in!

Människor och djur inom portens rörelseområde kan fastna och dras med. Det kan leda till allvarliga eller livshotande skador.

- Håll avstånd till portens rörelseområde.

Risk för kläm- och vridskador!

Om porten rör sig och människor och djur befinner sig inom rörelseområdet, kan det uppstå kläm- och vridskador mot mekaniska delar och stängningskanter.

- Använd endast automatiken när du har full uppsikt över porten.
- Alla riskområden måste hela tiden vara synliga när porten öppnas och stängs.
- Iaktta alltid porten när den rör sig.
- Håll personer och djur borta från portens rörelseområde.
- Ta aldrig på en port som är i rörelse eller på rörliga delar. Ta i synnerhet inte tag i stötarmen när den rör sig.
- Ta inte i takupphängningen när motorvagnen

passerar på skenan.

- Vänta med att köra igenom tills porten är helt öppen.
- Fjärrkontrollen måste förvaras på sådant sätt

att oönskad användning,

t.ex. av människor eller djur, inte kan ske.

- Stå inte under den öppnade porten.

2. Allmänna säkerhetsanvisningar

Fara på grund av nedfallande port!

Om ett lastbärande element fallerar kan porten falla ner okontrollerat. Det kan leda till allvarliga eller livshotande skador.

- ▶ På installationsplatsen ska en lämplig anordning (extern fånganordning, avrullningssäkring osv.) monteras.

Fallrisk!

Instabila eller defekta stegar kan tippa omkull och leda till svåra olyckor eller olyckor med dödlig utgång.

- ▶ Använd endast en halsäker och stabil stege.
- ▶ Säkerställ att stegen står stabilt.

Snubbel- och fallrisk!

Ej säkert placerade lösa delar, såsom förpackningar, automatikkomponenter och verktyg, kan leda till att någon snubblar eller faller.

- ▶ Håll monteringsområdet fritt från onödiga föremål.
- ▶ Ställ alla lösa delar på en säker plats så att ingen kan snubbla eller falla över delarna.
- ▶ Alla arbetsplatsbestämmelser måste följas.

Fara på grund av optisk strålning!

Om man tittar in i en tänd lysdiod en längre tid kan det leda till kortvarig försämring av synförmågan. Det kan resultera i allvarliga personskador eller dödsolyckor.

- ▶ Titta aldrig direkt in i en LED-lampa.

Risk för ögonskador!

I samband med borrarbete kan ögon och händer skadas svårt av borrarbete.

- ▶ Vid borrarbeten ska du använda dina personliga skyddsglasögon.

Risk för handskador!

Råa metalleder kan, om sådana vidrörs eller greppas, förorsaka skrap- och skärsår.

- ▶ Vid arbeten såsom avgradning ska personliga skyddshandskar användas.

Skaderisk kring huvudpartiet!

Vid stöt mot nedhängande föremål kan det uppkomma svåra skrap- och skärsår.

- ▶ Vid montering av nedhängande delar ska din personliga skyddshjälm användas.

2.2 Extra säkerhetsanvisningar

för radiofjärrstyrningen

Följ följande grundläggande säkerhetsanvisningar.

Risk för kläm- och vridskador!

Om porten inte är synlig och radiofjärrstyrningen manövreras kan människor och djur klämmas och få skärskador av mekaniska delar och stängningskanter.

- ▶ I synnerhet måste alla riskområden hela tiden vara synliga när porten öppnas eller stängs med radiofjärrstyrningens manöverelement.
- ▶ Iaktta alltid porten när den rör sig.
- ▶ Håll personer och djur borta från portens rörelseområde.
- ▶ Ta aldrig på en port som är i rörelse eller på rörliga delar.
- ▶ Vänta med att köra igenom tills porten är helt öppen.
- ▶ Fjärrkontrollen måste förvaras på sådant sätt

att oönskad användning,

t.ex. av människor eller djur, inte kan ske.

- ▶ Stå inte under den öppnade porten.

2. Allmänna säkerhetsanvisningar

2.3 Anvisningar om användning och om radiofjärrstyrning

Ägaren av radioanläggningen har inget skydd mot störningar från andra fjärrradioanläggningar och enheter. Till sådana räknas t.ex. radioanläggningar som normalt används inom samma frekvensområde. Om väsentliga störningar inträffar **måste** ägaren kontakta ansvarig telekommunikationsstyrelse för radiostörningsmätteknik eller radiolokalisering.

➔ ANVISNING

- Om du inte har översikt över porten och radiofjärrstyrningen används, kan föremål inom portens rörelseområde klämmas fast och skadas.

Inga föremål får finnas inom portens rörelseområde.

Automatiken får endast användas vid direkt uppsikt över porten.

INFORMATION



- Alla automatikens komponenter och batterier som har tagits ur drift, får inte slängas bland hushållsavfallet. Avfallshandtera uttjänta komponenter och batterier enligt gällande bestämmelser. Lokala och landsspecifika bestämmelser måste följas.

3. Om denna monterings- och bruksanvisning

3.1 Automaten och dess funktionsprincip

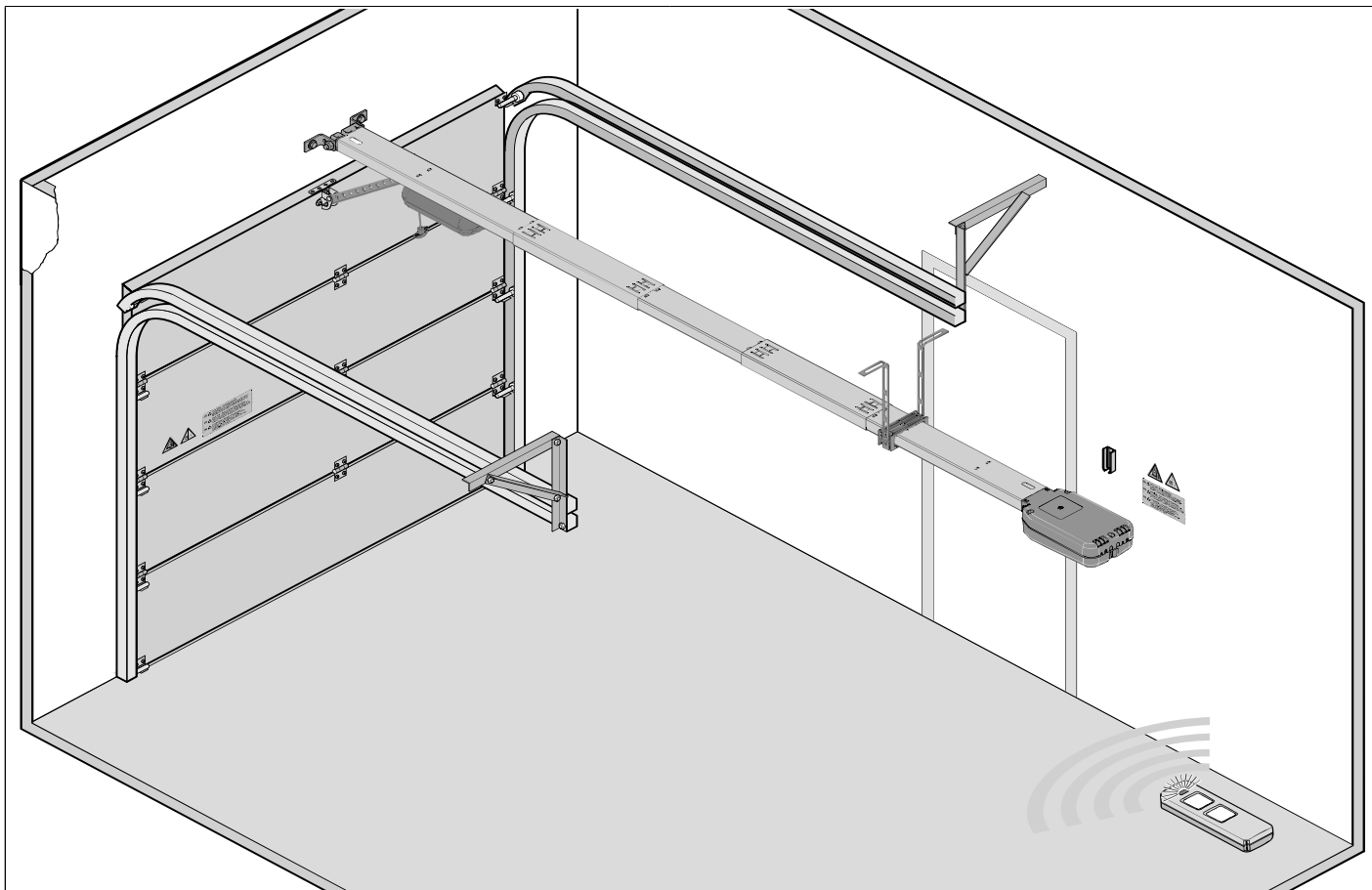


Bild Exempel på portupbyggnad med automatik på en takskjutport

Med den eldrivna automaten och det levererbara tillbehöret kan takskjutportar och andra porttyper öppnas och stängas. Styrningen av automaten sker till exempel via en fjärrkontroll.

Skenan monteras i taket och på balken ovanför garageportsöppningen. Motorvagnen är ihopkopplad med porten via en stötarm. På en fjädrande lagrad kedja rör sig motorvagnen längs en skena och öppnar eller stänger porten.

Fjärrkontrollen kan sitta i en hållare i garaget eller i fordonet.

3.2 Säkerhetsutrustning

Automaten stoppar och reverserar en bit när den stöter på ett hinder. På det sättet förhindras person- och saksador. Beroende på inställningen öppnas porten helt eller delvis.

Vid strömavbrott kan porten öppnas med ett nödfrikopplingshandtag inifrån, via en bowdenvajer

eller ett nödfrikopplingslås utifrån.

3.3 Produktmärkning

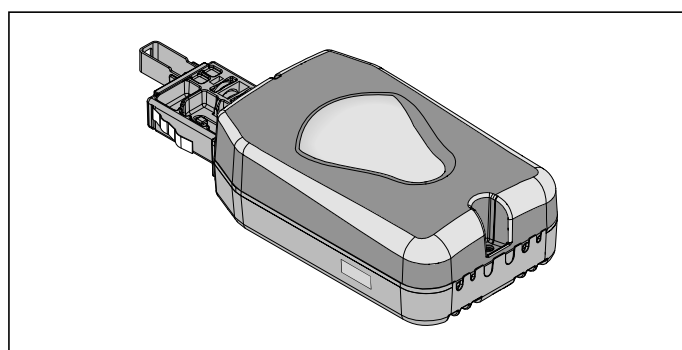


Bild Takstyrning med typskylt och produktspecifikation

På typskylten finns:

- Typbeteckning
- Artikelnummer
- Tillverkningsdatum med månad och år
- serienummer

Vid frågor eller i samband med beställning

av service ska typbeteckning,

tillverkningsdatum och serienummer uppges.

3. Funktions- och produktbeskrivning

3.4 Leveransomfattning

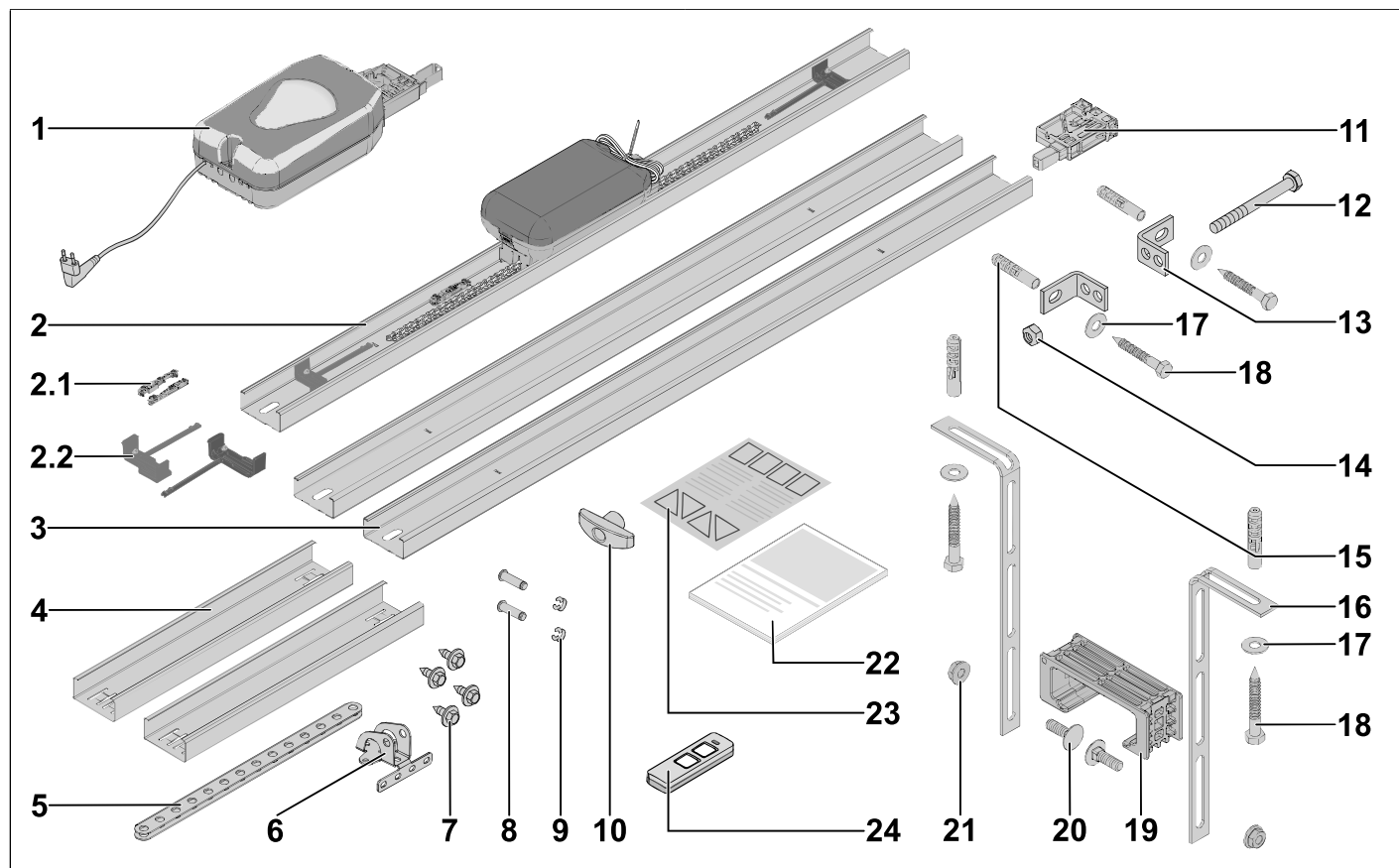


Bild Leveransomfattning

- 1) Takstyrning
- 2) Skena **förmonterad** med 2x skjutomkopplare, kedja och motorvagn
- 2.1) Isolator **1x, förmonterad på kedjan (centrerat)**
- 2.2) Skjutomkopplare fram (**svart**) och bak (**röd**), **förmonterade på skenan**
- 3) Skena, **2x**
- 4) Skarvdel, **2x**
- 5) Stötarm, **rak**
- 6) Portbeslag
- 7) Kombiplåtskruv, **4x**
- 8) Bult 10 x 34,5 mm, **2x**
- 9) Bultsäkring 10 mm, **2x**
- 10) Nödöppningshandtag
- 11) Inskjutningsdel, **förmonterad**
- 12) Skruv sexkantskalle M10 x 100 mm
- 13) Balkbeslag, **2x**
- 14) Sexkantmutter självslåsande M10
- 15) Plugg S10, **4x**
- 16) Hålbånd, vinklat, **2x**

- 17) Bricka, **4x**
- 18) Skruv 8 x 60 mm, **4x**
- 19) Takinfästning, **1 del**
- 20) Skruv M8 x 20 mm, **2x**
- 21) Sexkantmutter självslåsande M8, **2x**
- 22) Monterings- och bruksanvisning
- 23) Informationsetikett för det inre garageområdet
- 24) Fjärrkontroll, **förprogrammerad**, kanal 1 impulsföljd, **med litiumbatteri CR 2032, 3 V**

Kontrollera att alla delar finns i förpackningen vid upppackningen. Det faktiska leveransomfånget kan variera beroende på produktens utförande.

3. Funktions- och produktbeskrivning

3.5 Mått

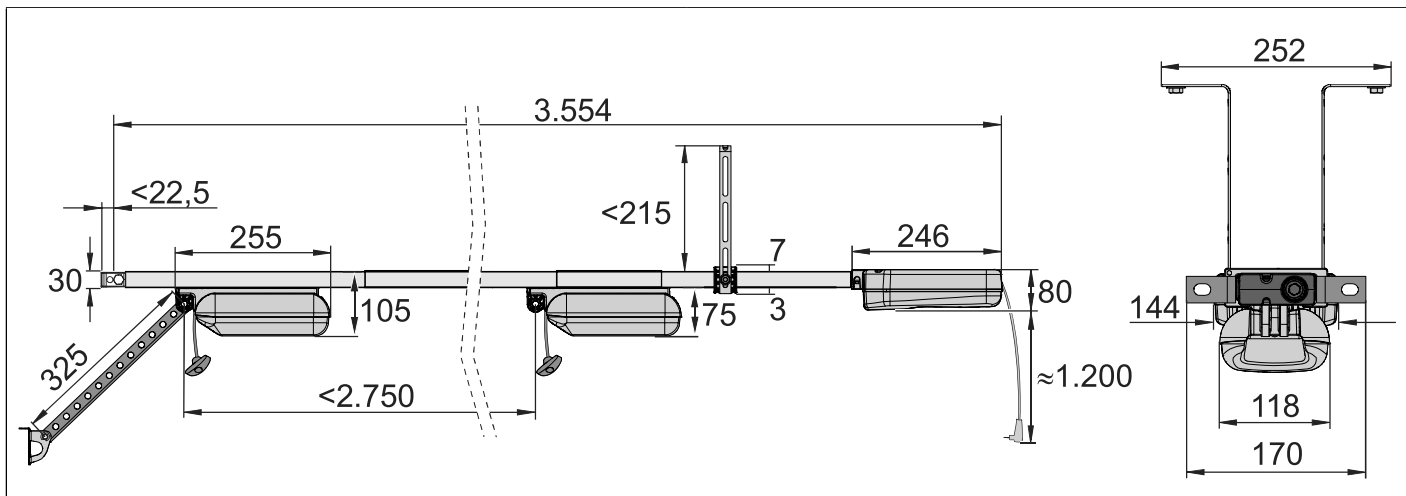


Bild Mått (alla uppgifter i mm)

3.6 Teknisk information

		A 400 XS
Nominell spänning		AC 220–240 V
Nominell frekvens		50–60 Hz
Nominell drift		3 cykler eller 4 minuter
Minnesplatser i radiomottagaren		20
Drifftid***		KD 2 min
Drifttemperatur		–25°C till +65°C
Emissionsvärde efter driftsmiljö		<59 dB(A) – endast automatiken
Kapslingsklass		IP21
Skyddsklass		II
Max. rörelselängd		2 750 mm
Max. hastighet*		130 mm/s
Max. drag- och tryckkraft		400 N
Nominell dragkraft		120 N
Max. strömförbrukning		1,0 A
Nominell strömförbrukning		0,5 A
Max. effektförbrukning		230 W
Nominell effektförbrukning		120 W
Effektförbrukning i energisparläge		<3 W
Max. portvikt*		75 kg
Maximal portbredd/ porthöjd**	Takskjutportar	3 000 mm/2 300 mm
	Utåtgående vipportar	3 000 mm/2 500 mm
	Sidosektionsportar/ sidoportar	2 500 mm/2 300 mm
Max. antal parkeringsplatser		2

* Beroende på porttyp och respektive driftsvillkor

** Riktvärde, beroende på portkonstruktion

*** (KD = kortaste drifftid)

3. Funktions- och produktbeskrivning

3.7 Anslutningsmöjligheter

Använd bara tillbehör från **SOMMER / Aperto**. Beakta tillhörande anvisningar.

Tillbehören får endast monteras och ställas in av **utbildad yrkespersonal**. Användningen av tillbehör kan variera beroende på typ.

Takstyrning	A 400 XS
Summer	•
Relay/Output OC (DC 24 V, max. 150 mA (3,5 W))*	•
Impulsknapp	•
2-/4-ledad fotocell	•
Utgång DC 24 V*	•
DeltaDore X3D-modul (seriellt gränssnitt)	•
HomeLink-radiomottagarmodul (seriellt gränssnitt)	•
DIP-brytare	4

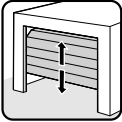
* För externa tillbehör (DC 24 V) finns totalt
max. 250 mA (6 W).

Som tillbehör finns även en SOMlink. Ytterligare information om tillbehör finns på:



<https://downloads.sommer.eu/>

Porttyper och tillbehör

Porttyp	Tillbehör
 Utåtgående vipport	Inga tillbehör behövs
 Takskjutport med enkel skena	Sektionsportsbeslag med bockad skjutarm*
 Takskjutport med dubbel skena	Sektionsportsbeslag utan bockad skjutarm**
 Lamellrullport	Inga tillbehör behövs
 Sidoport, sidosektionsport	Sidosektionsportbeslag**

* Tillbehör ingår inte i leveransomfattningen

** Beroende på monteringsstyp kan även standardbeslaget användas. Specialbeslag ingår inte i leveransomfånget.

4. Montering

4.1 Nödvändiga verktyg och personlig skyddsutrustning

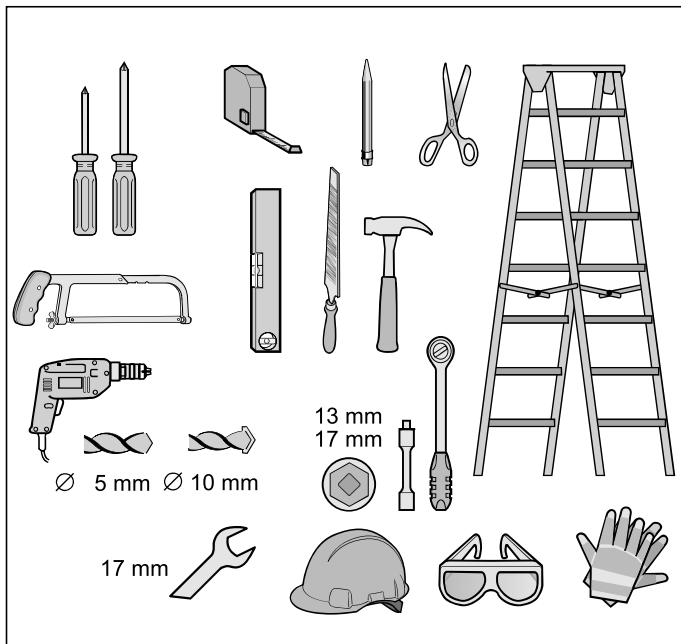


Bild Rekommenderade verktyg och personlig skyddsutrustning för monteringsarbetet

Verktyg	Storlek
Krysspårskruvmejsel	PH2
Spårskruvmejsel	3,5 mm
Gaffel- eller ringnyckel	17 mm
Spärrhandtag	
Hylsbits	13/17 mm

För ihopsättningen och monteringen av automatiken krävs de verktyg som visas ovan.

Lägg i ordning de nödvändiga verktygen för att säkerställa ett snabbt och säkert monteringsarbete.

Använd din personliga skyddsutrustning.

Till den hör skyddsglasögon, skyddshandskar

och en skyddshjälm.

4.2 Viktiga anvisningar och information

Beakta särskilt följande varningar, anvisningar och information för att kunna genomföra ett säkert monteringsarbete.

⚠ FARA



Risker när instruktioner inte beaktas!

Om varningsanvisningar inte beaktas kan det leda till allvarliga eller livshotande skador.

- ▶ Läs och beakta särskilt följande varningar.
- ▶ Läs och beakta även säkerhetsanvisningarna i kapitel "2. Allmänna säkerhetsanvisningar" från sida 9.

⚠ VARNING



Fara genom nedfallande tak- och väggdelar!

Automatiken kan inte monteras korrekt om tak och väggar är instabila eller om olämpligt infästningsmaterial används. Människor och/eller djur kan träffas av nedfallande delar från väggen, taket eller automatiken. Svåra skador eller dödsfall kan bli följden.

- ▶ Takets och väggarnas stabilitet

måste kontrolleras.

- ▶ Använd endast godkänt infästningsmaterial

som är anpassat till underlaget.



Fara genom nedfallande portdelar eller portblad!

Hos en port som inte är korrekt balanserad kan fjädrar plötsligt bryta sönder.

När portdelar faller ner kan det leda till svåra skador eller dödsfall.

Kontrollera:

- ▶ portens stabilitet.
- ▶ när porten öppnas eller stängs

att den inte buktar sig, vrids sig eller deformeras.

- ▶ att porten löper lätt i skenorna.

Vajrar, fjädersatser och andra beslag kan skadas och gå sönder. Portbladet kan falla ned.

Människor och djur kan träffas av nedfallande portdelar. Svåra skador eller dödsfall kan bli följden.

Före monteringen **måste utbildad yrkespersonal** kontrollera och vid behov anpassa följande:

- ▶ vajrar, fjädersatser och andra beslag till porten.
- ▶ portens viktutjämning.



VARNING! Risk för att dras in!

Människor och djur kan fastna i en ögla i nödöppningsvajern och porten kan öppnas av misstag. Svåra skador eller dödsfall kan bli följden.

- ▶ Bifogat nödöppningshandtag ska användas.

4. Montering

OBSERVERA



Skaderisk för ögonen!

I samband med borrarbete kan ögon och händer skadas svårt av borrarbete.

- ▶ Vid borrarbeten ska du använda dina personliga skyddsglasögon.



Skaderisk kring huvudpartiet!

Vid stöt mot nedhängande föremål kan det uppkomma svåra skrap- och skärsår.

- ▶ Vid montering/demontering av nedhängande delar ska personlig skyddshjälm användas.



Skaderisk för händerna!

Obehandlade metalldelar kan, om sådana vidrörs eller greppas, orsaka skrap- och skärsår.

- ▶ Vid arbeten med obehandlade metalldelar ska personliga skyddshandskar användas.



4.3 Förbered monteringen

Före monteringen **måste** det kontrolleras att automatiken

är lämplig för porten, se även kapitel

”3.6 Teknisk information” på sida 14.

Avlägsnande av aktiveringsenheter

Före monteringsarbetet **måste** följande avlägsnas:

- manuell låsning på porten
- alla linor och öglor som krävs för manuell manövrering av porten.

Gör mekanisk låsning funktionsoduglig

Hos en port med automatik **måste** den mekaniska låsmekanismen demonteras på portsidan eller sättas ur funktion om den inte är kompatibel med

automatiken.



ANVISNING

- Om det finns lås eller andra spärrsystem på en mekanisk port kan dessa blockera automatiken. Det kan uppkomma störningar i eller skador på automatiken.
- Före monteringen av automatiken **måste** alla mekaniska spärrsystem sättas ur funktion.

Kontrollera mekaniken och viktutjämnningen



ANVISNING

- Om portens viktutjämnning är felaktigt inställd kan automatiken skadas.
 - Porten **måste** vara stabil.
 - Porten får inte bukta sig, vrida sig eller deformeras när den öppnas.
 - Porten **måste** röra sig lätt i skenorna.

1. Kontrollera portens mekanik som t.ex. vajrar, fjädersatser och andra beslag.

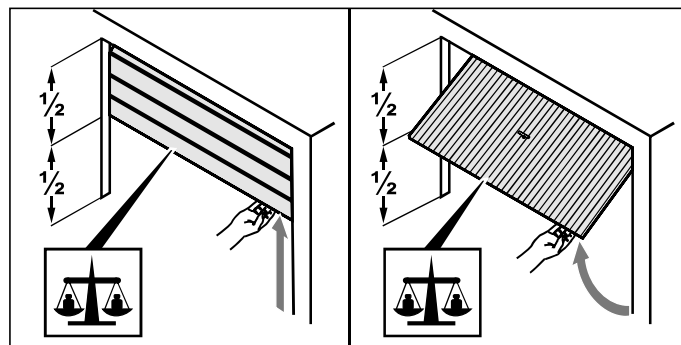


Bild 2

2. Öppna porten till hälften.

- ⇒ Porten **måste** kunna stå kvar i denna position.
- ⇒ Porten **måste** kunna flyttas lätt för hand och stå i jämvikt.



ANVISNING

- Fastställ positionen för montering av automatiken på porten. Öppna och stäng porten manuellt flera gånger.

Porten **måste** låta sig manövreras lätt.

För garageportar för privat bruk gäller en manuell aktiveringskraft på 150 N, för industriellt bruk gäller 260 N. Värdet avser portens hela livslängd. Att beakta i detta sammanhang är det specificerade underhållet och kontrollerna av porten enligt porttillverkarens uppgifter.

Om porten rör sig uppåt eller neråt utan yttre kraftpåverkan, **måste** portens viktfordelning justeras.

Nödfrikoppling

Vid ett garage utan separat ingång (t.ex. gångdörr **måste** den existerande nödfrikopplingen av automatiken kunna manövreras från utsidan. Nödfrikopplingen **måste** förses med en anslutning till utsidan. Detta kan ske via en bowdenvajer eller ett frikopplingslås.

4. Montering

4.4 Montera drivsystemet

Automatiken får installeras först efter att nedanstående monteringskrav och -mått är uppfyllda.

OBSERVERA! Skaderisk för händerna!

Råa metalledar kan, om sådana vidrörs eller greppas, förorsaka skrap- och skärsår.

► Vid arbeten med obehandlade metalledar ska personliga skyddshandskar användas.

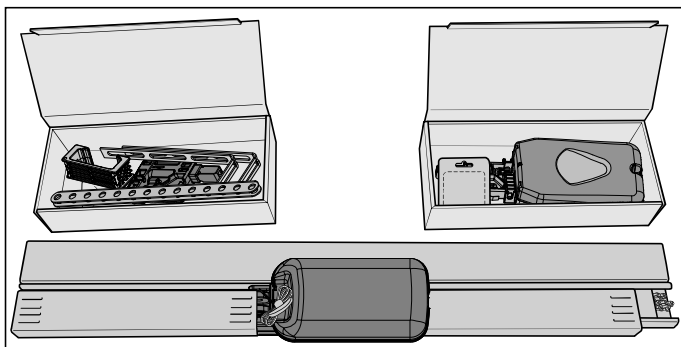


Bild 1

1. Öppna paketet.

Placera de i förpackningen befintliga kartongerna bredvid skenorna och öppna kartongerna. Kontrollera hela innehållet mot den angivna leveransomfattningen, se kapitel

"3.4 Leveransomfattning" på sida 13.

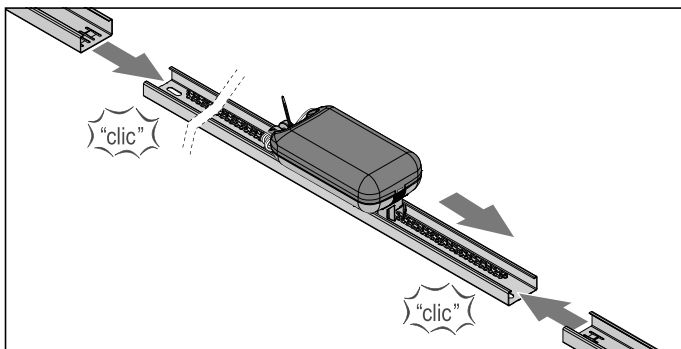


Bild 2

2. Ta bort de två skarvdelarna på sidorna av motorvagnen och montera till höger och vänster på skenan.

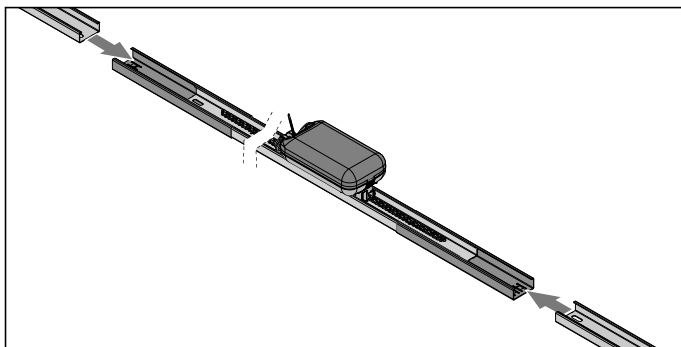


Bild 3

3. Montera en skena på vardera skarvdel.

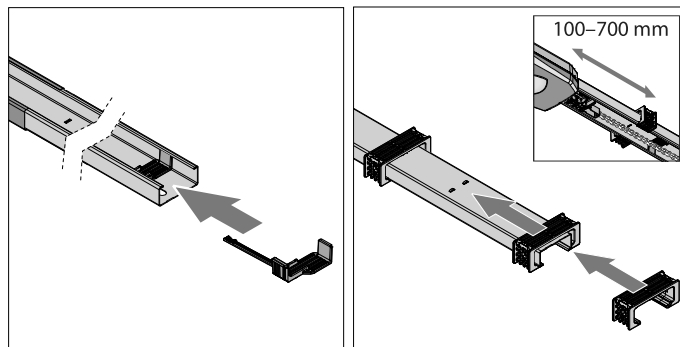


Bild 4

Bild 5

4. För in skjutomkopplaren för ändläget portöppning (röd).

5. Montera takinfästningen på skenan.

Avståndet mellan takstyrningen och takinfästningen ska vara cirka 100–700 mm.

ANVISNING

- Beroende på portkonstruktionen, monteringsituationen och monterings sättet ska det kontrolleras om en **ytterligare takupphängning** krävs.

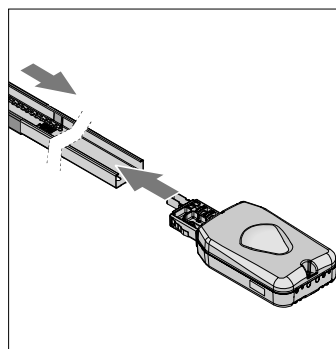


Bild 6

6. Sätt fast takstyrningen i skenan bakom skjutomkopplaren.

Dra kedjan över skjutomkopplaren.

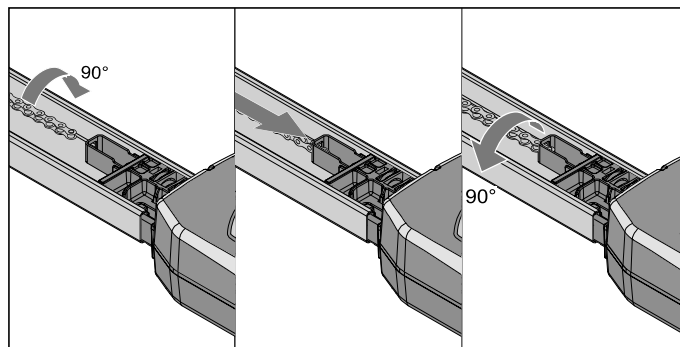


Bild 7

7. Vrid kedjan 90° och för in den i kedjefästet i takstyrningen.

Vrid tillbaka kedjan 90°.

4. Montering

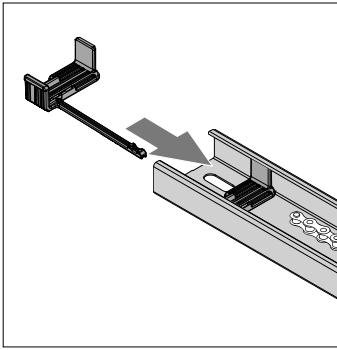


Bild 8

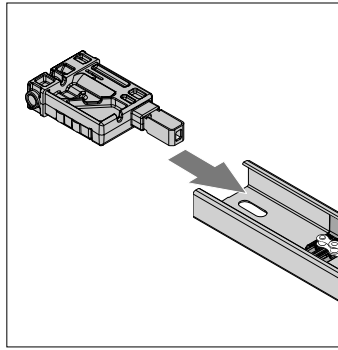


Bild 9

8. För in skjutomkopplaren för ändläget portstängning (**svart**) på andra sidan.
9. Sätt in inskjutningsdelen i skenan.

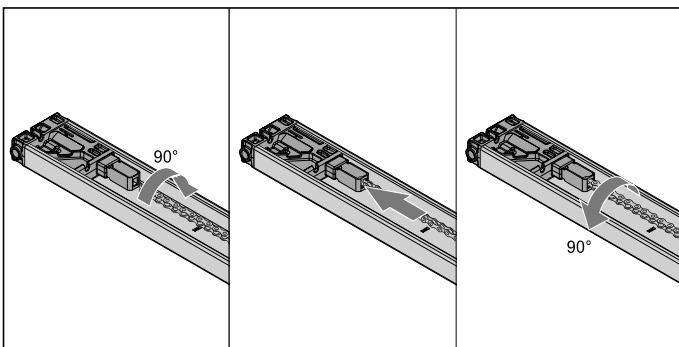


Bild 10

ANVISNING

- För att förhindra skador på automatiken **måste** kedjan löpa parallellt med skenan.

10. Vrid kedjan 90° och för in den i kedjefästet på inskjutningsdelen.

Vrid tillbaka kedjan 90°.

⇒ Hela kedjan är nu fastsatt.

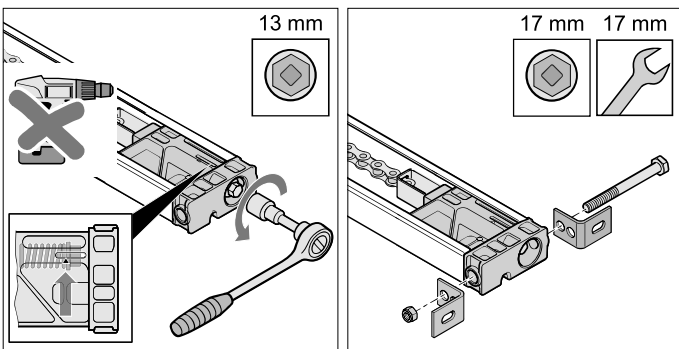


Bild 11

Bild 12

11. Spänn kedjan fram till markeringen på inskjutningsdelen, se **pil** i detaljvyn.
12. Skruva fast de två balkvinklarna med skruv och mutter på inskjutningsdelen.

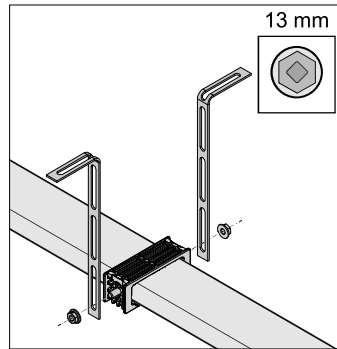


Bild 13

13. Skruva fast hålbanden till höger och vänster på takinfästningarna. Beakta för monteringen avståndet till taket eller balken.

⇒ Skenan är nu förberedd för det fortsatta monteringsarbetet.

Fortsatt montering se kapitel "4.5 Montera på porten" på sida 20.

4. Montering

4.5 Montera på porten

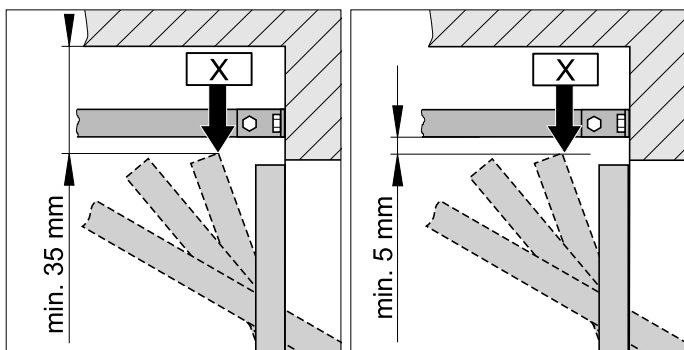


Bild 1.1 Portens högsta löppunkt för utåtgående och inåtgående vipport

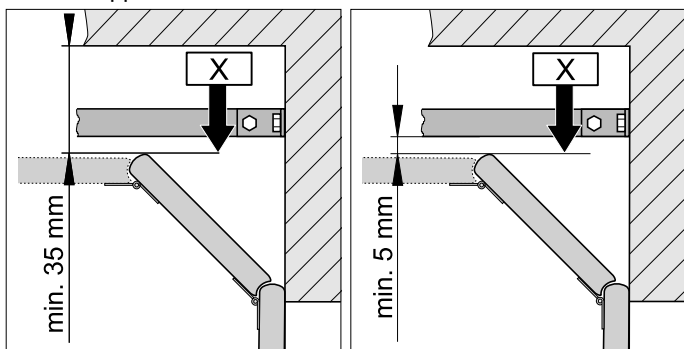


Bild 1.2 Portens högsta löppunkt för takskjutport



INFORMATION

- Avståndet blir mindre i förekommande fall när ett porthandtag monteras på portens mitt. Porten **måste** röra sig lätt.



ANVISNING

- Porten får inte skrapa mot automatiken eller skenorna. Automatiken eller skenorna kan skadas.

1. Beräkna portens högsta löppunkt "X" beroende på porttyp:

Öppna porten och mät det minsta avståndet

(min. 35 mm) mellan portens överkant och

taket.

Avståndet mellan "X" och underkanten

på skenan **måste** vara minst 5 mm. Är avståndet mellan taket och skenans underkant större än 245 mm ska takinfästningarna förlängas med ytterligare hålbänd.

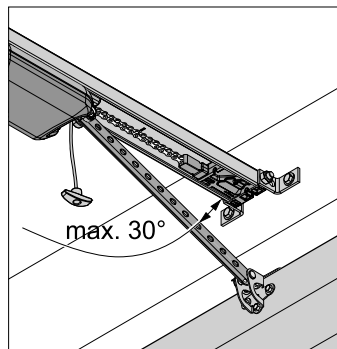


Bild 2

2. Skjutarmen får stå i en vinkel på max 30° när porten är stängd.

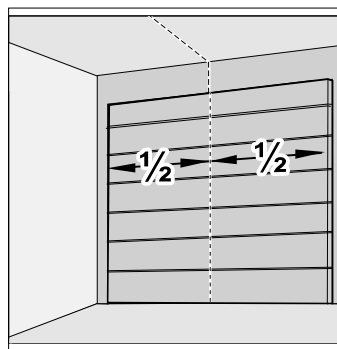


Bild 3

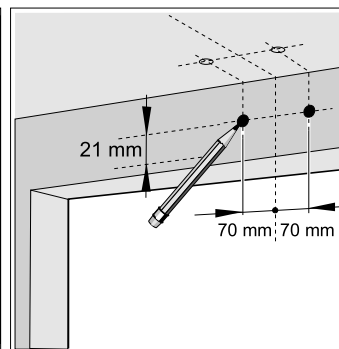


Bild 4

3. Stäng porten.

Välj om monteringen ska ske på balken eller i taket. Mät var portens mitt är framtill och gör en markering på porten och balken eller på taket.

4. Gör en markering 70 mm till höger respektive till vänster om portens mitt på samma höjd på balken eller i taket.

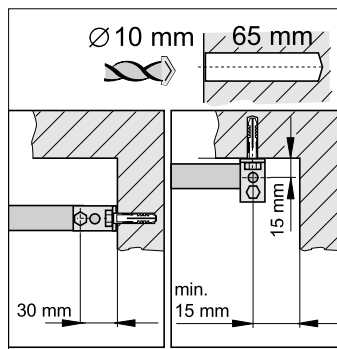


Bild 5

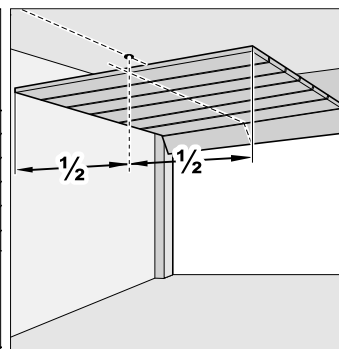


Bild 6



ANVISNING

- Beroende på portkonstruktionen, monteringssituationen och monteringsättet ska det kontrolleras om en ytterligare takupphängning krävs.

4. Montering

i INFORMATION

- Vid takmontering ska du om möjligt använda borrhål med ett inbördes avstånd på 15 mm. Detta ger en lägre tipplutning för fästvinklarna.
- Hänsyn **måste** tas till takets och väggens tjocklek i förhållande till borrhjupet, detta gäller i synnerhet prefabricerade garage. Vid behov måste borrhjupet minskas.
- Använd endast godkänt infästningsmaterial som är anpassat till underlaget.

5. Borra två hål i taket eller i balken (Ø 10 x 65 mm djupa).
6. Öppna porten.
Överför markeringen från portens mitt till taket baktill.

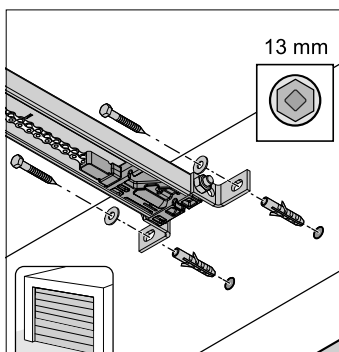


Bild 7

7. Stäng porten.
Sätt in pluggarna i balken eller i taket.

Lyft upp skenan framtill.

Skruva fast balkbeslaget framtill, med två skruvar och brickorna, på balken eller i taket. Dra fast skruvarna.

✓ **Skenan sitter nu ihop med balken eller taket.**

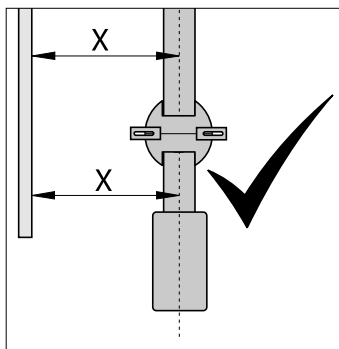


Bild 8

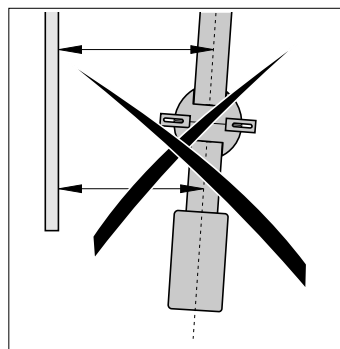


Bild 9

➔ ANVISNING

- För att förhindra skador på automatiken och skenorna **måste** automatiken alltid monteras parallellt mot portens skenor.
8. Rikta in automatiken parallellt mot portens motorskenor (**rätt**).
 9. Automatiken är inte parallellt inriktad mot portens motorskenor (**fel**).

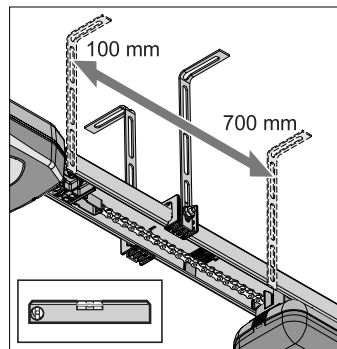


Bild 10

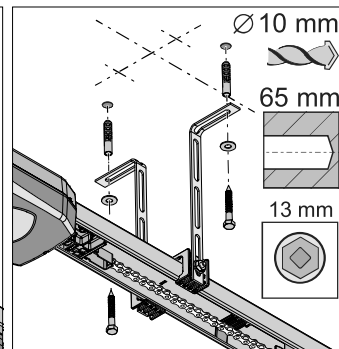


Bild 11

10. Rikta skenorna parallellt mot portens mitt baktill.
Rikta takupphängningen.
Mellan takstyrningen och takinfästningen ska det vara ett avstånd på ca 100–700 mm.

Takupphängningen ska monteras i detta område.
Kontrollera skenans riktning med ett vattenpass.

11. Markera på taket var hål ska borrar för takinfästningarna.
Borra två hål (Ø 10 x 65 mm djupa).
Sätt in pluggarna.
Sätt an två skruvar med tillhörande brickor mot taket och skruva fast dem tillsammans med hålbåndet i taket.
Dra fast skruvarna.

✓ **Skenan sitter nu ihop med taket.**

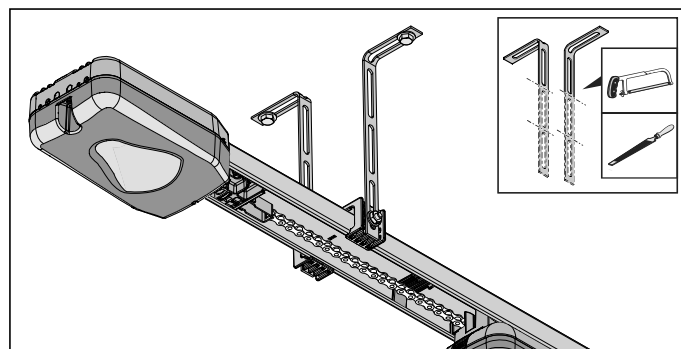


Bild 12

12. Utskjutande hålbånd måste kapas.

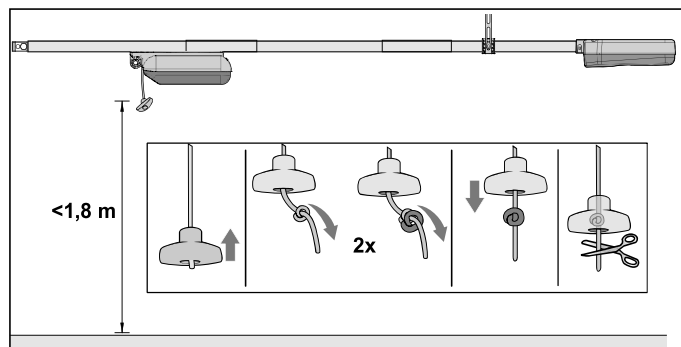


Bild 13

➔ ANVISNING

- Nödfrikopplingshandtaget kan ge skador, t.ex. skrapmärken på fordonet.

4. Montering

ANVISNING

Avståndet mellan garagegolvet och nödöppningsvajern **måste** vara mindre än 1,8 m.

Nödfrikopplingshandtaget **måste** finnas på ett avstånd av minst 50 mm i förhållande till rörliga och fasta föremål längs hela rörelselängden.

13. Sätt fast nödfrikopplingshandtaget:

Dra vajern genom nödfrikopplingshandtaget. Knyt en dubbelknut på vajern på lämpligt ställe. Dra nödfrikopplingshandtaget över dubbelknuten. Vid behov, korta av vajern eller förläng den med lämpligt material.

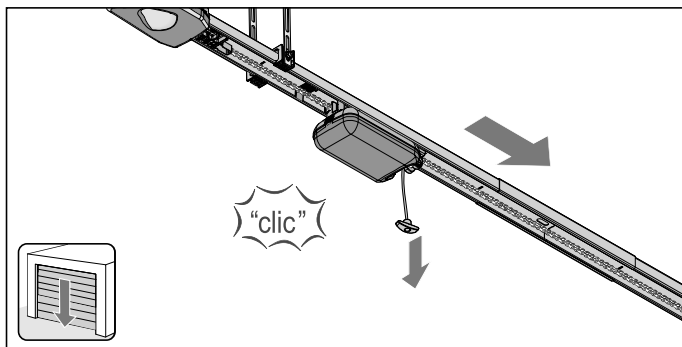


Bild 14

14. Flytta porten **för hand** till ändläget för portstängning.

Dra en gång i nödöppningsvajern, därmed är motorvagnen upplåst. Skjut motorvagnen framåt mot den stängda porten. Skjutomkopplaren för portstängning (**svart**) följer automatiskt med motorvagnen.

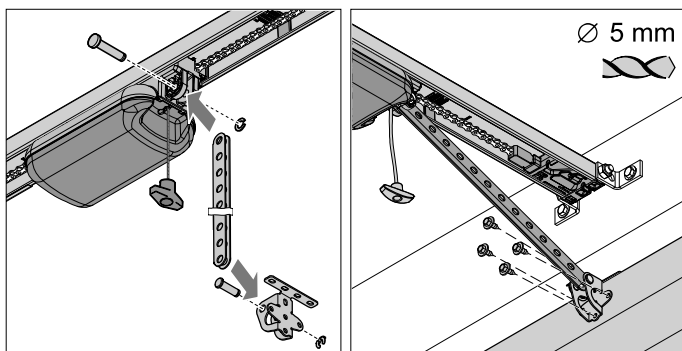


Bild 15

Bild 16

15. Stick in stötarmen i portbeslaget. För in bulten och trä över bultsäkringen.

Stick in stötarmen framtill i motorvagnen. För in bulten och trä över bultsäkringen.

16. Rikta in portbeslaget mot portens mitt.

Gör markeringar för borrhålen och borra hålen (Ø 5 mm). Fäst portbeslaget med sexkantskruvarna på porten.

- ✓ Stötarmen är nu monterad på motorvagnen och porten.



INFORMATION

- Skjutomkopplaren kan även skjutas in under kedjan och skruvas in i skenan i efterhand. Skruva sedan fast skjutomkopplaren i skenan i motsvarande läge.

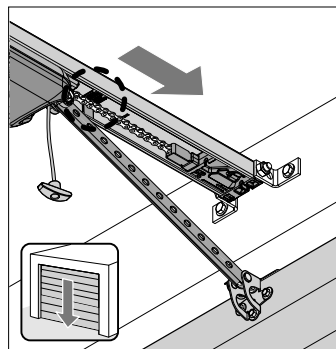


Bild 17

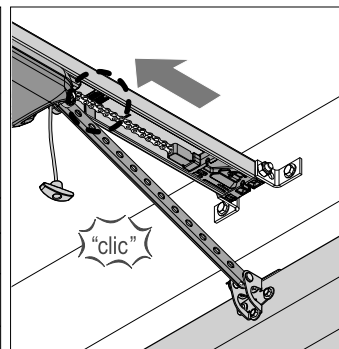


Bild 18

17. Ställ in ändläget för portstängning.

Stäng porten **för hand** fullständigt till önskat ändläge för portstängning. Skjut skjutomkopplaren för ändläget portstängning (**svart**) ur motorvagnen i riktning mot balken.

18. Skjut skjutomkopplaren (**svart**) i riktning mot motorvagnen tills ett klickljud hörs.

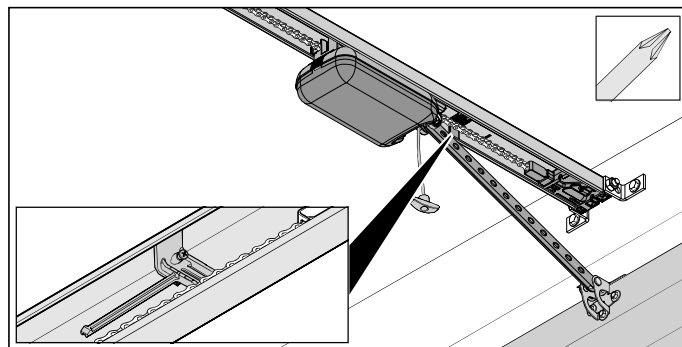


Bild 19

19. Dra åt skruven på skjutomkopplaren (**svart**) med en krysspårskruvmejsel utan att ändra läget.

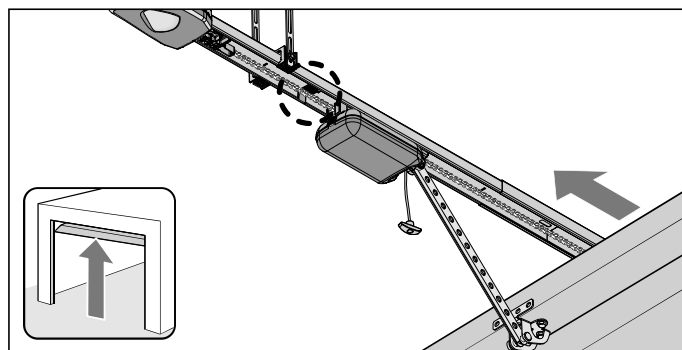


Bild 20

4. Montering

➔ ANVISNING

- Skjut inte porten fullständigt mot det mekaniska anslaget. Annars drar automatiken porten mot det mekaniska anslaget. Porten spänns då och skador kan inträffa. Ett avstånd på 30 mm **måste** hållas.

20. Ställ in ändläget för portöppning.

Öppna porten **för hand** fullständigt till önskat ändläge för portöppning. Skjutomkopplaren för ändläget portöppning (**röd**) följer automatiskt med.

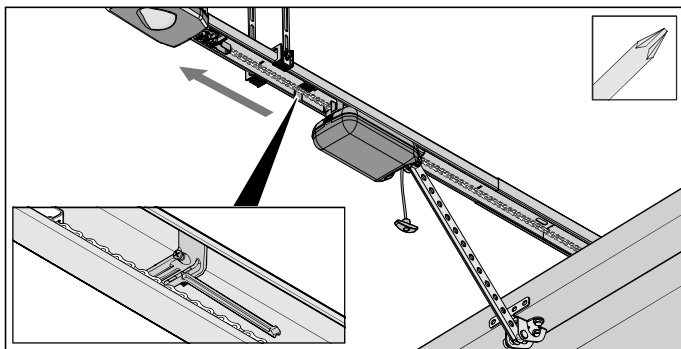


Bild 21

21. Dra åt skruven på skjutomkopplaren (**röd**)

med en krysspårskruvmejsel utan att ändra läget.

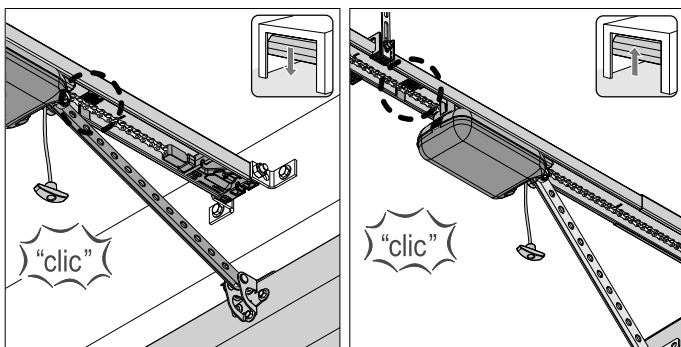


Bild 22

Bild 23

22. Kontrollera ändläget för portstängning:

Stäng porten **för hand** fullständigt.

Motorvagnen kör i riktning portstängning och kör på skjutomkopplaren (**svart**) tills det hörs ett klickljud.

✓ **Ändläget för portstängning är nu inställt.**

23. Kontrollera ändläget för portöppning:

Öppna porten **för hand** fullständigt.

Motorvagnen kör i riktning portöppning och på skjutomkopplaren (**röd**) tills ett klickljud hörs.

✓ **Ändläget för portöppning är nu inställt.**

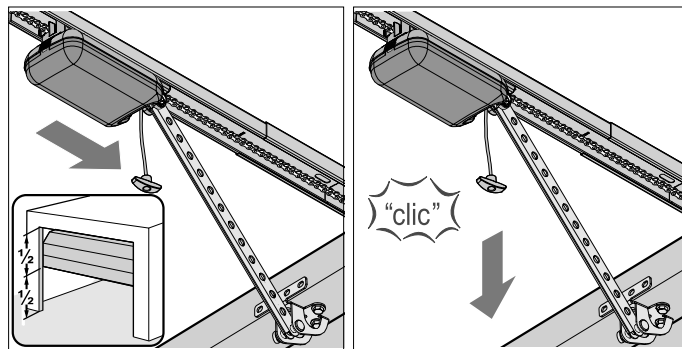


Bild 24

Bild 25

24. Ställ porten i ett mellanläge.

⇒ Motorvagnen följer med.

25. Dra i nödöppningsvajern.

✓ **Motorvagnen är låst.**

26. Porten låter sig endast manövreras med automatiken.

⇒ Kontrollera att ingen del av porten sticker ut över offentliga gångvägar eller gator.

⚠ **WARNING! Fara på grund av in-/utstickande delar!**

Inga delar får sticka ut över offentliga gångvägar eller gator. Detta gäller även under portrörelsen. Människor och djur kan skadas allvarligt.

► Gator eller offentliga gångvägar måste hållas fria från in-/utstickande delar.

✓ **Automatiken är färdigmonterad.**

5. Ta bort och sätt fast täckåpor

5.1 Motorvagnens och takstyrningens täckåpa

Beakta särskilt följande varningar.

⚠ FARA



Risker när instruktioner inte beaktas!

Om varningsanvisningar inte beaktas kan det leda till allvarliga eller livshotande skador.

- ▶ Läs och beakta särskilt följande varningar.
- ▶ Läs och beakta även säkerhetsanvisningarna i kapitel "2. Allmänna säkerhetsanvisningar" från sida 9.

⚠ VARNING



Fara på grund av optisk strålning!

Genom att titta en längre stund in i en lysdiod på nära håll kan det uppstå optisk bländning. Synen kan begränsas starkt under en kort stund. Detta kan leda till svåra eller dödliga olyckor.

- ▶ Man ska inte titta direkt in i en lysdiod.



Fara på grund av varma ytor!

Efter frekvent drift kan motorvagnens eller styrningens komponenter bli varma. Om täckåpan tas bort och heta ytor berörs

kan det leda till brännskador.

- ▶ Låt automatiken svalna innan täckåpan tas bort.

Ta bort motorvagnens täckåpa

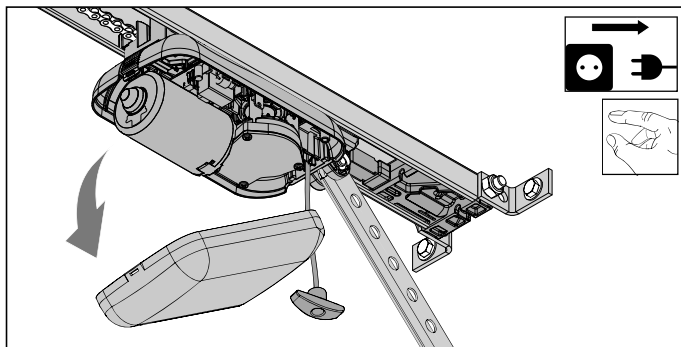


Bild 1

1. Koppla bort automatiken från nätspänningen. Kontrollera därefter att ingen spänning ligger på.
 - ⇒ Tryck på täckåpans spärr baktill på motorvagnen och ta bort täckåpan.

Sätt dit motorvagnens täckåpa

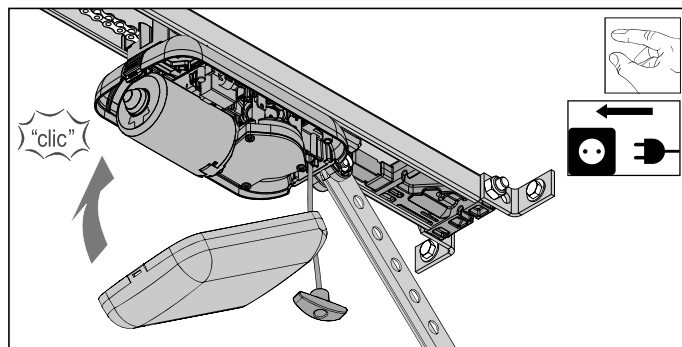


Bild 1

1. Montera i omvänd ordningsföljd efter att arbetet har slutförts på motorvagnen. Anslut automatiken till nätspänningen igen. Kontrollera spänningsförsörjningen.

✓ Automatiken är försörjd med nätspänning.

Skruva loss takstyrningens täckåpa

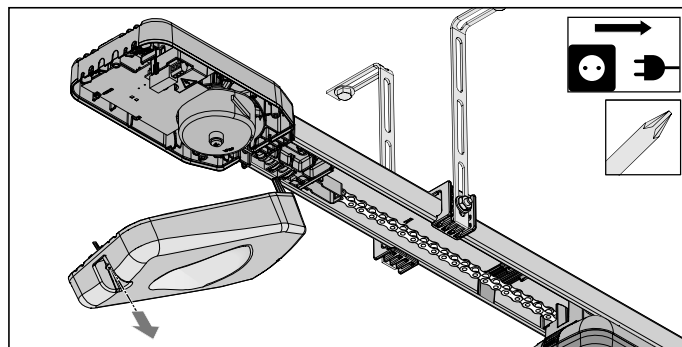


Bild 1

1. Koppla bort automatiken från nätspänningen. Kontrollera därefter att ingen spänning ligger på.
 - ⇒ Skruva loss täckåpan från takstyrningen och ta bort den.

5. Ta bort och sätt fast täckkåpor

Sätt dit takstyrningens täckkåpa

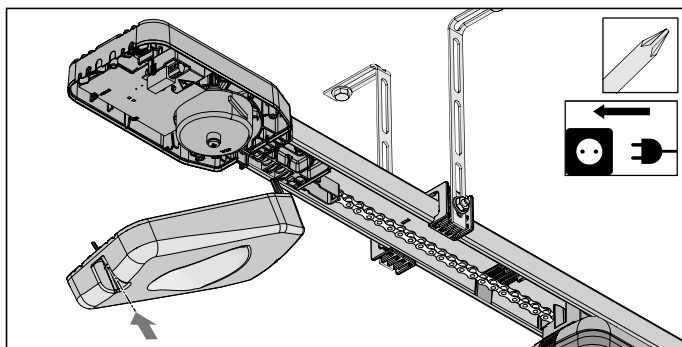


Bild 1

1. Montera i omvänd ordningsföljd efter att arbetet har slutförts på takstyrningen.
Anslut automatiken till nätspanningen igen.
Kontrollera spänningsförsörjningen.
✓ Automatiken är försörjd med nätspanning.

6. Elanslutning

6.1 Nätanslutning

Det krävs ett eluttag för den elektriska anslutningen av automatiken.

Den elektriska anslutningen måste utföras av en **utbildad elektriker**. Hänsyn ska tas till de lokala och landsspecifika installationsföreskrifterna (t.ex. tyska VDE).

Beakta särskilt följande varningar.

FARA



Fara på grund av elektrisk ström!

Kontakt med spänningsförande delar medför farlig kroppsgenomströmning. Elektrisk stöt, brännskador eller dödsfall kan bli följden.

- ▶ Arbeten på elektriska komponenter får utföras endast av **utbildad elektriker**.
- ▶ Innan du sätter i nätkontakten ska du säkerställa att strömkällans spänning överensstämmer med automatikens spänning som finns angiven på typskylten.
- ▶ Sätt i nätkontakten först när monteringen har slutförts.
- ▶ Innan arbeten utförs på automatiken ska nätkontakten dras ut.
- ▶ Kontrollera att automatiken är utan spänning.
- ▶ Säkra automatiken mot återinkoppling.

ANVISNING

- Fast monterade styr- eller regleranordningar ska sitta inom synhåll från porten på en lägsta höjd av 1,5 m.
- Kabellängden för anslutna tillbehör får vara max. 30 m.

ANVISNING

- För att förhindra skador på automatiken, anslut inte takstyrningen till strömförsörjningen förrän monteringsarbetet har slutförts.



INFORMATION

- Alla externt anslutna enheter måste ha en säker avskiljning av kontakterna mot nätspänningsmatning, i enlighet med IEC 60364-4-41.

När ledningarna till externa enheter förläggs ska IEC 60364-4-41 beaktas.

Alla elektriska ledningar ska läggas fast och säkras mot förskjutning.

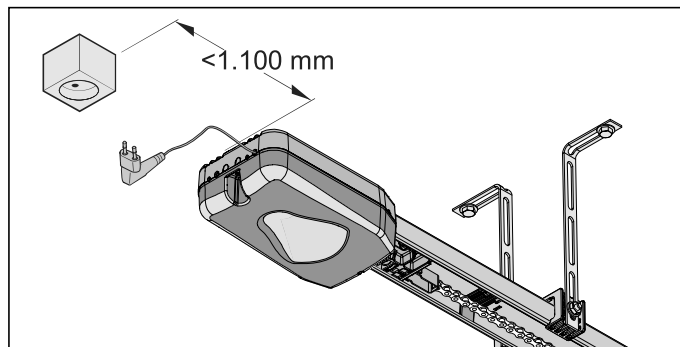


Bild Avstånd mellan takstyrningen och eluttaget

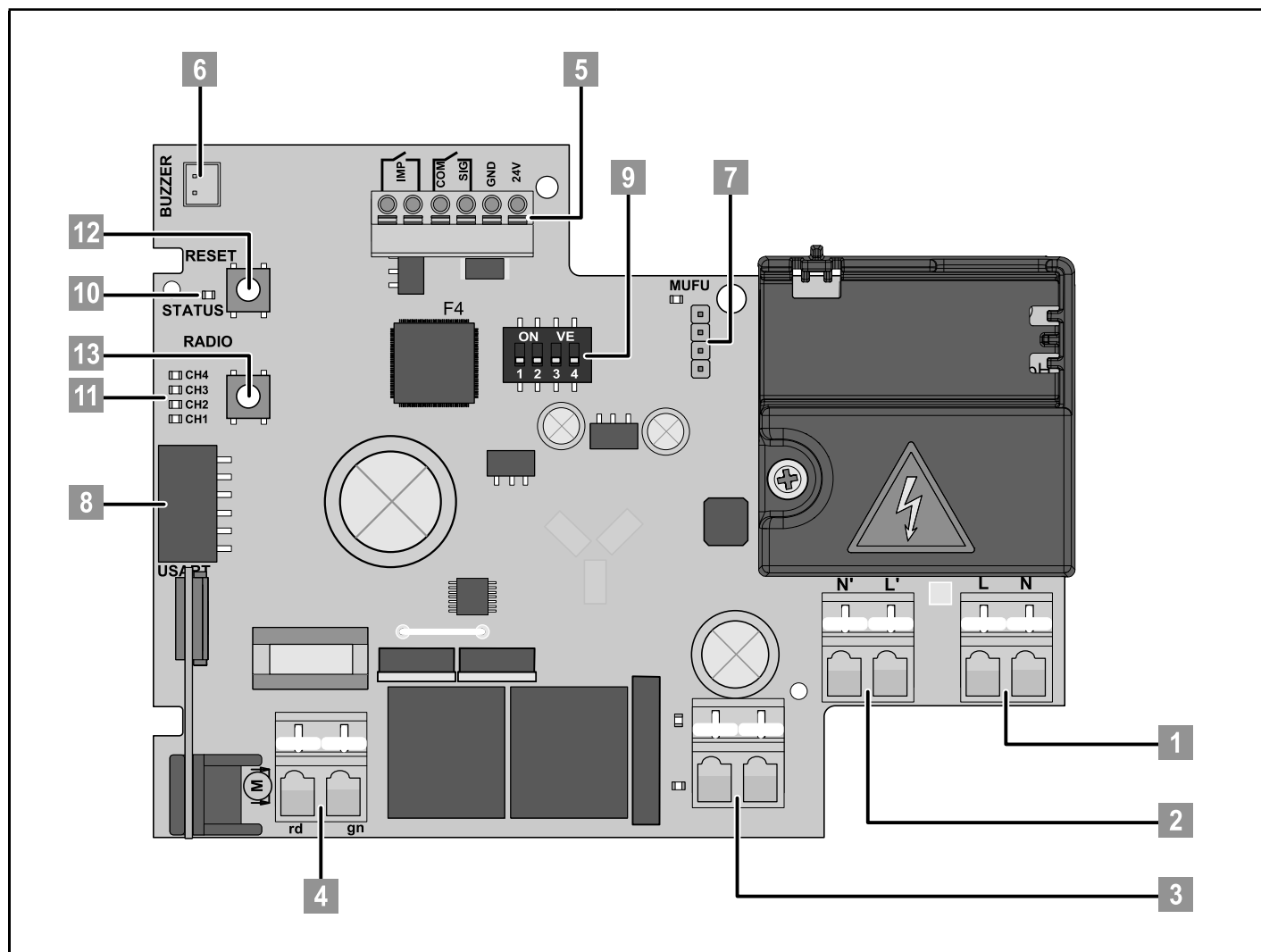
Nätkabelns längd är cirka 1,2 m. Den medlevererade nätkabeln får inte kortas eller förlängas. Observera att avståndet mellan takstyrningen och eluttaget får vara maximalt 1,1 m.

Eluttaget ska installeras på följande sätt:

- inom ett näbart avstånd för takstyrningens nätkabel.
- väl synligt och vara ledigt.

6. Elanslutning

6.2 Takstyrningens kretskort



För externa tillbehör (DC 24 V) finns max. 250 mA (6 W).

- 1** Anslutningsklämma 2-polig (grå)
Nätanslutning
AC 220–240 V, 50–60 Hz
L + N
Tillåten kabelarea: 1,5 mm²–4 mm²

- 2** Anslutningsklämma 2-polig (svart)
Primärsida transformator
AC 220–240 V, 50–60 Hz
 Färdig anslutning

- 3** Anslutningsklämma 2-polig (orange)
Sekundärsida transformator
AC 24 V
 Färdig anslutning

- 4** Anslutningsklämma 2-polig (grå)
Anslutning kedja
DC 24 V
• Skena (GN = +)
• Kedja (RD = –)

6. Elanslutning

5 Anslutningsklämma 6-polig (grön)

Kommandogivare

INPUT 1 impulsknapp

potentialfri



Impulsdrift ÖPPNA – STOPP – STÄNGA

Säkerhet

Safety 1



Rörelseriktning portstängning



Rörelseriktning portöppning/portstängning

2-tråds fotocell

(Endast för SOMMER / Aperto 2-ledad fotocell)

Valfri polning

- Signal
- COM

Med statuslysdiod (orange)

Max. monteringshöjd: 300 mm



Delreversering



Full reversering

4-ledad fotocell

- DC 24 V, max. 100 mA
- GND
- Signal
- COM

Med statuslysdiod (orange)

Max. monteringshöjd: 300 mm



Delreversering



Full reversering

6.3 Kontaktplatser för tillbehör

6 Kontaktplats BUZZER

Anslutning för varningsbuzzer

Tillbehör som tillval



Varningssummer Rörelseriktning portstängning



Programmerbar via SOMlink

7 Anslutning (MUFU)

Relay

(potentialfri växlingskontakt)

Tillåten kontaktbelastning:

max. 5 A, AC 250 V/max. 5 A, DC 24 V

Tillbehör som tillval

Output OC

(Open-Collector-utgång)

DC 24 V, max. 150 mA (3,5 W)

Tillbehör som tillval



Belysningsfunktion



Programmerbar via SOMlink

Varningsljus

Externt tillbehör Relay eller Output OC (MUFU-kontaktplats) samt SOMlink-inställningar krävs!

DC 24 V, max. 150 mA (3,5 W)



Belysningsfunktion



Programmerbar via SOMlink

8

Kontaktplats USART (seriellt gränssnitt)

Anslutning för extramodul t.ex.

(HomeLink eller DeltaDore X3D)

Tillbehör som tillval

6.4 Manövrerings-, inställnings- och visningselement

9

DIP-brytare 1–4

Omkopplare för driftsätt/

specialfunktioner

Se kapitel "15. Kopplingsscheman och DIP-brytarnas funktioner" från sida 57

10

LED STATUS (grön)

Statusindikering

Se kapitel "6.5 Lysdiodernas blinkkoder" på sida 29.

11

LED CH 1–CH 4 (röd)

Indikering av radiokanal

12

Knapp RESET (grön)

Återställning

Se kapitel "8.11 Genomför återställning" på sida 36.

13

Knapp RADIO (röd radioknapp)

Val av radiokanal

Max. 20 fjärrkontrollskommandon

6. Elanslutning

6.5 Lysdiodernas blinkkoder

LED	Blinkföljd	Anmärkningar
Status (grön)		• Normaldrift (lysdioden blinkar kort varannan sekund)
		 • programmeringsläge "Kraft- och positionsvärden"
		• Programmeringsläge "Kraftvärden"
Safety 1 (orange)	 AV	• Ingen säkerhetsutrustning upptäckt
	 PÅ	• Säkerhetsutrustning upptäckt
		• Säkerhetsutrustning avbruten
Multifunktionsrelä	 AV	• Multifunktionsrelä avaktiverat eller av
MUFU (grön)	 PÅ	• Multifunktionsrelä aktiverat eller på

7. Idrifftagning

7.1 Genomför automatisk idrifftagning

Läs detta kapitel extra noga **före idrifftagningen** så att du kan göra inställningarna av automatiken

på ett säkert och optimalt sätt.

FARA



Risker när instruktioner inte beaktas!

Om varningsanvisningar inte beaktas kan det leda till allvarliga eller livshotande skador.

- Läs och beakta även säkerhetsanvisningarna i kapitel "2. Allmänna säkerhetsanvisningar" från sida 9.

ANVISNING

- Vid inställning av DIP-brytare får inte något metallföremål användas eftersom ett sådant kan ge skador på DIP-brytarna eller kretskortet.

För inställningen av DIP-brytarna **måste** ett lämpligt verktyg användas, t.ex.

ett platt och smalt plastföremål.

- Föremål inom portens rörelseområde kan klämmas fast och skadas.

Inga föremål får finnas inom portens rörelseområde.



INFORMATION

- Styrningen registrerar kortslutning mellan kedja och skena och kopplar därför från automatiken.
- Om en fotocell används får denna inte vara aktiverad när programmeringen startas.
Ställ porten i ett mellanläge om en fotocell används som karmfocell på porten.
- Under idrifftagningen:
 - stanna kvar i garaget, i synnerhet under programmeringen.
 - är kraftavstängningen ännu inte anpassad till porten utan befinner sig i programmeringsfasen.
- Programmeringen kan ske via en fjärrkontroll eller en extern knapp.
- Skjutomkopplaren kan även monteras i efterhand.

För att uppfylla EN 13241 **måste** porttyp väljas före idrifftagningen och ställas in med DIP-brytarna på takstyrningen. Fabriksinställningen av DIP-brytarna på takstyrningen är "OFF" och gäller då för taksjutportar. Automatiken har en automatisk kraftinställning. Vid de båda portrörelserna ÖPPNA och STÄNGA läser

automatiken automatiskt av nödvändig kraft och sparar den när ändlägena har nåtts.

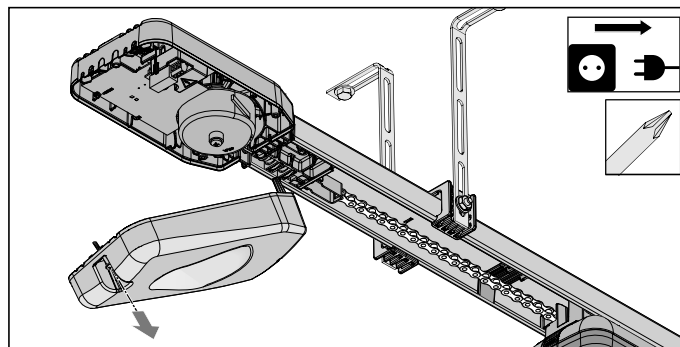


Bild 1

1. Skruva loss täckkåpan från takstyrningen och ta bort den.

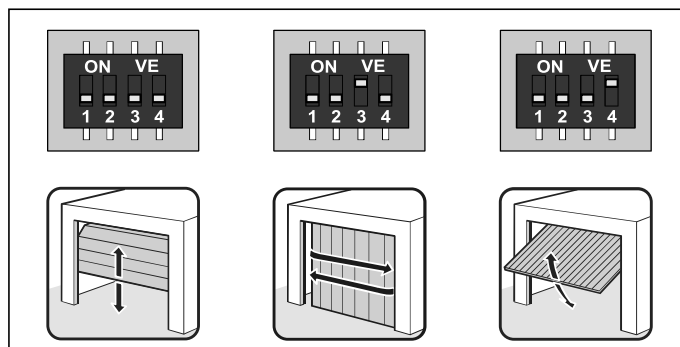


Bild 2

2. Ställ in DIP-brytarna på takstyrningen beroende på porten.

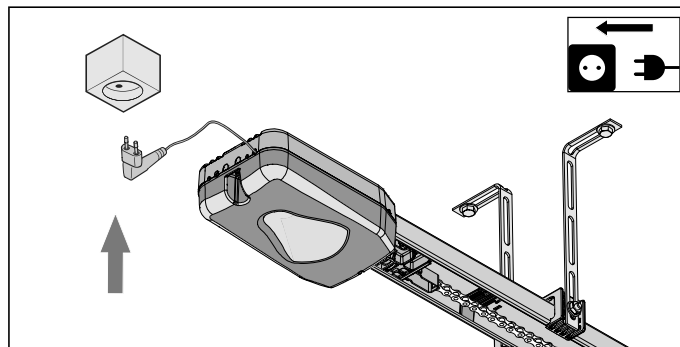


Bild 3

3. Jämför den befintliga spänningsförsörjningen med uppgifterna på typskylten.
Koppla in nätspänningen på automatiken.

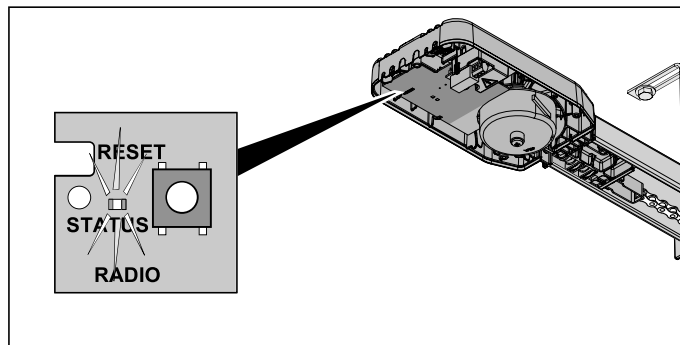


Bild 3.1

⇒ Takstyrningens statuslysdiod blinkar grönt.

7. Idrifttagning

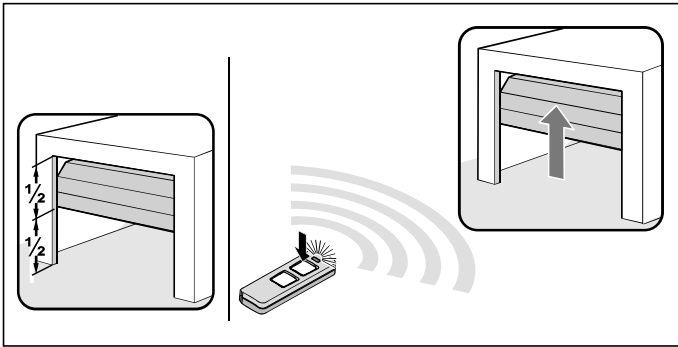


Bild 4

4. Sätt porten i mellanläge och lås automatiken.
Efter att matningsspänningen har kopplats på till automatiken, är automatikens första rörelse alltid portöppning efter avgiven impuls.
Tryck kort på knapp 1 på den förprogrammerade fjärrkontrollen. Se även den separata bruksanvisningen till **fjärrkontrollen**.
- ⇒ Motorvagnen kör långsamt till ändläget för portöppning och stängs av vid skjutomkopplaren (röd) **automatiskt**.

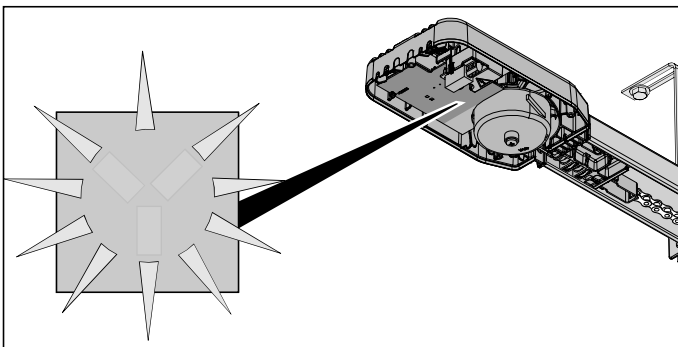


Bild 4.1

- ⇒ Styrningsbelysningens lysdioder blinkar.

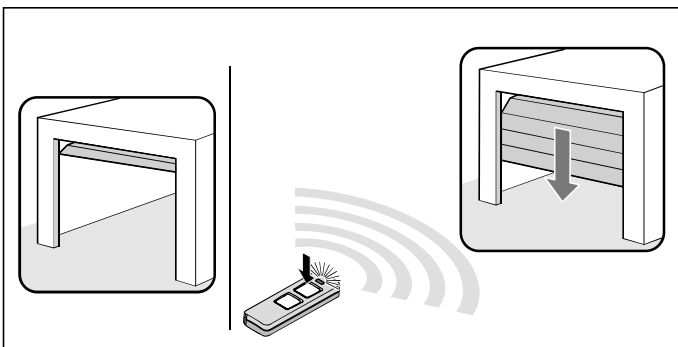


Bild 5

5. Tryck igen **kort** på knapp 1 på fjärrkontrollen.
- ⇒ Motorvagnen förflyttar sig långsamt i riktning för portstängning.
 - ⇒ Lysdioderna i automatikens belysning blinkar. Motorvagnen kör mot den **svarta** skjutomkopplaren och stängs av.
 - ⇒ Lysdioderna i automatikens belysning blinkar i ändrad ordningsföljd.

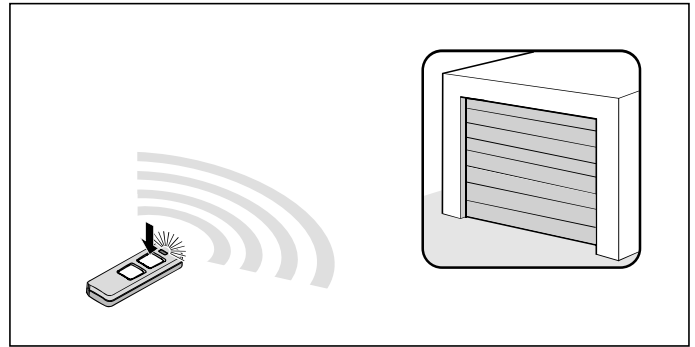


Bild 6

6. Tryck **kort** (<1 sekund) på knapp 1 på fjärrkontrollen så att ändläget sparas.
- ⇒ Styrningsbelysningens lysdioder blinkar i en snabbare takt.

Automatiken startar automatiskt sin programmering

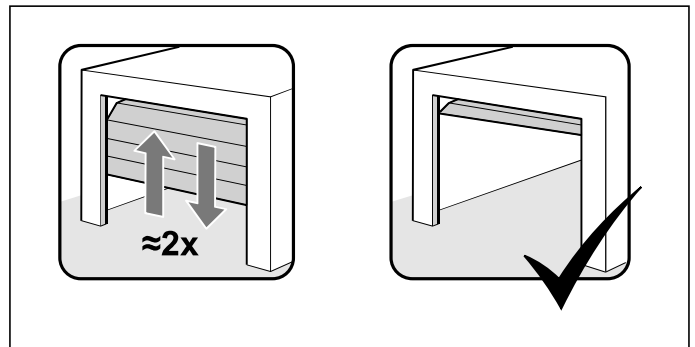


Bild 1

- ⇒ Motorvagnen förflyttar sig **automatiskt** åter till ändläget för portöppning och läser in nödvändig manöverkraft.
 - ⇒ Motorvagnen kör **automatiskt** till ändläget för portstängning.
I förekommande fall kör motorvagnen sträckan flera gånger för att läsa av en högre portvikt.
 - ⇒ Motorvagnen kör **automatiskt** till ändläget för portöppning.
 - ⇒ Lysdioderna i automatikens belysning lyser **konstant**.
 - ⇒ Nödfrikopplingens funktion **måste** kontrolleras i ändläget för portstängning. Det **måste** gå att låsa upp.
- ✓ **Automatiken är programmerad och redo för drift.**

7. Idrifttagning



INFORMATION

- Om porten är trög stoppar motorvagnen. Portens mekanik **måste** kontrolleras.
- Vid behov måste ändlägena justeras, se kapitel "7.2 Mekanisk efterjustering av ändlägena" på sida 32.
- Kraftavstängningen **måste** kontrolleras efter att automatiken monterats, se kapitel

"9.1 Testa hinderavkänning" på sida 41.

7.2 Mekanisk efterjustering av ändlägena

Justera ändläget för portöppning

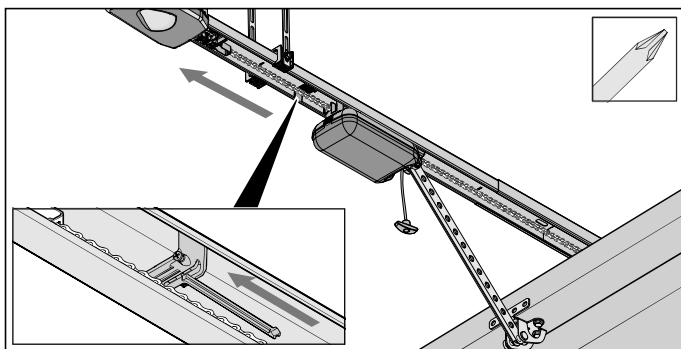


Bild 1

1. Lossa skruven på skjutomkopplaren (**röd**) och flytta skjutomkopplaren några millimeter i riktningen för portöppning **eller** portstängning.

Dra fast skruven igen.



ANVISNING

- Skjut inte porten fullständigt mot det mekaniska anslaget. Annars drar automatiken porten mot det mekaniska anslaget. Porten spänns då och skador kan inträffa. Ett avstånd på 30 mm **måste** hållas.

Justera ändläget för portstängning

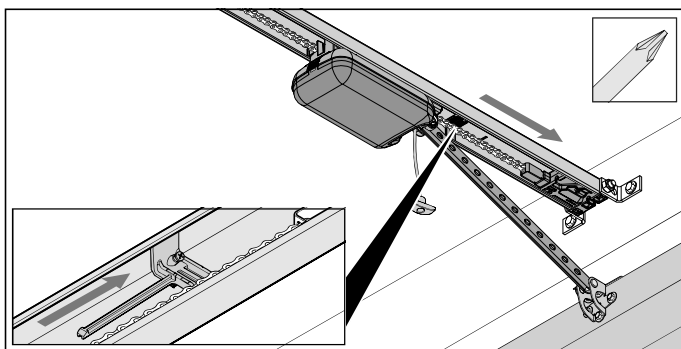


Bild 1

1. Lossa skruven på skjutomkopplaren (**svart**) och flytta skjutomkopplaren några millimeter i riktningen för portstängning **eller** portöppning.

Dra fast skruven igen.



ANVISNING

- Nödfrikopplingens funktion måste testas i ändläget för portstängning!
 - Det måste gå att låsa upp!

7.3 Montera anvisnings- och varningsskylt

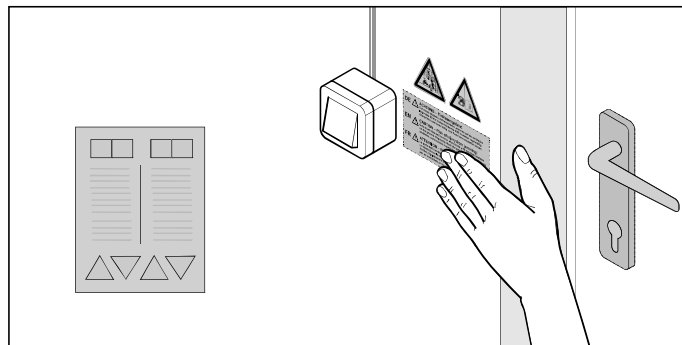


Bild 1.1 Sätt dekal i närheten av den fasta regler- eller styranordningen

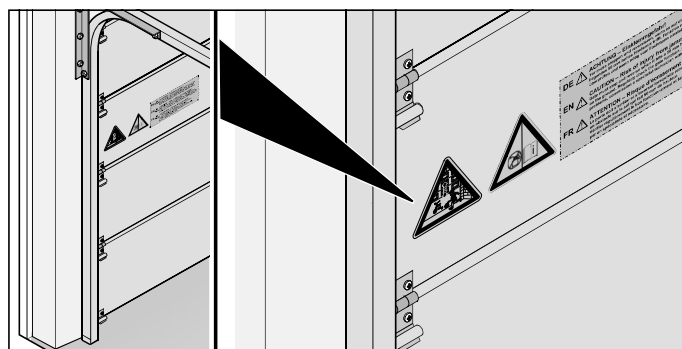


Bild 1.2 Sätt dekal på portbladet

- på avstånd från rörliga delar
 - i närheten av den fasta regler- eller styranordningen
 - i ögonhöjd på ett väl synligt ställe på portbladet
2. Genomför hinderavkänning, se kapitel "9.1 Testa hinderavkänning" på sida 41.

✓ Idrifttagningen är avslutad.

8. Anslutningar och specialfunktioner

8.1 Anslutningsmöjligheter på takstyrningen

Utförandet kan variera beroende på typ. Därför kan användningen av tillbehör variera.

FARA



Risker när instruktioner inte beaktas!

Om varningsanvisningar inte beaktas kan det leda till allvarliga eller livshotande skador.

- Läs och beakta särskilt följande varningar.
- Läs och beakta även säkerhetsanvisningarna i kapitel "2. Allmänna säkerhetsanvisningar" från sida 9.



Fara på grund av elektrisk ström!

Kontakt med spänningsförande delar medför farlig kroppsgenomströmning. Elektrisk stöt, brännskador eller dödsfall kan bli följden.

- Arbeten på elektriska komponenter får utföras endast av **utbildad elektriker**.
- Automaten måste göras spänningsfri innan arbeten på den påbörjas, det gäller även om tillbehör ska anslutas.
- Kontrollera att automaten är utan spänning.
- Säkra automaten mot återinkoppling.

ANVISNING

- Förlägg aldrig styrkabeln längs en strömledning eftersom det kan orsaka störningar i styrningen. Beakta styrkabelns längd och lägg fast den.
 - Vid inställning av DIP-brytare får inte något metallföremål användas eftersom ett sådant kan ge skador på DIP-brytarna eller kretskortet.
- För inställningen av DIP-brytarna **måste** ett lämpligt verktyg användas, t.ex. ett platt och smalt plastföremål.



INFORMATION

- Fast monterade styr- eller regleranordningar ska sitta inom synhåll från porten på en lägsta höjd av 1,5 m.
- Nätkabeln är ca 1,2 m lång.
- Kabellängden för anslutna tillbehör får vara max. 30 m.

8.2 Minska lysdiodernas ljusstyrka

VARNING



Fara på grund av optisk strålning!

Genom att titta en längre stund in i en lysdiod på nära håll kan det uppstå optisk bländning. Synen kan begränsas starkt under en kort stund. Detta kan leda till svåra eller dödliga olyckor.

- Man ska inte titta direkt in i en lysdiod.

Under inställningsarbetena på motorvagnen kan man minska lysdiodernas ljusstyrka för takstyrningens belysning.

1. Tryck snabbt en gång på Radio- eller Reset-knappen.
⇒ Lysdiodernas ljusstyrka reduceras.

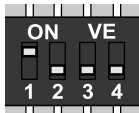
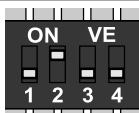
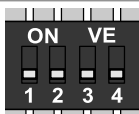
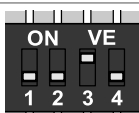
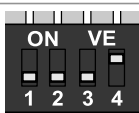
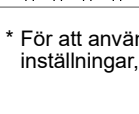
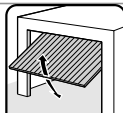
8.3 Inställning av DIP-brytarna på takstyrningen

Det går att skapa specialfunktioner med hjälp av DIP-brytarna på takstyrningen. För att uppfylla EN 13241 **måste** porttyp väljas före idrifttagningen och ställas in med DIP-brytarna på takstyrningen.

Fabriksinställningen för DIP-brytarna är inställd på "OFF" och gäller då för taksjutportar.

DIP-brytare för takstyrningen



	ON	OFF 
1	 • automatisk stängning aktiverad	 • automatisk stängning inaktiverad
2	 • delöppning aktiverad • belysningsfunktion/MUFU avaktiverad	 • delöppning avaktiverad • belysningsfunktion/MUFU aktiverad*
3+4	 • ingen funktion	
3	 	
4	 	

* För att använda multifunktionsreläet krävs SOMlink-inställningar, t.ex. timerdrift.

8. Anslutningar och specialfunktioner

8.4 Beskrivning av radiokanalerna

LED	Radiokanal	Inställning/funktion
1	CH 1	Impulsdrift (ÖPPNA – STOPP – STÄNGA – STOPP)
2	CH 2	Delöppning/multifunktionsrelä och belysning*
3	CH 3	Öppna (definierad)
4	CH 4	Stänga (definierad)

* Beroende på DIP-brytarna/SOMLink-inställning.

När minneskapaciteten är uppnådd

Det finns totalt 20 fjärrkontrollkommandon för alla kanaler. Om man försöker programmera ytterligare sändare blinkar alla röda lysdioder för radiokanalerna CH 1–4.

8.5 Programmera sändaren

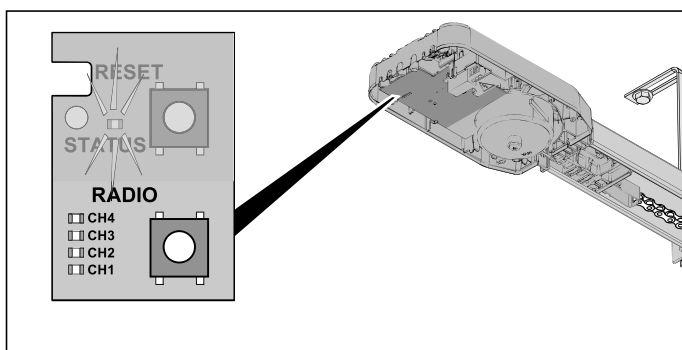


Bild Radio-knapp (röd)



INFORMATION

- Om inget sändkommando mottas inom 30 sekunder efter att Radio-knappen tryckts in, slår radiomottagaren om till normaldrift.

1. Välj önskad radiokanal genom att trycka upprepade gånger på Radio-knappen.

	1x	2x	3x	4x
LED				
CH 1				
CH 2				
CH 3				
CH 4				

2. Tryck på önskad knapp på sändaren tills tidigare vald lysdiod (CH 1, CH 2, CH 3, eller CH 4) släcks.
 - ⇒ **Lysdioden släcks – programmeringen har slutförts.**
 - ⇒ Sändaren har skickat radiokoden till radiomottagaren.
3. För att programmera flera sändare, upprepa stegen ovan.

8. Anslutningar och specialfunktioner

8.6 Avbryt programmeringsläget

- Tryck på Radio-knappen tills ingen lysdiod längre lyser eller gör ingen inmatning under 30 sekunder.
⇒ Programmeringsläget har avbrutits.

8.7 Radera sändarknappen från radiokanalen

- Välj önskad radiokanal genom att trycka upprepade gånger på Radio-knappen.
Håll Radio-knappen intryckt i 15 sekunder.

	1x	2x	3x	4x
LED				
CH 1				
CH 2				
CH 3				
CH 4				

⇒ Efter 15 sekunder blixtrar lysdioden.

- Släpp upp Radio-knappen.
⇒ Radiomottagaren står nu i raderingsläge.
- Tryck på knappen på sändaren vars kommando ska raderas i radiokanalen.
⇒ Lysdioden släcks.
⇒ Raderingen har slutförts.

Upprepa vid behov proceduren för flera knappar.

8.8 Radera sändare helt från mottagaren

- Tryck på Radio-knappen och håll den intryckt i 20 sekunder.
⇒ Efter 15 sekunder blixtrar lysdioden.
⇒ Efter ytterligare 5 sekunder ändras blinksekvensen till ett jämnt blinkande.
- Släpp upp Radio-knappen.
⇒ Radiomottagaren står nu i raderingsläge.
- Tryck på valfri sändarknapp vars sändare ska raderas.**
⇒ Radiomottagaren står nu i raderingsläge.
⇒ Lysdioden släcks.
⇒ Raderingen slutförd.
⇒ Sändaren har nu raderas från radiomottagaren.

Upprepa vid behov proceduren för flera sändare.

8.9 Radera radiokanal i mottagaren

- Välj önskad radiokanal genom att trycka upprepade gånger på Radio-knappen.
Håll Radio-knappen intryckt i 25 sekunder.

	1x	2x	3x	4x
LED				
CH 1				
CH 2				
CH 3				
CH 4				

⇒ Efter 15 sekunder blixtrar lysdioden.

⇒ Efter ytterligare 5 sekunder ändras blinksekvensen till ett jämnt blinkande.

⇒ Efter ytterligare 5 sekunder lyser lysdioden för vald radiokanal.

- Släpp upp Radio-knappen.
⇒ Raderingen har slutförts.
⇒ Alla programmerade sändare i vald radiokanal har raderats från radiomottagaren.

8.10 Radera alla radiokanaler i mottagaren

- Tryck på Radio-knappen och håll den intryckt i 30 sekunder.
⇒ Efter 15 sekunder blixtrar lysdioden.
⇒ Efter ytterligare 5 sekunder ändras blinksekvensen till ett jämnt blinkande.
⇒ Efter ytterligare 5 sekunder lyser lysdioden för vald radiokanal.
⇒ Efter ytterligare 5 sekunder lyser alla lysdioder.
- Släpp upp Radio-knappen.
⇒ Alla lysdioder har släckts efter 5 sekunder.
⇒ Alla programmerade sändare har raderats från mottagaren.

Mottagaren är fullständigt raderad, detta gäller även om ett Memo är anslutet.

8. Anslutningar och specialfunktioner

8.11 Genomför återställning

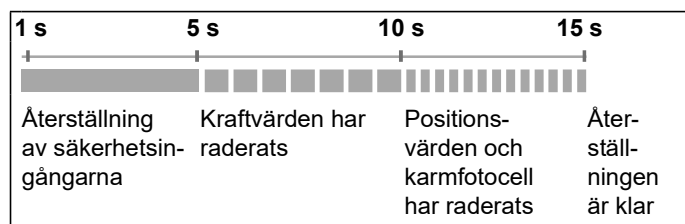


Bild Översikt över tidsföljden för statuslysdioderna på takstyrningen när den gröna Reset-knappen trycks in

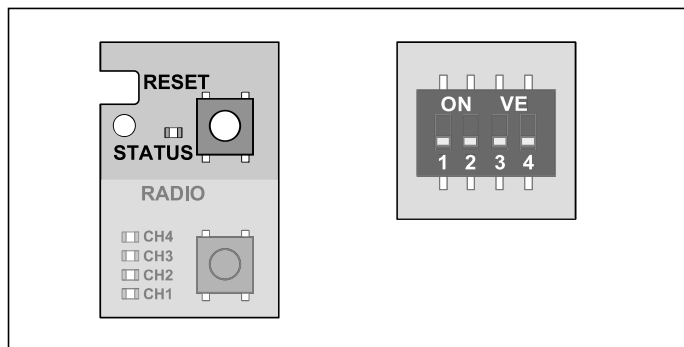


Bild 1



INFORMATION

- För att återställa alla parametrar till fabriksinställningarna krävs en SOMlink och en WLAN-kompatibel enhet.
- DIP-brytarna kan endast ställas in manuellt.

Återställning av säkerhetsutrustningarna

1. Tryck 1 sekund på den gröna Reset-knappen.
 - ⇒ Återställning av anslutna säkerhetsutrustningar.
 - ⇒ Säkerhetsutrustningar som anslutits i efterhand identifieras.

Radera kraftvärden

1. Tryck 5 sekunder på den gröna Reset-knappen på automatiken tills den gröna statuslysdioden (Status) blinkar långsamt.
 - ⇒ Kraftvärden har raderats.

Radera kraft- och positionsvärden

1. Tryck 10 sekunder på den gröna Reset-knappen på automatiken tills den gröna statuslysdioden (Status) blinkar snabbt.
 - ⇒ Kraft- och positionsvärden raderade.
 - ⇒ Karmfotocellen raderad.

Genomföra återställning

1. Tryck 15 sekunder på den gröna Reset-knappen på automatiken tills den gröna statuslysdioden (Status) släcks.
 - ⇒ Återställningen är klar.

8.12 Ställ in automatisk stängning – definiera grundvärden

Är den automatiska stängningen aktiverad, öppnas porten via en impuls. Porten förflyttar sig fram till ändläget för portöppning. När öppethållningstiden har gått, stängs porten automatiskt. Från fabrik stänger porten automatiskt även från delöppningsläget vid aktiverad automatisk stängning.

⚠ VARNING



Det föreligger skaderisk vid automatisk stängning!

Portar som stängs automatiskt kan skada människor eller djur som uppehåller sig inom portens rörelseområde vid stängningstidpunkten. Detta kan det leda till svåra eller dödliga skador.

- ▶ Iaktta alltid porten när den rör sig.
- ▶ Håll personer och djur borta från portens rörelseområde.
- ▶ Ta aldrig på en port som är i rörelse eller på rörliga delar. Ta i synnerhet inte tag i takinfästningarna eller i stötarmen.
- ▶ Vänta med att köra igenom tills porten är helt öppen.



ANVISNING

- Om användaren inte har översikt över porten och automatiken används, kan föremål inom portens rörelseområde klämmas fast och skadas.

Inga föremål får finnas inom portens rörelseområde.



INFORMATION

- Porten öppnas helt om den stöter på ett hinder.
- Vid drift med automatisk stängning **måste** standarden EN 12453 beaktas. Det föreskrivs enligt lag. I utomeuropeiska länder ska de landsspecifika föreskrifterna beaktas
- En fotocell **måste** anslutas. Det är inte tillåtet att bygla säkerhetsingångarna med byglingar

8. Anslutningar och specialfunktioner

1. Stäng porten.
2. Ställ DIP-brytare 1 i läget "ON".
3. Portens förinställda öppethållningstid är 60 sekunder.
4. Inom de 60 sekunderna startar öppethållningstiden om för varje nytt kommando. Genom att trycka på knapp 1 på sändaren går porten till ändläget för portöppning.
Portens rörelse kan inte stoppas med hjälp av sändaren.
5. Efter 60 sekunder stängs porten automatiskt. Stängningsrörelsen kan avbrytas med sändaren via ett kommando.
⇒ Porten öppnas helt – efter ändrad riktning.
6. Efter 60 sekunder startar porten åter stängningsrörelsen.
⇒ Porten stängs.

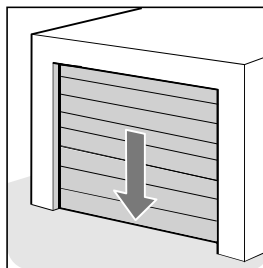


INFORMATION

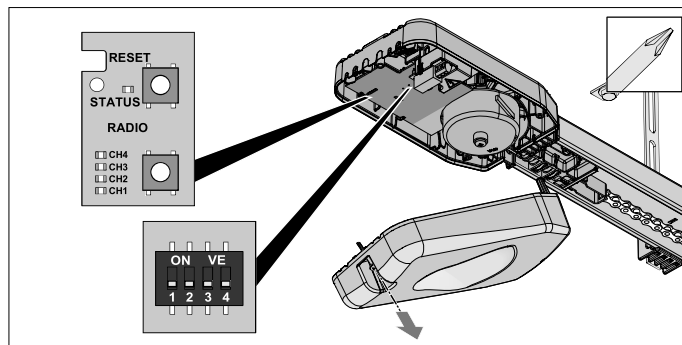


- Fabriksinställningen innefattar helautomatiserad stängning med en förinställd öppethållningstid på 60 sekunder från ändlägena för portöppning och delöppning.
- Öppethållningstiden kan ändras **manuellt** eller med **SOMlink**.
- Vid passering aktiveras fotocellen och öppethållningstiden förkortas till 5 sekunder.
- Följande inställningar är möjliga med **SOMlink** utöver automatisk stängning:
 - Halvautomatisk stängning
 - Förvarningstid (Nedräkningen av förvarningstiden indikeras genom att varningsljuset blinkar).

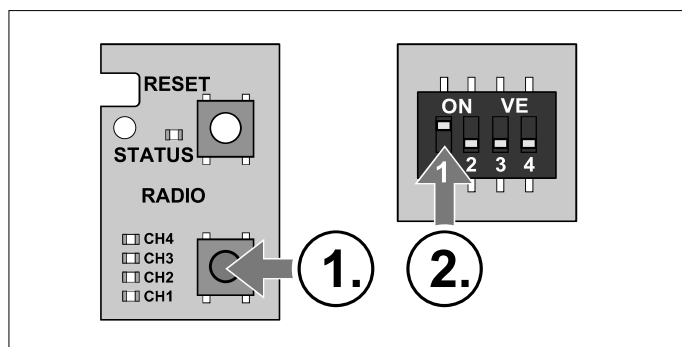
8.13 Ställ in öppethållningstiden manuellt



1. Stäng porten.



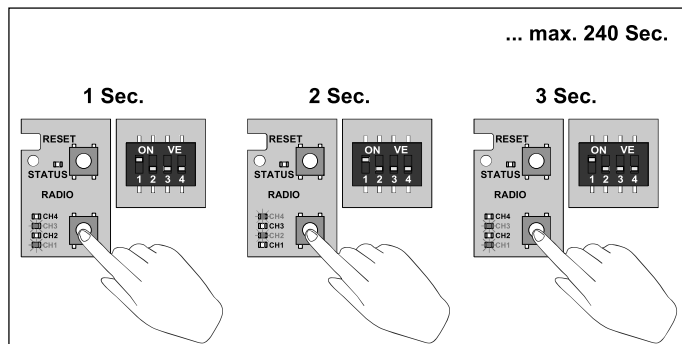
2. Ta bort takstyrningens täckkåpa.



3. Tryck och håll ner Radio-knappen först.

Ställ samtidigt in DIP-brytare 1 i läget "ON".

⇒ Lysdioderna CH 1 + CH 3 och CH 2 + CH 4 lyser parvis och växlar i en sekund. För varje växling förlängs öppethållningstiden med en sekund.



4. Räkna öppethållningstiden enligt lysdiodernas växlingar. Släpp Radio-knappen när önskad tid har uppnåtts.

Vid upprepad ändring av öppethållningstiden

(manuellt)

Steg 1–4 måste upprepas!

8. Anslutningar och specialfunktioner

8.14 Ställ in belysningsfunktionen

Med radiokanal CH 2 kan automatikens belysning slås på och stängas av separat. Funktionen är förinställd i fabriksinställningen.

Programmera önskad fjärrkontrollknapp på radiokanal CH 2.

Fabriksinställningen för DIP-brytare 2 är inställd på **"OFF"** vilket innebär att belysningsfunktionen är aktiverad. Belysningsfunktionen eller delöppning kan användas.

1. Ställ DIP-brytare 2 på motorvagnen på **"OFF"**.
2. Välj radiokanal CH 2 genom att trycka upprepade gånger på Radio-knappen. Programmera belysningsfunktionen på önskad sändarknapp.
⇒ Belysningsfunktionen står till förfogande.

Automatikens belysning kan nu slås på och stängas av separat med sändarknappen utan att körkommando utförs.

För att kunna slå på/stänga av en extern belysning t.ex. (gårdsgårdsbelysning) krävs antingen tillvalet Relay (AC 230 V, max. 5 A/24 V, max. 5 A) eller Output OC (DC 24 V, max. 150 mA, 3,5 W).



INFORMATION

- MUFU-kontaktplatsen kan programmeras med SOMlink.
- Fabriksinställningen innehåller belysningsfunktionen toggle-drift CH 2.
 - Relay slår till i 180 sekunder vid motorstart och i toggle-drift via radiokanal 2.

8.15 Ställ in delöppning

Med denna funktion kan man ställa in en önskad delöppning. Porten öppnas då inte helt utan endast till det inställda portläget.

Belysningsfunktionen eller delöppning kan användas.

Exempel:

En sidosektionsport kan öppnas för personpassage. Delöppningsfunktionen kan användas endast via radiostyrning.



INFORMATION

- Det går att köra fram till inställt delöppningsläge oberoende av portens utgångsposition.

1. Stäng porten helt ända till ändläget portstängning.
2. Välj radiokanal CH 2 genom att trycka upprepade gånger på Radio-knappen och programmera delöppningsfunktionen på önskad sändarknapp.
3. Sätt DIP-brytare 2 på **"ON"** på takstyrningen.
4. Tryck på önskad knapp på sändaren för delöppningsfunktionen.
⇒ Porten förflyttar sig i riktningen för portöppning.
5. När önskat portläge nåtts för delöppningen, tryck igen på knappen på sändaren.
⇒ Porten stannar vid önskad position.

8.16 Radera delöppning

1. Sätt DIP-brytare 2 på **"OFF"** på takstyrningen.
2. Öppna porten helt fram till ändläget för portöppning.
⇒ Delöppning har raderats.
1. För programmering av en ny position se kapitel **"8.15 Ställ in delöppning"** på sida 38.

8.17 Information om SOMlink

SOMlink är en kombination av en tilläggsenhet och en webbaserad applikation. Eftersom även säkerhetsrelevanta värden kan ändras, säljs SOMlink endast till **utbildad yrkespersonal**. Med SOMlink kan uteslutande **utbildad yrkespersonal** ändra funktioner och inställningar på portautomatiken.

Det kan t.ex. vara kraft- och hastighetsvärden, driftparametrar och komfortfunktioner.

Alla ändringar av inställningar med SOMlink protokollförs.

En **demoversion** av **appen** finns på:



https://www.sommer-projects.de/gta_app/#home



INFORMATION



- För att återställa alla parametrar till fabriksinställningarna krävs en SOMlink och en WLAN-kompatibel enhet.
- DIP-brytarna kan endast ställas in manuellt.

8. Anslutningar och specialfunktioner

8.18 Fotocell och karmfotocell

Till styrningen kan man ansluta en 2-ledad fotocell eller en 4-ledad fotocell från **SOMMER / Aperto**. Styrningen känner automatiskt av vilken variant det rör sig om och ställer in sig därefter. Det rekommenderas att montera fotocellen på en höjd upp till maximalt 300 mm.

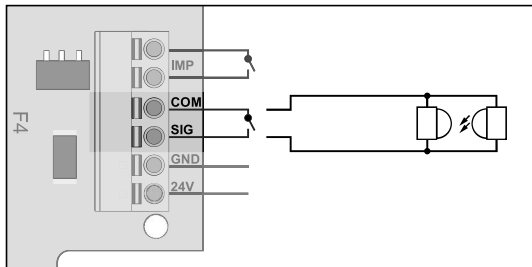


Bild Anslutningsklämma för en 2-ledad fotocell

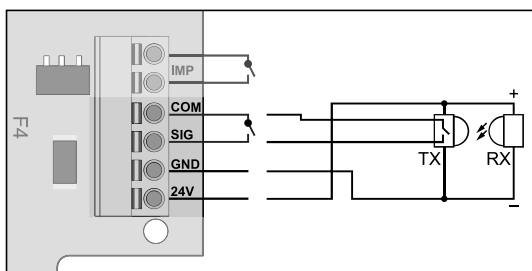


Bild: Anslutningsklämma för en 4-ledad fotocell



INFORMATION

- Om en fotocell eftermonteras på en programmerad anläggning **måste** en reset av styrningen genomföras.
- Under idrifttagningen får karmfotocellen inte brytas av personer eller föremål.
- Om fotocellen används som karmfotocell på porten **måste** porten ställas i mellanläget.

Karmfotocell

1. Montera karmfotocellen i karmen, se den separata bruksanvisningen till **karmfotocellen**.
2. Rikta in karmfotocellen och anslut till takstyrningen.
3. Idrifttagningen sker enligt beskrivningen

i kapitel "7. Idrifttagning" på sida 30.

⇒ När porten passerar karmfotocellen minskar ljusstyrkan på automatikens belysning.

Om ljusstyrkan inte minskar **måste** karmfotocellen riktas in på nytt och en reset av styrningen **måste** genomföras.

⇒ Under idrifttagningen programmerar automatiken in karmfotocellens exakta position, för att i normaldrift kunna inaktivera den kort innan portens ankomst.

4. Kontrollera karmfotocellens funktion.
Upprepa förloppet vid behov.

8.19 Output OC

Med **tillbehöret** Output OC (Open-Collector-

utgång) kan en DC 24 V-belysning aktiveras, ett DC 24 V-varningsljus drivas eller visning av portstatus (port stängd/port öppen) indikeras.

ANVISNING

- Tillbehöret **Output OC** ansluts till takstyrningen på kontaktplatsen "**MUFU**", se den separata bruksanvisningen till "**Output OC**".

www.sommer.eu

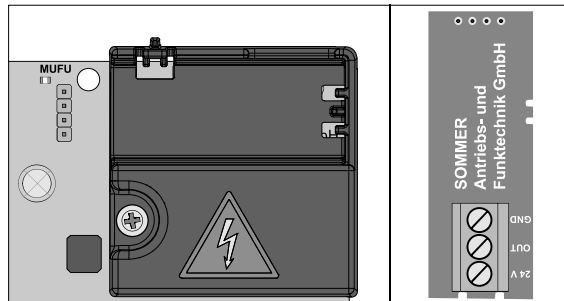


Bild Kontaktplats "**MUFU**" för **Output OC** eller Relay

Med Output OC kopplas DC 24 V med max. 150 mA direkt från automatiken.

Det innebär att en LED-belysning kan kopplas direkt med 24 V. Effekten är begränsad (max. 150 mA/3,5 W).

Det finns tre olika driftsätt för Output OC:

1. Belysningsfunktion (fabriksinställning)
 - en LED-belysning kan drivas direkt med DC 24 V
max. 150 mA (3,5 W)
(se belysningsfunktion)
2. Varningsljus
 - ett LED-varningsljus kan drivas med DC 24 V
max. 150 mA (3,5 W)
 - för driftsättet "**Varningsljus**" krävs SOMlink-inställningar
3. Visning av portstatus
 - till exempel: port stängd/port inte stängd

Driftsätten kan konfigureras med SOMlink. Fabriksinställningen innehåller belysningsfunktionen.

Se även kapitel "8.3 Inställning av DIP-brytarna på takstyrningen" på sida 33.

8. Anslutningar och specialfunktioner

8.20 Relay

Med **tillbehöret** Relay (potentialfri NC/ NO-växlingskontakt) kan en AC 230 V- eller DC 24 V-belysning aktiveras, ett AC 230 V-

eller DC 24 V-varningsljus drivas eller visning av portstatus (port stängd/port inte stängd) indikeras.

➔ ANVISNING

- Tillbehöret **Relay** ansluts till takstyrningen på kontaktplatsen **"MUFU"**, se den separata bruksanvisningen till **"Relay"**.

www.sommer.eu

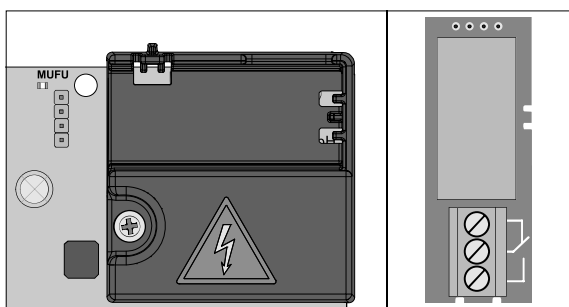


Bild Kontaktplats **"MUFU"** för **Relay** eller Output OC

Brytarkapaciteten hos Relay är max. 5 A/AC 250 V eller 5 A/DC 24 V.

Styrningens kapacitet begränsas här till 150 mA i DC 24 V-området. Om mer kapacitet krävs för en extern DC 24 V-förbrukare, **måste** en extern nätdel användas.

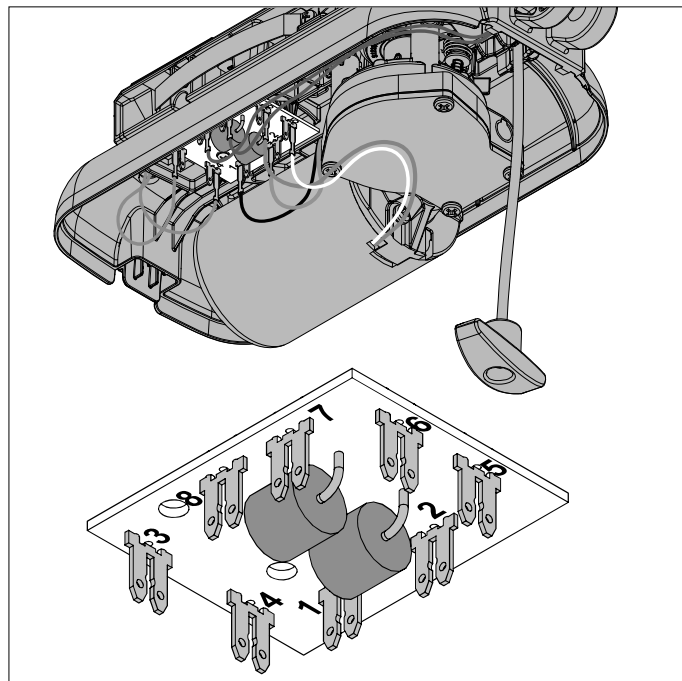
Det finns tre olika driftsätt för Relay:

- Belysningsfunktion (fabriksinställning)
 - aktivering av extern belysning som garagebelysning, gårdsbelysning kan utföras (se belysningsfunktion)
- Varningsljus
 - ett varningsljus kan drivas
 - för driftsättet **"Varningsljus"** krävs SOMlink-inställningar
- Visning av portstatus
 - till exempel: port stängd/port inte stängd

Driftsätten kan konfigureras med SOMlink. Fabriksinställningen innehåller belysningsfunktionen.

Se även kapitel **"8.3 Inställning av DIP-brytarna på takstyrningen"** på sida 33.

8.21 Motorvagnens kretskort



Översikt över anslutningarna

Klämmor	Anslutningar
1	Strömförbrukning kedja (svart)
2	Strömförbrukning skena (grå)
3+4	Ändlägesbrytare portöppning (gul)
5	Motorkabel (grön)
6	Motorkabel (vit)
7+8	Ändlägesbrytare portstängning (blå)

9. Funktionskontroll – avslutande test – överlämning

9.1 Testa hinderavkänning

När automatiken tagits i drift **måste** automatikens kraftinställning kontrolleras med ett kraftmätinstrument och en hinderavkänning genomföras. Beakta särskilt följande varningar.

FARA



Risker när instruktioner inte beaktas!

Om varningsanvisningar inte beaktas kan det leda till allvarliga eller livshotande skador.

- ▶ Läs och beakta särskilt följande varningar.
- ▶ Läs och beakta även säkerhetsanvisningarna i kapitel "2. Allmänna säkerhetsanvisningar" från sida 9.

VARNING



Risk för att klämmas fast!

Vid en otillåtet hög kraftinställning kan människor och djur klämmas fast inom portens manövreringsområde. Svåra skador eller dödsfall kan bli följden.

- ▶ Kontrollera kraftavstängningen varje månad och ställ in med ett 50 mm högt föremål på marken vid behov.

ANVISNING

- De landsspecifika standarderna, riktlinjerna och föreskrifterna för avstängning av manöverkrafterna måste följas.
- För att förhindra skador på automatiken **måste** hinderavkänning genomföras en gång i månaden.



INFORMATION

- När automatiken monterats **måste**, enligt gällande riktlinjer på installationsplatsen, personen som har ansvarat för detta utfärda en försäkras om överensstämmelse för hela portanläggningen och sätta upp nödvändig märkning.

I EU-medlemsländer

Maskindirektivet 2006/42/EG + CE-märkning.

I Storbritannien

Supply of Machinery/Safety Regulations 2008 + UKCA-märkning.

Denna dokumentation och monterings- och

bruksanvisning ska överlämnas till ägaren.

Detta gäller även vid eftermontering på en manuellt manövrerad port.

- Reversering: Automatiken stoppar när den träffar på ett hinder och förflyttar sig sedan i motsatt riktning för att frige hindret. Med hjälp av funktionen automatisk stängning öppnar sig porten helt vid hinderavkänning.



INFORMATION

- Alla säkerhetsrelaterade anordningar som är relevanta för portanläggningens säkerhet **måste** enligt EN ISO 13849-1

uppfylla minst PL "C" Cat. 2!

Efter godkänd kontroll av kraftinställningen,

hinderavkänningen och funktionerna **måste** den utbildade yrkespersonen upprätta EG-försäkras om överensstämmelse och sätta upp CE-märkningen/UKCA-märkningen och typskylten på portanläggningen.

Om en person kan åka med porten (i antingen horisontell eller vertikal rörelse) **måste** det kontrolleras om automatiken har kapacitet att lyfta en person. Automatiken **måste** reversera i riktning för portöppning om den belastas med en vikt på 20 kg. Vikten ska fästas i mitten på portens underkant. Detta gäller för portar med en portöppning över 50 mm.

Porten **måste** reversera vid portstängning om den stöter på ett 40 mm högt hinder på marken.

1. Öppna porten med automatiken.
2. Placera ett 40 mm högt objekt mitt för porten.

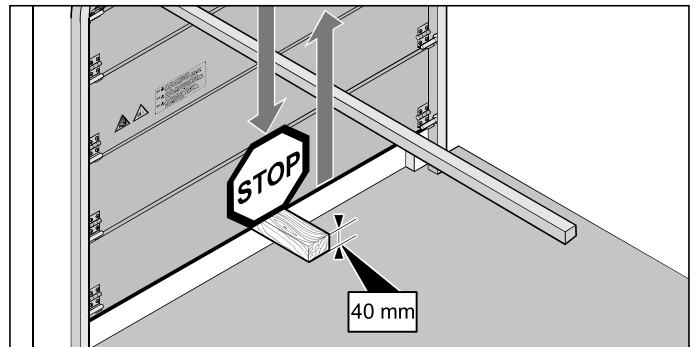


Bild Exempel: Hinderavkänning på takskjutport

3. Stäng porten med hjälp av automatiken.
 - ⇒ När porten stöter på ett hinder **måste** automatiken reversera omedelbart.
 - ⇒ Efter en impuls från sändaren öppnar automatiken porten helt.
 - ⇒ Om automatiken inte reverserar **måste** en positionsåterställning genomföras, se kapitel "8.11 Genomför återställning" på sida 36.

Positionerna och krafterna måste programmeras om.

4. Nödfrikopplingens funktion **måste framför allt** kontrolleras i ändläget för portstängning och eventuellt från utsidan. Det **måste** gå att låsa upp, se kapitel "10.5 Nödfrikopplingens funktionssätt" på sida 44.

9. Funktionskontroll – avslutande test – överlämning

9.2 Överlämning av portanläggningen

Den utbildade yrkespersonalen måste instruera ägaren om:

- hur automatiken används och farorna med denna
- hur den manuella nödfrikopplingen fungerar
- regelbundet underhåll, kontroller och skötsel

som ägaren kan utföra, se kapitel ”11. Underhåll och skötsel” på sida 46.

- felavhjälpning som ägaren kan genomföra, se kapitel ”12. Felavhjälpning” på sida 48.

Ägaren måste informeras om vilka arbeten som endast får utföras av utbildad yrkespersonal:

- Installation av tillbehör
- Inställningar
- Regelbundet underhåll, kontroller och skötsel utom det som beskrivs i kapitel ”11. Underhåll och skötsel” på sida 46
- Felavhjälpning, utom den som beskrivs i kapitel ”12. Felavhjälpning” på sida 48
- Reparationer

Följande dokument för portanläggningen måste överlämnas till ägaren:

- Monterings- och bruksanvisningarna för hela portanläggningen
- Kontrollbok
- EG-försäkran om överensstämmelse
- Överlämningsprotokoll för styrningen/automatiken



<https://som4.me/konform>



INFORMATION

- Förvara den här monterings- och bruksanvisningen så att den alltid är lättillgänglig på användningsplatsen.

10. Drift

10.1 Viktiga anvisningar och information

Följ i synnerhet följande varningar och följande kapitel "1. Om denna monterings- och bruksanvisning" på sida 5 och "4.2 Viktiga anvisningar och information" på sida 16.

FARA



Risker när instruktioner inte beaktas!

Om varningsanvisningar inte beaktas kan det leda till allvarliga eller livshotande skador.

- ▶ Läs och beakta särskilt följande varningar.
- ▶ Läs och beakta även säkerhetsanvisningarna i kapitel "2. Allmänna säkerhetsanvisningar" från sida 9.

VARNING



Fara om automatiken används med felaktiga inställningar eller när den är i behov av reparation!

Om automatiken används trots felaktiga inställningar eller när den är i behov av reparation, kan det leda till svåra skador eller dödsfall.

- ▶ Automatiken får endast användas med de nödvändiga inställningarna och i felfritt skick.
- ▶ Störningar måste åtgärdas utan dröjsmål.



Risk för kläm- och vridskador!

Om porten rör sig och människor och djur befinner sig inom rörelseområdet, kan det uppstå kläm- och vridskador mot mekaniska delar och stängningskanter.

- ▶ Använd endast automatiken när du har full uppsikt över porten.
- ▶ Alla riskområden måste hela tiden vara synliga när porten öppnas och stängs.
- ▶ Iaktta alltid porten när den rör sig.
- ▶ Håll personer och djur borta från portens rörelseområde.
- ▶ Ta aldrig på en port som är i rörelse eller på rörliga delar. Ta i synnerhet inte tag i stötarmen när den rör sig.
- ▶ Ta inte i takupphängningen när motorvagnen passerar på skenan.
- ▶ Vänta med att köra igenom tills porten är helt öppen.
- ▶ Stå inte under den öppnade porten.

ANVISNING

- Om portens viktutjämning är felaktigt inställd kan automatiken skadas.
 - Porten **måste** vara stabil.
 - Porten får inte bukta sig, vrida sig eller deformeras när den öppnas.
 - Porten **måste** röra sig lätt i skenorna.

Brister måste omedelbart åtgärdas av **utbildad yrkespersonal**.

- Föremål inom portens rörelseområde kan klämmas fast och skadas.

Inga föremål får finnas inom portens rörelseområde.

10.2 Driftsätt för portrörelsen

Alla knappar kan programmeras för valfri funktion.

Knapp 1 (CH 1)

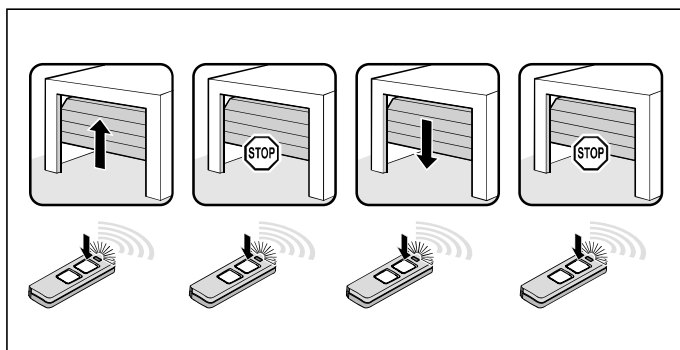


Bild: impulsföljd portöppning, porten stannar, portstängning, porten stannar

Knapp 2 (CH 2)

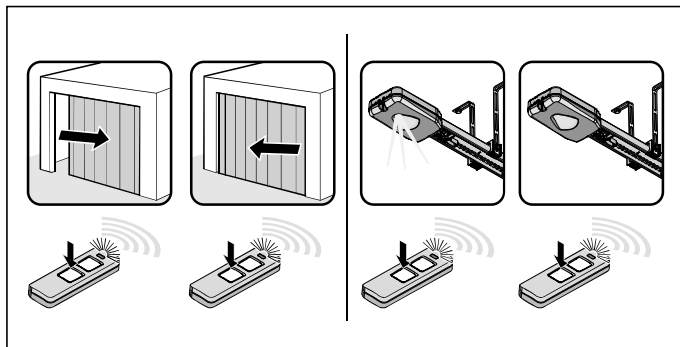


Bild: impulsföljd för delöppning: DIP-brytare 2 på "ON"

Belysningsfunktion: DIP-brytare 2 på "OFF"

10. Drift

Knapp 3 (CH 3)

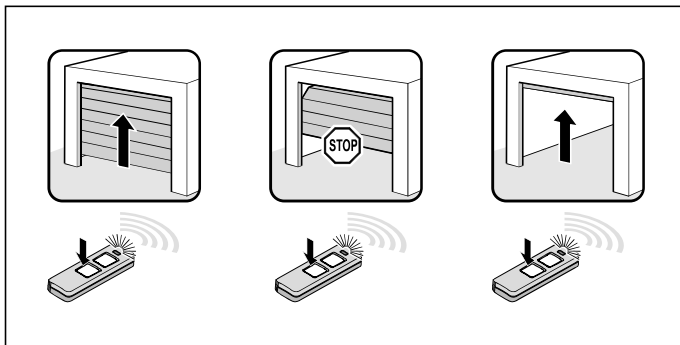


Bild: impulsföljd för definierad portöppning

Knapp 4 (CH 4)

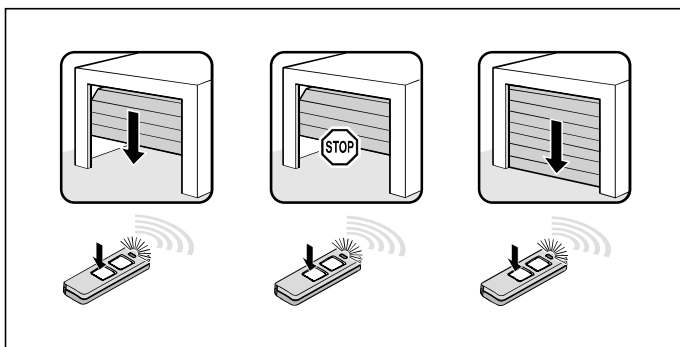


Bild: impulsföljd för definierad portstängning

10.3 Hinderavkänning

Automatiken stoppar och reverserar en bit när den stöter på ett hinder. På det sättet förhindras person- och sakskador. Beroende på inställningen öppnas porten helt eller delvis.

Delreverseringen är förinställd från fabrik.



INFORMATION

- **Reversering:** Automatiken stannar när ett hinder påträffas. Därefter flyttar sig porten en bit i motsatt riktning för att släppa hindret fritt.

Med funktionen automatisk stängning öppnar sig porten helt.

Följande säkerhetsutrustningar ansvarar för registreringen av hinder:

- Fotocell (objektskydd)
- Kraftavstängning av automatiken (personskydd)

Beakta även kapitel "4.2 Viktiga anvisningar och information" på sida 16.

10.4 Vid strömavbrott

Vid strömavbrott sparas de programmerade kraftvärdena och automatikens ändlägen.

När matningsspänningen kommer tillbaka är, efter avgiven impuls, automatikens första rörelse alltid portöppning. Porten åker ända fram till ändläget för portöppning.

Beakta även anvisningarna för nödfrikoppling i kapitel "10.5 Nödfrikopplingens funktionssätt" på sida 44.

10.5 Nödfrikopplingens funktionssätt

Vid strömavbrott kan porten öppnas och stängas genom att man manövrerar en mekanisk nödfrikoppling för hand. Beakta särskilt följande varningar.

⚠ VARNING



Risk för att personer blir instängda!

Personer kan bli instängda i garaget. Om en person inte kan ta sig ut, kan det leda till svåra skador eller dödsfall.

- ▶ Kontrollera varje månad **särskilt** ändläget för portstängning från insidan och vid behov nödfrikopplingens funktionssätt från utsidan.
- ▶ Störningar måste åtgärdas utan dröjsmål.



ANVISNING

- Nödfrikopplingens vajer får endast användas för upplåsning och låsning. Dra aldrig i den röda vajern för att flytta den upplåsta porten.
- Nödfrikopplingen är endast avsedd att användas i nödfall för att öppna eller stänga porten. Nödfrikopplingen är inte avsedd för normal öppning eller stängning. Det kan skada automatiken och porten. Nödfrikopplingen får endast användas i nödfall som t.ex. vid strömavbrott.
- Vid nödfrikoppling kan porten plötsligt öppnas eller stängas av sig själv pga. fjäderbrott eller felaktig inställning av viktutjämnningen. Det kan leda till skador på portanläggningen.
- När automatiken låsts igen, kör porten till ändläget för portöppning.
- Föremål inom portens rörelseområde kan klämmas fast och skadas. Inga föremål får finnas inom portens rörelseområde.



INFORMATION

- Nödfrikopplingens funktion **måste framför allt** kontrolleras i ändläget för portstängning och eventuellt från utsidan.

Det **måste** gå att låsa upp.

Porten kan låsas och låsas upp oberoende av i vilket läge den står.

Nödfrikopplingen **måste** kunna manövreras lätt i alla lägen.

10. Drift

1. Koppla bort automatiken från nätspänningen.
Kontrollera att enheten är spänningsfri.

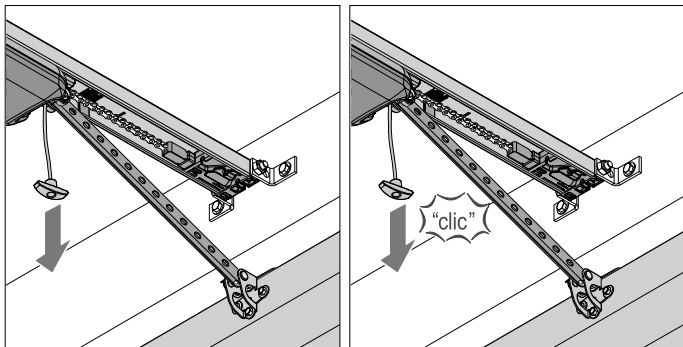


Bild 1

Bild 2

2. Dra en gång i nödöppningsvajern.
✓ **Motorvagnen är upplåst.**
⇒ Porten låter sig manövreras för hand.
3. Dra en gång till i nödöppningsvajern.
✓ **Motorvagnen är låst.**
⇒ Porten låter sig endast manövreras med automatiken.
4. Anslut automatiken till nätspänningen.
Kontrollera spänningsförsörjningen.
5. Ge automatiken ett kommando.
⇒ Efter ett strömavbrott är automatikens första impuls alltid att köra i riktning för portöppning.
⇒ Automatiken **måste** köra fullständigt till ändläget för portöppning.

11. Underhåll och skötsel

11.1 Viktiga anvisningar och information

Underhåll automatiken regelbundet i enlighet med följande beskrivning. På det sättet säkerställs säker drift av automatiken och lång livslängd. Beakta särskilt följande varningar.

FARA



Risker när instruktioner inte beaktas!

Om varningsanvisningar inte beaktas kan det leda till allvarliga eller livshotande skador.

- Läs och beakta särskilt följande varningar.
- Läs och beakta även säkerhetsanvisningarna i kapitel "2. Allmänna säkerhetsanvisningar" från sida 9.



Fara på grund av elektrisk ström!

Kontakt med spänningsförande delar medför farlig kroppsgenomströmning. Elektrisk stöt, brännskador eller dödsfall kan bli följden.

- Arbeten på elektriska komponenter får utföras endast av **utbildad elektriker**.
- Automatiken måste göras spänningsfri innan arbeten på den påbörjas, det gäller även om tillbehör ska anslutas.
- Kontrollera att automatiken är utan spänning.
- Säkra automatiken mot återinkoppling.

ANVISNING

- Motorvagnen försörjs med skyddsklenspänning via kedjan och skenan. Användning av **icke ledande smörjmedel** minskar ledningsförmågan mellan kedjan, skenan och motorvagnen.

Det kan leda till störningar på grund av otillräcklig elektrisk kontakt.

Smörj kedjan eller skenan vid behov med **ledande smörjmedel**. **Använd inte fett!**

- Användning av olämpliga rengöringsmedel kan leda till skador på automatikens yta.

Rengör automatiken endast med lätt fuktad, luddfri duk.



INFORMATION

- **Föreskrivna smörjmedel:**
Ballistol, kontaktspray WD40

11.2 Underhållsplan

Hur ofta?	Vad?	Hur?
En gång i månaden	• Test av nödfrikopplingen.	• Se kapitel "8.18 Fotocell och karmfotocell" på sida 39.
	• Test av hinderavkänningen.	• Bryt fotocellen när porten håller på att stängas. Porten måste stanna och öppnas en bit. Vid automatisk stängning öppnar porten helt.
	• Kontroll av kraftavstängningen.	• Rengör fotocellen vid behov, se kapitel "11.3 Skötsel" på sida 47.
En gång om året	• Kontroll av porten och alla rörliga delar.	• Se kapitel "9.1 Testa hinderavkänning" på sida 41.
	• Kontroll av skruvarna på port, tak eller balk.	• Enligt porttillverkarens anvisningar.
Vid behov	• Kedja och skena	• Kontrollera att alla skruvar sitter fast och dra åt vid behov.
	• Skena	• Underhållsfri
	• Rengör täckkåpan till takstyrningen och motorvagnen.	• Se kapitel "11.3 Skötsel" på sida 47.

11. Underhåll och skötsel

11.3 Skötsel

Rengör skenan, motorvagnen och takstyrningen

1. Koppla bort automatiken från nätspänningen.
Kontrollera därefter att ingen spänning ligger på.
2. Torka bort lös smuts med en lätt fuktad, luddfri duk:
 - från motorvagnen och takstyrningen
 - från skenan och insidan på skenan
3. Anslut automatiken till nätspänningen igen.
Kontrollera spänningsförsörjningen.

✓ **Automatiken är försörjd med spänning.**

Rengör fotocellen



Bild 1



ANVISNING

- Ändra inte läget på fotocellen under rengöringen.

1. Rengör kåpan och reflektorerna till fotocellen med en lätt fuktad, luddfri duk.

12. Felavhjälpning

12.1 Viktiga anvisningar och information

Beakta följande grundläggande varningar.

FARA



Risker när instruktioner inte beaktas!

Om varningsanvisningar inte beaktas kan det leda till allvarliga eller livshotande skador.

- ▶ Läs och beakta särskilt följande varningar.
- ▶ Läs och beakta även säkerhetsanvisningarna i kapitel "2. Allmänna säkerhetsanvisningar" från sida 9.



Fara på grund av elektrisk ström!

Kontakt med spänningsförande delar medför farlig kroppsgenomströmning. Elektrisk stöt, brännskador eller dödsfall kan bli följden.

- ▶ Arbeten på elektriska komponenter får utföras endast av **utbildad elektriker**.
- ▶ Automatiken måste göras spänningsfri innan arbeten på den påbörjas, det gäller även om tillbehör ska anslutas.
- ▶ Kontrollera att automatiken är utan spänning.
- ▶ Säkra automatiken mot återinkoppling.

ANVISNING

- Om du inte har översikt över porten och radiofjärrstyrningen används, kan föremål inom portens rörelseområde klämmas fast och skadas. Inga föremål får finnas inom portens rörelseområde.



INFORMATION

- Styrningen registrerar kortslutning mellan kedja och skena och kopplar därför från automatiken.

12.2 Förbered felavhjälpning

I följande översikt gällande felavhjälpning tar man upp eventuella problem, deras orsaker och hur dessa problem kan åtgärdas. I vissa fall hänvisas till andra kapitel och avsnitt med en detaljerad beskrivning av tillvägagångssätt.

Om det krävs att en **utbildad yrkesperson** tillkallas, anges detta tydligt. Arbeten på elektroniken och strömförande delar får utföras endast av **utbildad elektriker**.

1. Koppla bort automatiken från nätspänningen.
2. Anslut automatiken till nätspänningen igen. Kontrollera spänningsförsörjningen.

✓ **Automatiken är försörjd med nätspänning.**

12.3 Ordningsföljd för automatikens belysning vid normaldrift och vid störningar

Blinkföljden lämnar upplysningar om aktuell felfunktion för montören, slutkunden och telefonsupporten.

I normaldrift

Blinkföljd	Möjlig orsak	Åtgärd
Normaldrift 	• Programmeringsläget aktiverat • Förvarningstid aktiverad	• Ingen, för information
Automatikens belysning blinkar som varningsljus	• Avbrott i funktionen hos en säkerhetsutrustning under förflyttning	• Avlägsna hindret

Vid störningar

Blinkföljd	Möjlig orsak	Åtgärd
Begäran  Automatiken inväntar kommando	• Inväntar bekräftelse i samband med positionsprogrammering för ändläget för portstängning	• Bekräfta positionsprogrammeringen eller • Tröga ställen vid programmeringen, se kapitel "Automatiken startar automatiskt sin programmering" på sida 31
Larm  En åtgärd har utlöst en störning	• Fotocell/säkerhetsutrustning inte OK före förflyttning • Hålldonskörning, säkerhetsutrustning inte OK • Tillbakaflyttning av motorn utifrån (t.ex. i samband med inbrottsförsök)	• Kontrollera fotocellen, rikta om vid behov • Låt utbildad yrkespersonal byta komponenter vid behov • Låt utbildad yrkespersonal kontrollera • Till informationen

12. Felavhjälpning

Blinkföljd	Möjlig orsak	Åtgärd
Service  En åtgärd har utlöst en störning	- Service krävs (servicedagar, service-cykler har uppnåtts) - Motortemperaturen är för hög (överhettning) - Programmering av svårare positioner vid reversering utan synlig orsak. Då körs hela sträckan från ändläge till ändläge (hålldonsdrift via radiostyrning, endast inom synhåll)	- Låt utbildad yrkespersonal genomföra service - Låt motorn svalna - Till informationen
Fel  Automatiken eller delar av automatiken defekt(a)	- Självttest av elektroniken - Blockeringsavkänning - Ändlagesbrytaren fungerar ej (t.ex. kabelbrott, ändlagesbrytaren defekt) - Överskriden gångtid	- Låt utbildad yrkespersonal kontrollera och vid behov byta komponenter - Låt utbildad yrkespersonal kontrollera och vid behov byta komponenter - Rörelselängden för lång, rörelselängden är begränsad till max. 4 000 mm

12.4 Översiktstabell gällande felavhjälpning

Problem	Möjlig orsak	Test/kontroll	Lösning
När sändaren eller kommandogivaren används öppnar automatiken porten men stänger den inte.	Fotocellen och säkerhetsutrustningen stördes	• Kontrollera fotocellen och säkerhetsutrustningen	- Avlägsna hindret - Fotocellen måste vara inriktad - Låt vid behov utbildad yrkespersonal kontrollera och byta
	automatisk stängning aktiverad	• Vänta och se om automatiken startar automatiskt efter 60 sekunder	- automatisk stängning inaktiverad - Anlita en utbildad elektriker för att åtgärda problemet
	Driftsätt definierad öppning/stängning valt	• Kontrollera driftsätt (radiokanaler)	• Anpassa driftsätt se kapitel "8.4 Beskrivning av radiokanallerna" på sida 34
Automatiken kan inte manövreras med kommandogivaren	Det finns ingen nätspänning	• Kontrollera spänningsförsörjningen	• Kontrollera att eluttaget fungerar genom att ansluta en annan apparat, t.ex. en lampa
	Ändlagesbrytaren på motorvagnen defekt	- Lås upp automatiken och skjut fram motorvagnen till mitten av skenan - Lås automatiken - Aktivera sändaren - Om automatiken fortsätter att stänga porten och inte öppnar den, är ändlagesbrytaren defekt	• Låt utbildad yrkespersonal byta ändlagesbrytaren
	Automatiken låstes upp av nödfrikopplingsmekanismen	• Kontrollera om det går att flytta porten för hand	• Dra i nödfrikopplingshandtaget för att låsa automatiken
	Kommandogivaren felaktigt ansluten till automatiken	• Kontrollera automatikens funktion med hjälp av en sändare	• Kontrollera kabeldragningen, rätta till vid behov
	Sändaren defekt	• Automatiken kan inte startas med sändaren	- Kontrollera spänningsförsörjningen till sändaren - Byt sändarens batteri vid behov - Byt till en ny sändare vid behov
	Automatiken defekt	• Automatiken kan inte startas med sändaren eller med ansluten kommandogivare	• Låt utbildad yrkespersonal reparera eller byta automatiken
	Elektrisk försörjningsspänning utanför tillåten nivå	• Anlita en utbildad elektriker för kontroll av nätspänningen	• Anlita en utbildad elektriker för att åtgärda problemet

12. Felavhjälpning

Problem	Möjlig orsak	Test/kontroll	Lösning
	Temperaturbrytaren i transformatorn har utlöst, t.ex. på grund av kortslutning mellan kedja/skena eller överbelastning av automatiken	- Kontrollera visuellt om kedjan/skenan vidrör varandra - Kontrollera portens viktutjämnning – porten måste gå lätt	- Koppla bort automatiken från nätspänningen i cirka 15 minuter - Låt utbildad yrkespersonal kontrollera och ställa in portmekaniken vid behov
Automatiken varken öppnar eller stänger porten vid en knapptryckning på sändaren.	Fjärrkontrollen inte programmerad	Lysdioden till Radio-knappen lyser inte när sändaren används	Programmera sändaren
	Batteriet i sändaren tomt	Lysdioden på sändaren lyser ej	Byt sändarens batteri
	Sändaren defekt	Lysdioden på sändaren lyser ej	Byt ut sändaren
Det går inte att programmera radiokommandon.	Minnet är fullt	Alla fyra lysdioder för radio blinkar cykliskt i ca 3 sekunder	Minnet är fullt, se kapitel "9.1 Testa hinderavkänning" och "8.7 Radera sändarknappen från radiokanalen"
Automatiken stoppar porten under stängningsrörelsen och öppnar den helt eller delvis.	Porten har registrerat ett hinder	- Kontrollera om det finns några hinder inom portens rörelseområde - Kontrollera portens viktutjämnning – porten måste gå lätt	- Avlägsna hindret - Låt utbildad yrkespersonal kontrollera och ställa in portmekaniken vid behov
	Fotocellen har brutits	Kontrollera lysdioderna på fotocellen	Avlägsna hindret
	Fotocellen defekt eller ej inriktad		- Rikta in fotocellen - Kontrollera kabeldragningen - Byt fotocellen vid behov
Automatiken stannar när porten öppnas.	Porten har registrerat ett hinder	- Kontrollera om det finns några hinder inom portens rörelseområde - Kontrollera portens viktutjämnning – porten måste gå lätt	- Avlägsna hindret - Låt vid behov utbildad yrkespersonal kontrollera och reparera portmekaniken
Automatikens belysning fungerar inte.	Automatikens belysning defekt		Låt utbildad yrkespersonal byta takstyrningens kretskort
Hastigheten varierar mellan öppning och stängning av porten.	Skenan smutsig		Rengör med en lätt fuktad, luddfri duk, se kapitel "11.3 Skötsel" på sida 47
	Kedjan är felspänd		Spänn kedjan, se kapitel "4.4 Montera drivsystemet" på sida 18
Motorvagnen dras av skjutomkopplaren.	Fjäderspänningen för hög	- Kontrollera portens gång och fjäderspänning - Kontrollera ändläget för portöppning	- Anpassa portens gång och fjäderspänning - Anpassa ändläget för portöppning

12.5 Byte av motorvagnen

Anvisningen för **demontering av motorvagnen**

kan laddas ner från **SOMMER**:

www.sommer.eu

Den nya motorvagnen lämnar fabriken i leveransskick. När motorvagnen har bytts måste man säkerställa att de tillbehör som används överförs till den nya motorvagnen.

Idrifttagningen **måste** genomföras på nytt, se kapitel **"3.6 Teknisk information"** på sida 14 och **"4. Montering"** på sida 16.

Efter lyckad idrifttagning, genomför en funktionskontroll och ett avslutande test, se kapitel **"9. Funktionskontroll – avslutande test – överlämning"** på sida 41.

13. Urdrifftagning, demontering, förvaring och avfallshantering

13.1 Viktiga anvisningar och information

Det är bara **utbildad yrkespersonal** som får demontera automatiken. Beakta särskilt följande varningar.

FARA



Risker när instruktioner inte beaktas!

Om varningsanvisningar inte beaktas kan det leda till allvarliga eller livshotande skador.

- ▶ Läs och beakta särskilt följande varningar.
- ▶ Läs och beakta även säkerhetsanvisningarna i kapitel "2. Allmänna säkerhetsanvisningar" från sida 9.



Fara på grund av elektrisk ström!

Kontakt med spänningsförande delar medför farlig kroppsgenomströmning. Elektrisk stöt, brännskador eller dödsfall kan bli följden.

- ▶ Arbeten på elektriska komponenter får utföras endast av **utbildad elektriker**.
- ▶ Automatiken måste göras spänningsfri innan arbeten på den påbörjas, det gäller även om tillbehör ska anslutas.
- ▶ Kontrollera att automatiken är utan spänning.
- ▶ Säkra automatiken mot återinkoppling.

OBSERVERA



Skaderisk kring huvudpartiet!

Vid stöt mot nedhängande föremål kan det uppkomma svåra skrap- och skärsår.



- ▶ Vid montering/demontering av nedhängande delar ska personlig skyddshjälm användas.



Skaderisk för händerna!

Obehandlade metalledar kan, om sådana vidrörs eller greppas, orsaka skrap- och skärsår.



- ▶ Vid arbeten med obehandlade metalledar ska personliga skyddshandskar användas.

13.2 Urdrifftagning och demontering

Vid urdrifftagningen eller demonteringen får det inte ligga på någon elektrisk spänning på automatiken och dess tillbehör.

1. Dra ur nätkontakten ur eluttaget.
Kontrollera därefter att ingen spänning ligger på.
2. Demontering sker i omvänd ordningsföljd jämfört med montering.

13.3 Förvaring

ANVISNING

- Felaktig förvaring kan leda till skador på automatiken. Automatiken ska förvaras i förslutna och torra utrymmen.

Förvara förpackningsenheterna på följande sätt:

- i förslutna och torra utrymmen där de är skyddade mot fukt
- vid en förvaringstemperatur mellan -25°C och $+65^{\circ}\text{C}$
- säkrade mot att falla omkull
- med plats för obehindrad passage

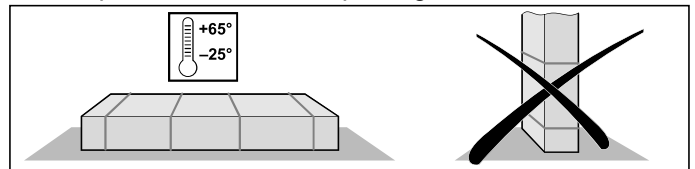


Bild Förvara automatiken liggande

13. Urdrifftagning, demontering, förvaring och avfallshantering

13.4 Bortskaffning

VARNING



Risker med farliga ämnen!

Felaktig förvaring, användning eller avfallshantering av batterier och komponenter till automaten utgör en hälsofara för människor och djur.

Det leder till svåra skador eller dödsfall.

- ▶ Batterier måste förvaras oåtkomliga för barn och djur.
- ▶ Håll batterier borta från kemisk, mekanisk och termisk påverkan.
- ▶ Batterier kan innehålla farliga kemikalier som belastar miljön och utgör en hälsofara för människor och djur. Uppmärksamhet krävs särskilt vid hantering av litiumbatterier eftersom de kan antändas och orsaka bränder vid felaktig hantering.
- ▶ Batterier som sitter i elektriska apparater och som kan tas bort utan att förstöras måste avfallshanteras separat från dessa.



ANVISNING

- För att undvika skador på miljön, avfallshandera respektive komponent enligt lokala och landsspecifika föreskrifter.
- Undvik att ge upphov till avfall om det är möjligt. Kontrollera möjligheten att lämna komponenterna till återanvändning istället för att skrota dem.



INFORMATION



Denna produkt är märkt enligt EU-direktivet 2012/19/EU om avfall från elektrisk och elektronisk utrustning (WEEE – waste electrical and

electronic equipment).

Detta direktiv föreskriver återlämning och

återvinning av uttjänta produkter, vilket

gäller i hela EU.

Alla automatikens komponenter och batterier som har tagits ur drift, får inte slängas bland hushållsavfallet. Avfallshandera uttjänta komponenter och batterier enligt gällande bestämmelser. Lokala och landsspecifika bestämmelser måste följas. Ta reda på de aktuella avfallsbestämmelserna hos återförsäljaren.

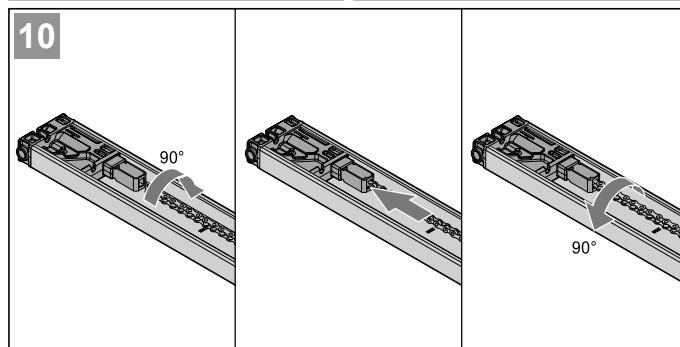
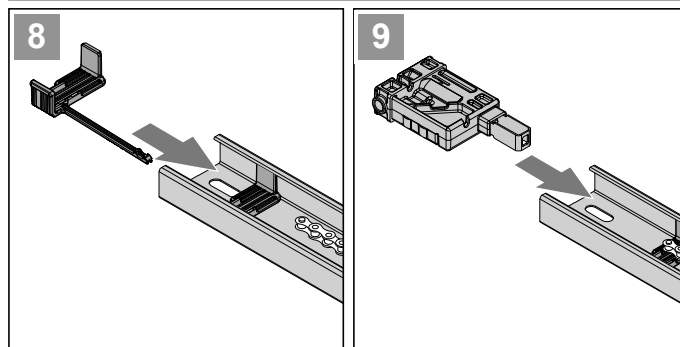
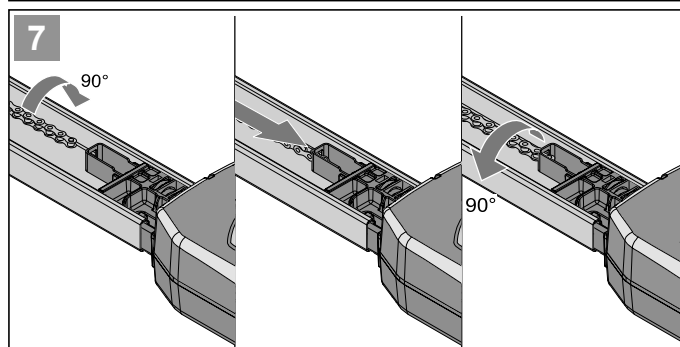
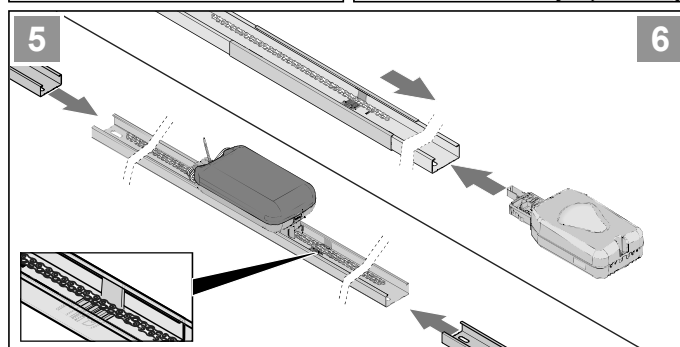
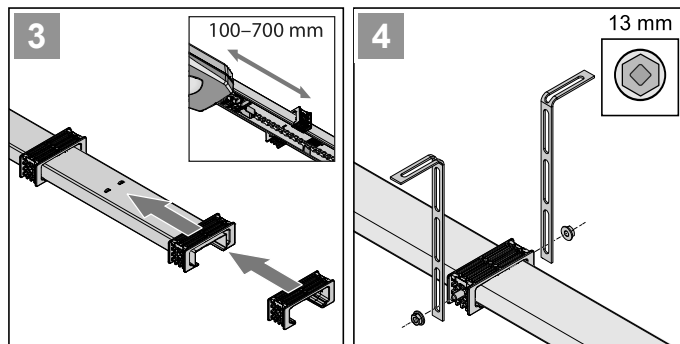
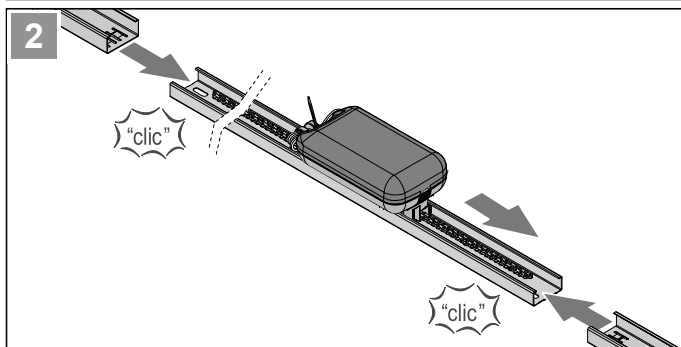
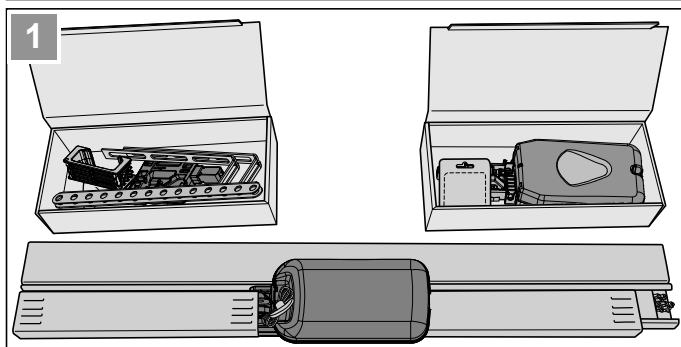
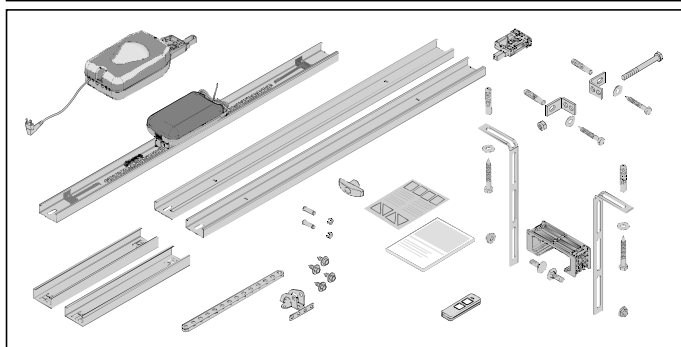
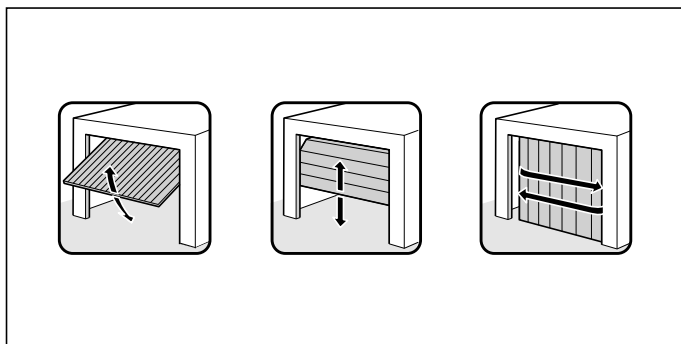


Points de collecte sur www.quefairedemesdechets.fr
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !

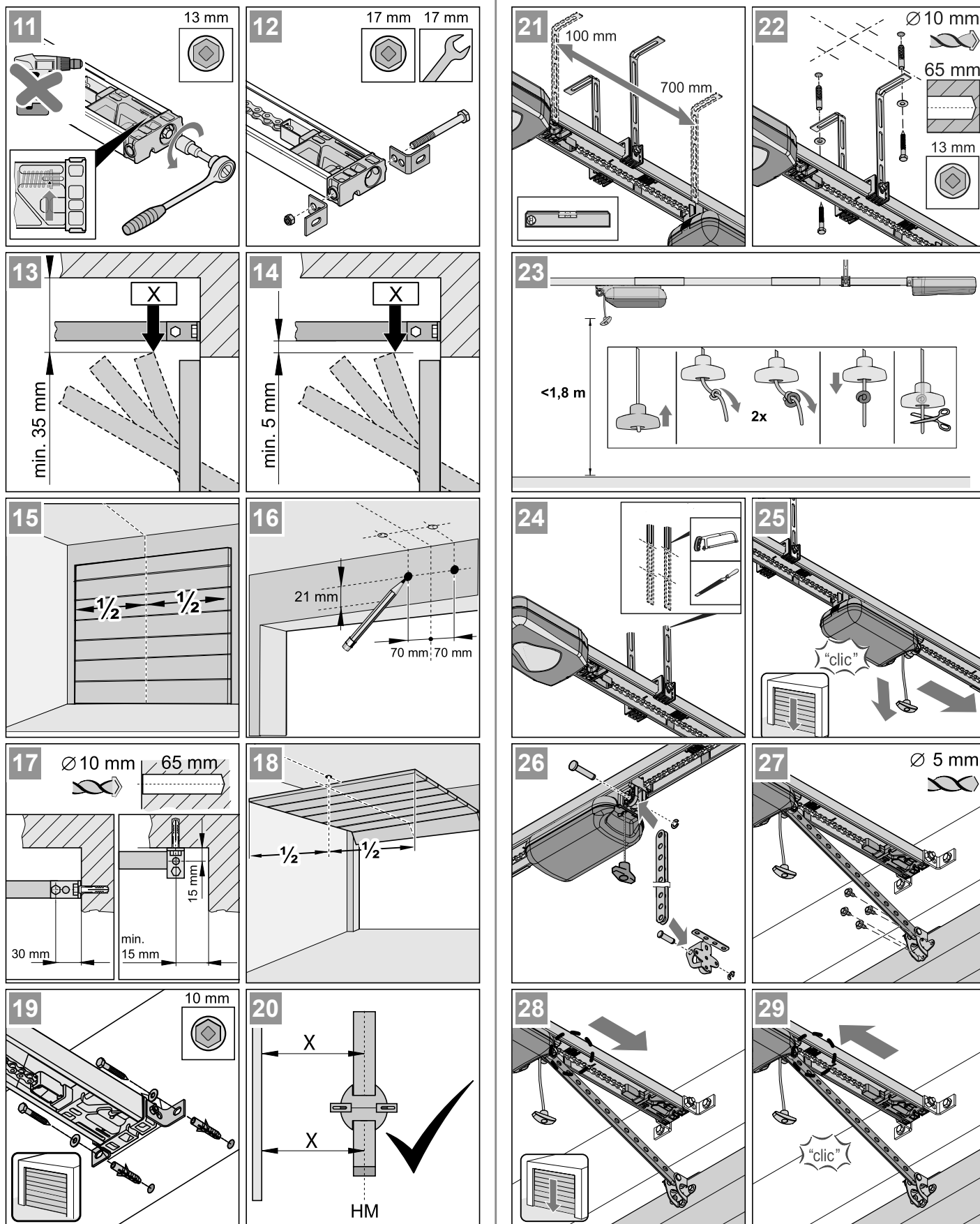
14. Snabbguide för montering

Snabbguiden ersätter inte monterings- och bruksanvisningen.

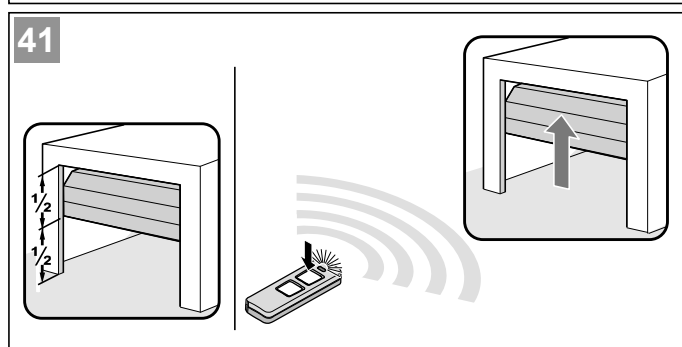
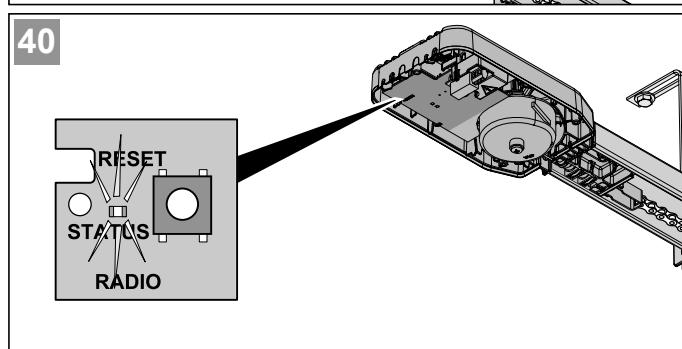
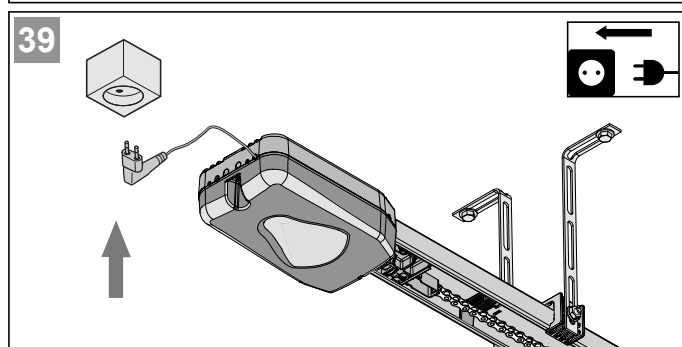
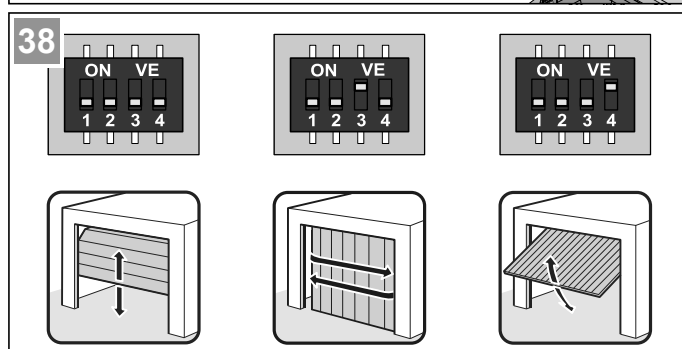
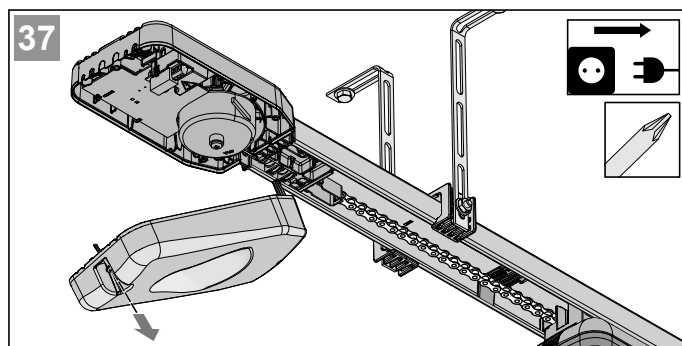
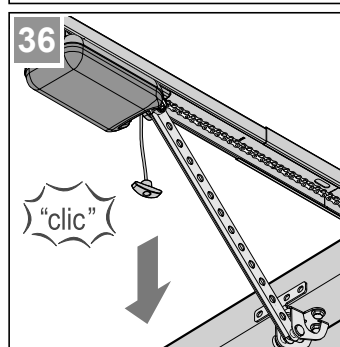
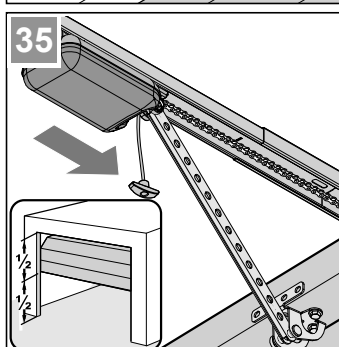
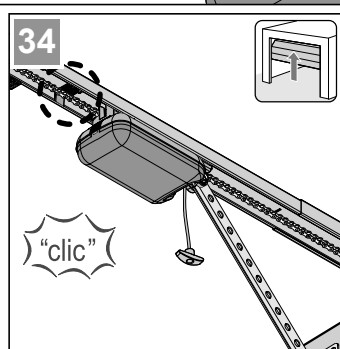
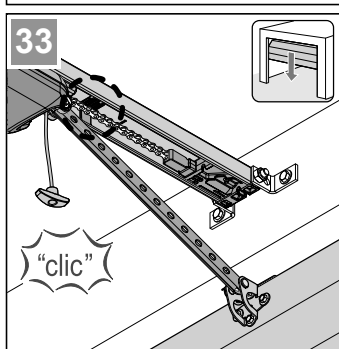
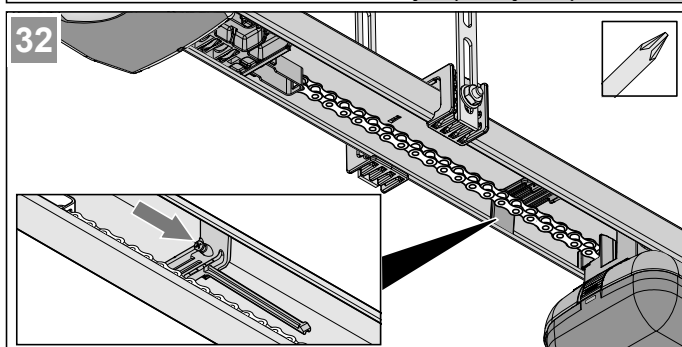
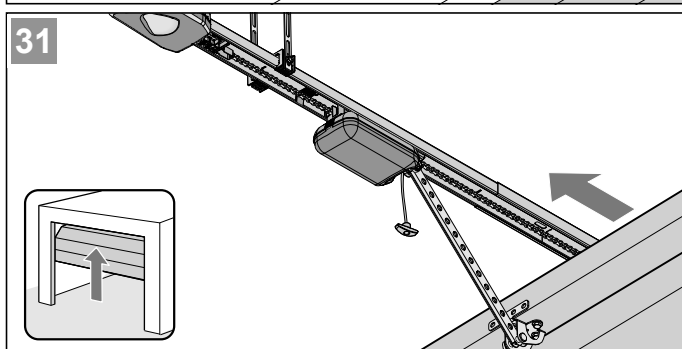
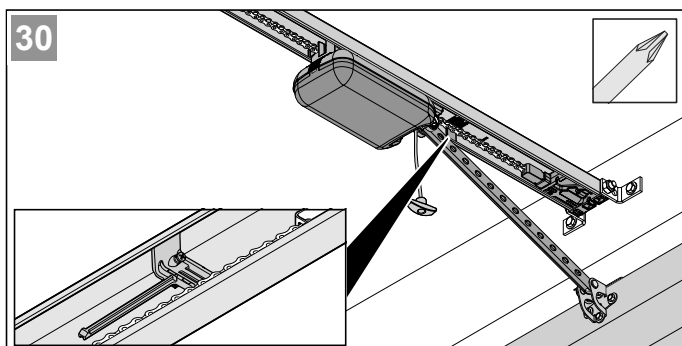
Läs noggrant igenom den här bruksanvisningen och beakta i synnerhet alla varnings- och säkerhetsanvisningar. På så sätt kan produkten monteras optimalt och på ett säkert sätt.



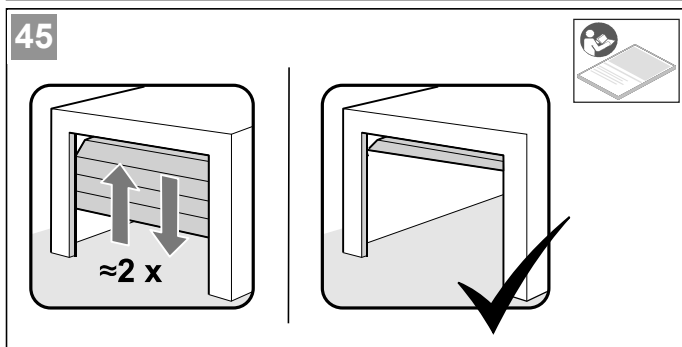
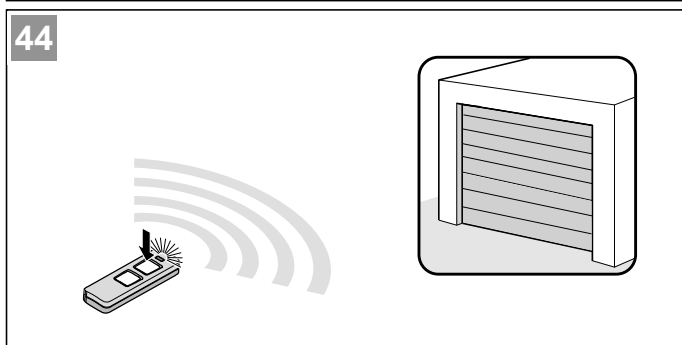
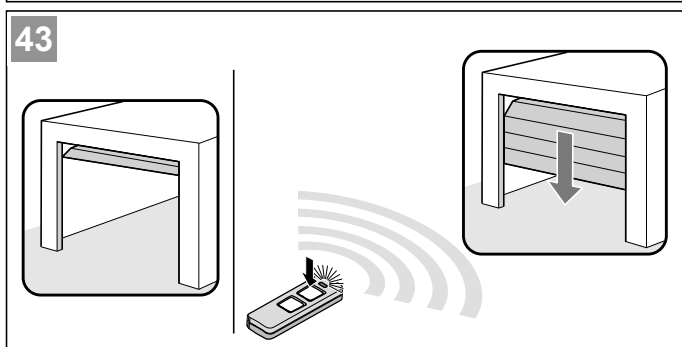
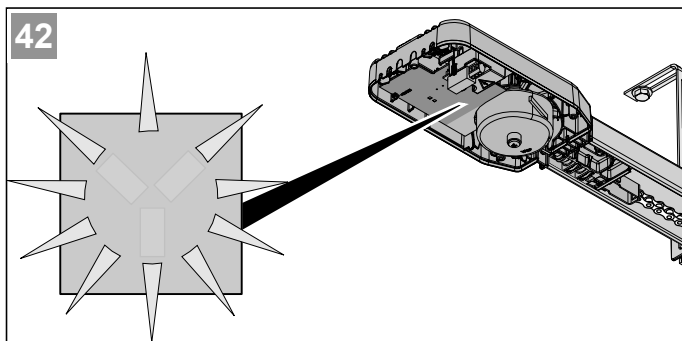
14. Snabbguide för montering



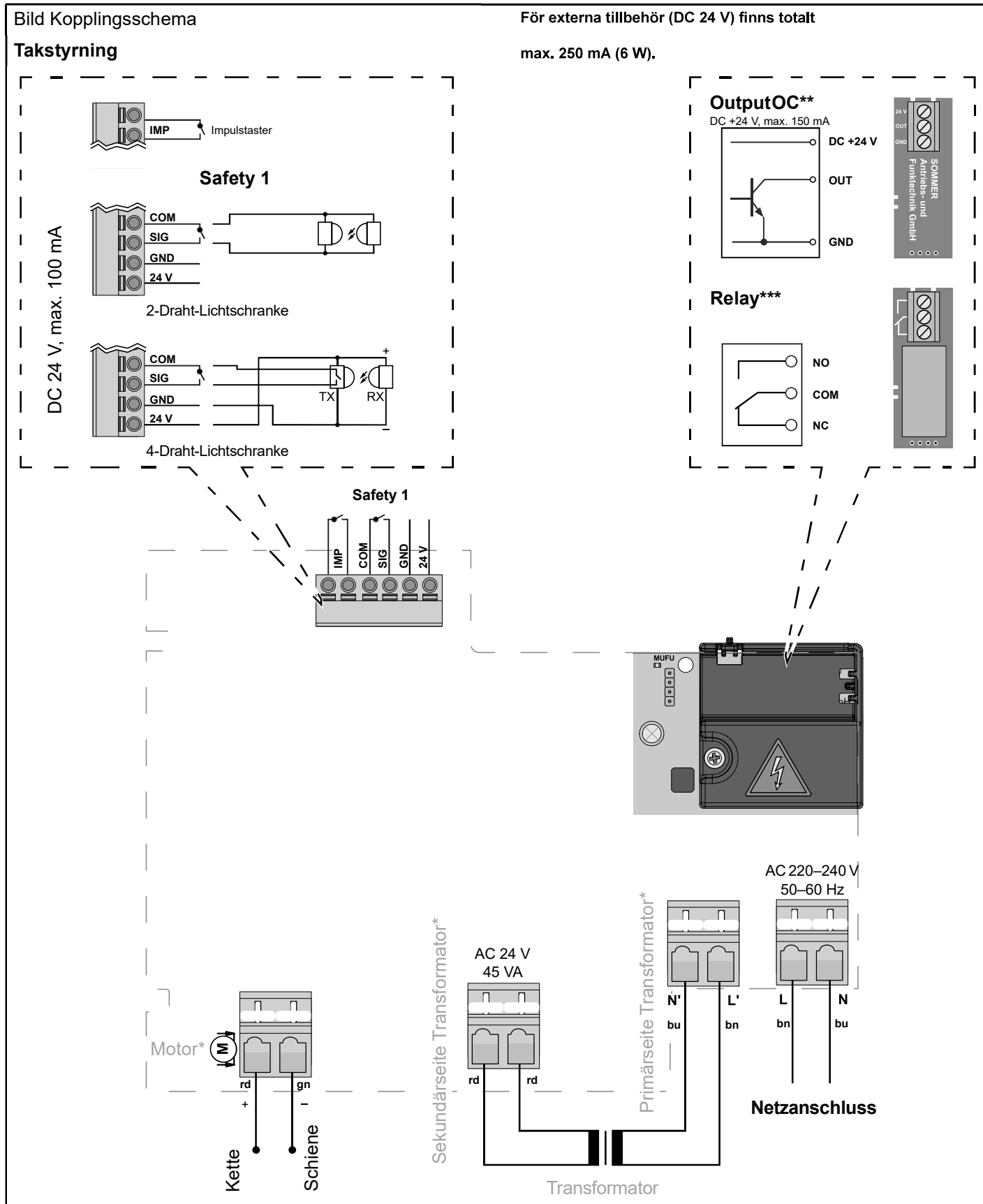
14. Snabbguide för montering



14. Snabbguide för montering



15. Kopplingsscheman och DIP-brytarnas funktioner

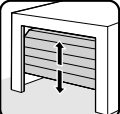
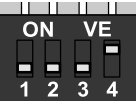


* Färdig anslutning från fabrik

** Artikelnummer: S10854-00001

*** Artikelnummer: 7042V000

15. Kopplingsscheman och DIP-brytarnas funktioner

DIP-brytare för takstyrningen		
	ON	OFF 
1		• automatisk stängning aktiverad • automatisk stängning inaktiverad
2		• delöppning aktiverad • delöppning avaktiverad • belysningsfunktion/MUFU avaktiverad • belysningsfunktion/MUFU aktiverad*
3+4		• ingen funktion 
3		
4		

* För att använda multifunktionsreläet krävs SOMlink-inställningar, t.ex. timerdrift.

16. Försäkran om överensstämmelse

16.1 EG-försäkran för inbyggnad

Försäkran för inbyggnad

för inbyggnad av ofullständig maskin enligt maskindirektivet 2006/42/EG, bilaga II del 1 B

SOMMER Antriebs- und Funktechnik GmbH

Hans-Böckler-Straße 27
73230 Kirchheim/Teck
Germany

försäkrar härmed att garageportöppnaren

A 400 XS

har utvecklats, konstruerats och tillverkats i överensstämmelse med:

- maskindirektivet 2006/42/EG
- lågspänningsdirektivet 2014/35/EU
- direktivet för elektromagnetisk kompatibilitet 2014/30/EU
- RoHS-direktivet 2011/65/EU

Följande standarder har använts:

EN ISO 13849-1, PL "C" kat. 2	Maskinsäkerhet – säkerhetsrelaterade delar av styrsystem. – del 1: Allmänna konstruktionsprinciper.
EN 60335-1, om tillämplig	Säkerhet för elektriska apparater/drivenheter för portar.
EN 61000-6-2	Elektromagnetisk kompatibilitet (EMC) – interferensimmunitet.
EN 61000-6-3	Elektromagnetisk kompatibilitet (EMC) – interferensemission.
EN 60335-2-95	Elektriska hushållsapparater och liknande bruksföremål – Säkerhet. – del 2: Särskilda fordringar för drivanordningar till garageportar med vertikalrörelse för användning i hemmiljö.
EN 60335-2-103	Elektriska hushållsapparater och liknande bruksföremål – Säkerhet. – del 2: Särskilda fordringar på drivanordningar för portar, dörrar och fönster.

Följande krav i bilaga 1 till maskindirektivet 2006/42/EG efterlevs:
1.1.2, 1.1.3, 1.1.5, 1.2.1, 1.2.2, 1.2.3, 1.2.4, 1.2.6, 1.3.2, 1.3.4, 1.3.7,
1.5.1, 1.5.4, 1.5.6, 1.5.14, 1.6.1, 1.6.2, 1.6.3, 1.7.1, 1.7.3, 1.7.4

Den särskilda tekniska dokumentationen har sammanställts enligt bilaga VII

del B och skickas på begäran elektroniskt till myndigheterna.

- I kombination med de porttyper som anges i referenslistan, se certifieringar:

www.sommer.eu

Den ofullständiga maskinen är avsedd endast för inbyggnad i en portanläggning för att på det sättet bilda en fullständig maskin enligt definitionen i maskindirektivet 2006/42/EG. Portanläggningen får först tas i drift när det har fastställts att hela anläggningen motsvarar bestämmelserna i ovan angivna EG-direktiv.

Den person som har fullmakt att sammanställa den tekniska dokumentationen är den som undertecknar.

Kirchheim/Teck,
20.12.2022



i.V.

Jochen Lude
Dokumentansvarig

16.2 Förenklad EU-försäkran om överensstämmelse för radioanläggningar

Härmed försäkrar **APERTO Torantriebe GmbH** att radioanläggningen (A 400 XS) uppfyller kraven i direktivet 2014/53/EU. Den fullständiga texten för EU-försäkran om överensstämmelse för radioanläggningen finns på:



<https://som4.me/mrl>

16. Försäkran om överensstämmelse

16.3 UKCA declaration of incorporation

SOMMER Antriebs- und Funktechnik GmbH
Hans-Böckler-Straße 27
73230 Kirchheim/Teck
Germany

hereby declares that the products designated below, have been developed, designed and manufactured in conformity with the:

- Supply of Machinery (Safety) Regulations 2008
- Electrical Equipment (Safety) Regulations 2016
- Electromagnetic Compatibility Regulations 2016
- The Restriction of the Use of Certain Hazardous Substances in Electrical and Electronic Equipment Regulations 2012

The machine component must not be put into service until it has been established that the machine into which the machine component is to be incorporated complies with the provisions of the Supply of Machinery (Safety) Regulations 2008.

The following standards were applied:

- BS EN ISO 13849-1, PL "C" Cat. 2 Safety of machinery. Safety-related parts of control systems. General principles for design.
– Part 1: General principles for design.
- BS EN 60335-1+A15 where applicable Household and similar electrical appliances. Safety. General requirements.
- BS EN IEC 61000-6-2 Electromagnetic compatibility (EMC). Generic standards. Immunity standard for industrial environments.
- BS EN IEC 61000-6-3 Electromagnetic compatibility (EMC). Generic standards. Emission standard.
- BS EN 60335-2-95 + A2 Household and similar electrical appliances. Safety.
– Part 2: Particular requirements for drives for vertically moving garage doors for residential use.
- BS EN 60335-2-103 Household and similar electrical appliances. Safety.
– Part 2: Particular requirements for drives for gates, doors and windows.

Product type	Products
Garage gate operator	A 400 XS

The following requirements of Annex 1 of the Supply of Machinery (Safety) Regulations 2008 are met:
1.1.2, 1.1.3, 1.1.5, 1.2.1, 1.2.2, 1.2.3, 1.2.4, 1.2.5, 1.2.6, 1.3.1, 1.3.2, 1.3.4, 1.3.7, 1.5.1, 1.5.4, 1.5.6, 1.5.14, 1.6.1, 1.6.2, 1.6.3, 1.7.1, 1.7.3, 1.7.4

The special technical documentation was prepared in accordance with Annex VII Part B and will be submitted to regulators electronically on request.

The product may only be used in combination with door types in the reference list, which can be found under Certifications at www.sommer.eu

The products are imported into the United Kingdom by:
SOMMER Doco
Unit B3 Elvington Industrial Estate
Elvington
York
YO41 4AR

Kirchheim/Teck, 20.12.2022

UK CA i.V. 
Jochen Lude
Responsible for documents

16.4 UKCA declaration of conformity for radio systems

SOMMER Antriebs- und Funktechnik GmbH
Hans-Böckler-Straße 27
73230 Kirchheim/Teck
Germany

hereby declares that the products designated below, when used as intended, comply with the essential requirements of the Radio Equipment Regulations 2017 and that, in addition, the standards listed below have been applied.

DIN VDE 0620-1 (where applicable)	2016-01
EN 62368-1:2016-05 + AC:2015	2016-05
EN 62479:2011	2011-09
ETSI EN 300 220-2 V3.1.1	
ETSI EN 300 328 V2.2.2	
ETSI EN 301 489-1 V2.2.2	2019-11
ETSI EN 301 489-3 V2.1.1	2019-03

Product type	Products
Garage gate operator	A 400 XS

The products are imported into the United Kingdom by:
SOMMER Doco
Unit B3 Elvington Industrial Estate
Elvington
York
YO41 4AR

Kirchheim/Teck, 20.12.2022

UK CA i.V. 
Jochen Lude
Responsible for documents

APERTO Torantriebe GmbH

Hans-Böckler-Straße 29
73230 Kirchheim/Teck
Germany

 +49 (0) 7021 9447-0

 +49 (0) 7021 9447-25

info@aperto-torantriebe.de

www.aperto-torantriebe.de

Alle Rechte vorbehalten.